
叶兴阳
双语音标有声读物
注音阅读英语教育之父
双语音标阅读创始人
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

***编者：**叶兴阳*

***内容来源：**公共领域英文原著*

***适用对象：**英语学习者、教师、研究者*

***版本日期：**2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 诗歌(poems) 000001

2. 诗歌(poems) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

诗歌(Poems)
第1/2页

['poʊəmz]
POEMS
诗歌

诗歌

[baɪ]
BY
经过

经过

['meəri] ['ælɪs] ['wɔːltən]
MARY ALICE WALTON
玛丽 爱丽丝 沃尔顿

玛丽·爱丽丝·沃尔顿

[tuː; tə][ðə; ði] ['meməri] [ɒv; əv][maɪ] ['fɑːðə(r)]
TO THE MEMORY OF MY FATHER
到 这 记忆 的 我的 父亲

谨以此文纪念我的父亲

['kɔpi,raitid] - [baɪ]['meəri] ['ælɪs] ['wɔːltən]
Copyrighted 1910 by Mary Alice Walton
版权所有 - 经过 玛丽 爱丽丝 沃尔顿

版权所有 © 1910 Mary Alice Walton

[[-] [nəʊt] : [ˌɪregjə'lærəti] [ɪn] ['spelɪŋ] [hæv; həv] [biːn] [rɪ'teɪnd] [æz; əz] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [ə'rɪdʒən(ə)l][tekst] .]
[Transcriber's Note : Irregularities in spelling have been retained as found in the original text .]
[转录员的 笔记 : 违规行为 在 拼写 有 到过 保留 作为 成立 在 这 原来的 文本 .]

【转录者注：原文中的拼写错误均已保留。】

['prefəs] .
Preface .
前言 .

前言。

[hiː; hi]['poʊəmz] [kən'teɪnd] [ɪn] [ðɪs] ['bʊklət] [kəm'pəʊzd] [wen] [ɪl] , [ænd; ənd]['aɪðə(r)][blaɪnd][ɔː(r)] ['nɪəli] [səʊ] ,
he Poems contained in this booklet composed when ill , and either blind or nearly so ,
他 诗歌 包含 在 这 小册子 由 什么时候患病的 , 和 任何一个 瞎的 或者 几乎 所以 ,

这本小册子中的诗歌是诗人生病期间创作的，当时他要么双目失明，要么几乎失明。

[ɑː(r); ə(r)]['gɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði]['pʌblɪk][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] ['streŋθnɪŋ] [feɪθ] [ɪn] [gɒd] .
are given to the public for the purpose of strengthening faith in God .
是 给定 到 这 民众 为了 这 目的 的 强化 信仰 在 上帝 .

向公众发布这些内容是为了增强人们对上帝的信仰。

[ðəʊz] ['aʊtlaɪnɪŋ] [ɪn] [pɑːt] , [ə; eɪ] [laɪf] [ðæt] [hæz; həz] [biːn] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [fɪld] [baɪ] [ðə; ði] [ˌdɪsəplɪ'neəriən] ,

Those outlining in part , a life that has been more than filled by the disciplinarian ,

那些 概述 在 部分 , 一个 生活 那 有 到过 更多的 比 已填 经过 这 纪律执行者 ,

这些描述部分勾勒出一种被纪律严明者填满的生活，

['sɒrəʊ] , [ɑː(r); ə(r)] [bʌt; bət] [ə; eɪ] [glɪmps] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['meni] ['hevi] [krɔːsɪz] [bɔːn] .

sorrow , are but a glimpse of the many heavy crosses borne .

悲哀 , 是 但 一个 一瞥 的 这 许多 重的 十字架 出生 .

悲伤不过是人们背负的众多沉重十字架中的一瞥。

[ɪn] [maɪ] [ˌretrə'spekʃn] [ai] [kæn; kən] ['əʊnli] [bɪ'liːv] [ðə; ði] ['fɑːðə(r)] [diːmd] [ˌem 'iː] ['wɜːði] [tuː; tə] [biː; bi] ['testɪd] ,

In my retrospection I can only believe the Father deemed me worthy to be tested ,

在 我的 回顾 我 能 仅有的 相信 这 父亲 被认为 我 值得 到 是 测试 ,

现在回想起来，我只能相信是天父认为我配得上接受考验。

[æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] ['gɪvɪŋ] ['wʌndəf(ə)l] [revl'eʃən] [ɒv; əv] [hɪm'self] [ænd; ənd] ['meni] ['ɑːnsəz] [tuː; tə] [preə(r)] .

at the same time giving wonderful revelations of Himself and many answers to prayer .

在 这 相同的 时间 给予 精彩的 启示 的 他本人 和 许多 答案 到 祷告 .

与此同时，祂也赐予我们关于祂自己的奇妙启示，并回应了许多祷告。

[θæŋks] [biː; bi] [tuː; tə] [hɪm] , [ðæt] [ai] [wɒz; wəz] [brɔːt] [θruː] [ðə; ði] ['faɪə(r)] [wɪð] [ˌʌn'ʃeɪkən] [feɪθ] [ɪn] [kraɪst] ,

Thanks be to Him , that I was brought through the fire with unshaken faith in Christ ,

谢谢 是 到 他 , 那 我 曾是 带来 通过 这 火 和 坚定不移 信仰 在 基督 ,

感谢祂，使我经历了烈火的洗礼，却仍能坚定不移地信靠基督。

[fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [end] ,

for this end ,

为了 这 结尾 ,

为此，

[tuː; tə] [pruːv] [ðæt] [ðəʊz] [huː] [stænd] [fɜːm] [ɪn] [feɪθ] [wɪl] [nɒt] ['əʊnli] [biː; bi] ['gɪv(ə)n] [ə; eɪ] ['vɪktəri] ,

to prove that those who stand firm in faith will not only be given a victory ,

到 证明 那 那些 WHO 站立 公司 在 信仰 将要 不是 仅有的 是 给定 一个 胜利 ,

为了证明那些在信仰上坚定不移的人不仅会获得胜利，

[bʌt; bət] [biː; bi] [brɔːt] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['greɪtə(r)] [dʒɔɪ] [ænd; ənd] ['feləʊʃɪp] [wɪð] [ðə; ði] ['fɑːðə(r)] , [sʌn] , [ænd; ənd] ['həʊli] ['spɪrɪt] .

but be brought to a greater joy and fellowship with the Father , Son , and Holy Spirit .

但 是 带来 到 一个 更大的 喜悦 和 奖学金 和 这 父亲 , 儿子 , 和 圣 精神 .

但会因此获得更大的喜乐，并与圣父、圣子和圣灵建立更亲密的关系。

[laɪfs] ['bæt(ə)lz] [wel] [weɪdʒd] , [vɪk'tɔːriəsli] [fɔːt] ,

Life's battles well waged , victoriously fought ,

生活的 战斗 出色地 发动 , 胜利地 战斗 ,

人生中的战斗，都打得漂亮，都取得了胜利。

[rɪtʃ] ['dʒuːəlz][ɒv; əv] [pɜːlz] [ɪn] [krɒs] [wɪl] [biː; bi] [rɔːt] ;
Rich jewels of pearls in Cross will be wrought ;
富有的 珠宝 的 珍珠 在 叉 将要 是 锻 ;

十字架上将打造出璀璨夺目的珍珠珠宝;

[ɛə] ['trʌstɪŋ] [ɪn] [wʌn] [huː] ['noʊɪθ] [nəʊ] [rɒŋ] ,
E'er trusting in One who knoweth no wrong ,
曾经 信任 在 一 WHO 知道 不 错误的 ,

永远信赖那位永不犯错的神,

[fər'evə(r)][wiːl; wil][lɪv; laɪv][ɪn][lænd][ɒv; əv][ðə; ði] [strɒŋ] .
Forever we'll live in Land of the Strong .
永远 出色地 居住 在 土地 的 这 强的 .

我们将永远生活在强者之地。

[ðə; ði] ['ɔːθə(r)] .
THE AUTHOR .
这 作者 .

作者。

['teɪb(ə)l][ɒv; əv] ['kɒntents]
Table of Contents
桌子 的 内容

目录

[ðə; ði] [krɒs] [ɒv; əv] [pɜːlz] .
The Cross of Pearls .
这 叉 的 珍珠 .

珍珠十字架。

[ðə; ði] ['sɒlətri] [lə'ment] .
The Solitary Lament .
这 孤 哀叹 .

孤独的哀歌。

['ʌndə(r)][ðə; ði] [rɒd] .
Under the Rod .
在下面 这 杆 .

在杆下。

['weɪtɪŋ] , ['evə(r)] ['weɪtɪŋ] .
Waiting , Ever Waiting .
等待 , 曾经 等待 .

等待,永无止境的等待。

[tuː; tə][maɪ] ['dɔːtə(r)] .
To My Daughter .
到 我的 女儿 .

致我的女儿。

['prɒvɪdəns] ['hɒspɪt(ə)l] .
Providence Hospital .
普罗维登斯 医院 .

普罗维登斯医院。

[ðə; ði] ['fəʊtəgrɑːf] .
The Photograph .
这 照片 .

照片。

['mɪdnaɪt] [θɔːts] .
Midnight Thoughts .
午夜 想法 .

午夜思绪。

[sʌm; səm] ['mʌðərz] [bɔɪ] .
Some Mother's Boy .
一些 母亲的 男生 .

妈宝男。

[ðə; ði] [gɪft] .
The Gift .
这 礼物 .

礼物。

[ðaʊ] ['wɔːtəz] , [tel] [ˌem 'iː] [waɪ] .
Thou Waters , Tell Me Why .
你 沃特斯 , 告诉 我 为什么 .

水啊，请告诉我为什么。

['vɔɪsɪz] [hʌʃt] .
Voices Hushed .
声音 静静地 .

声音低了下来。

[waɪ] [ai] [lʌv] [ðem; ðəm] .
Why I Love Them .
为什么 我 爱 他们 .

我为什么爱他们。

[maɪ] [fɜːst] [greɪ] [heə(r)] .
My First Gray Hair .
我的 第一的 灰色的 头发 .

我的第一根白头发。

[laɪfs] ['kɜːt(ə)n] [ˌʌn'rəul] .
Life's Curtain Unrolled .
生活的 窗帘 展开 .

人生帷幕拉开。

[ðə; ði] ['tʃəʊzn] ['sɪti] .
The Chosen City .
这 被选中的 城市 .

被选中的城市。

[ðə; ði] [lænd] [ɒv; əv] [lʌv] .
The Land of Love .
这 土地 的 爱 .

爱之国度。

[fɔː(r); fə(r)] [ai] [lɒŋ] [tuː; tə] [biː; bi] [ðeə(r)] .
For I Long to be There .
为了 我 长的 到 是 那里 .

我渴望在那里。

['gəʊldən] ['geɪts] .
Golden Gates .
金的 盖茨 .

金门大桥。

[həʊp] [bɪ'jɒnd] .
Hope Beyond .
希望 超过 .

希望犹存。

[ðə; ði] ['ministə] [səʊl] .
The Ministering Soul .
这 服侍 灵魂 .

服侍的灵魂。

[træn'zɪʃ(ə)n] .
Transition .
过渡 .

过渡。

[piːs] .
Peace .
和平 .

和平。

[ðə; ði] [krɒs] [ɒv; əv] [pɜːlz] .
The Cross of Pearls .
这 叉 的 珍珠 .

珍珠十字架。

- , [haʊ] [ɒft] , [grəʊn] [dɪm] ,
ethsemane , how oft , grown dim ,
- , 如何 经常 , 生长 暗淡 ,

以西结，多么频繁，变得昏暗，

[wɪð] ['bliːdɪŋ] [hɑːts] , [ʌn'pɑːdənd] [sɪn] ,
With bleeding hearts , unpardoned sin ,
和 出血 心 , 未获赦免 罪 ,

带着流血的心，未得赦免的罪孽，

[ə; eɪ] [krɒs] [wɪð] [pɜːlz] , [ænd; ənd][dʒemz][ˌɪn'leɪd] ,
A Cross with pearls , and gems inlaid ,
一个 叉 和 珍珠 , 和 宝石 镶嵌 ,

镶嵌着珍珠和宝石的十字架

[gɑːdz] [gɪft] [ɒv; əv] [lʌv] , [ðə; ði] [praɪs] [ˌpriː'peɪd] .
God's gift of love , the price prepaid .
神的 礼物 的 爱 , 这 价格 预付 .

上帝赐予的爱的礼物，预先付出的代价。

[ðiːz] ['preʃəs] [pɜːlz] [wɜː(r); wə(r)][wʌns][ə; eɪ][teə(r); tɪə] ,
These precious pearls were once a tear ,
这些 宝贵的 珍珠 是 一次 一个 撕 ,

这些珍贵的珍珠曾经是一滴眼泪，

[rɪ'pentənt] [saɪz] , [ə; eɪ] [həʊp] , [ə; eɪ][fɪə(r)] ,
Repentant sighs , a hope , a fear ,
悔改的 叹息 , 一个 希望 , 一个 害怕 ,

悔恨的叹息，希望，恐惧，

[bʌt; bət] [rʌf] ['siːz] [wɒʃt] [ænd; ənd]['dʒuːəlz] [gruː]
But rough seas washed and jewels grew
但 粗糙的 海域 洗过 和 珠宝 生长

但汹涌的海浪冲刷着，宝石也随之生长。

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] [krɒs] [wɒz; wəz] ['pɜːli] [hjuː] .
Until the Cross was pearly hue .
直到 这 叉 曾是 珍珠般的 色调 .

直到十字架呈现出珍珠般的光泽。

[ˌʌn'nʌmbəd] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [pɜːlz] [ænd; ənd][feə(r)] ,
Unnumbered are the pearls and fair ,
未编号 是 这 珍珠 和 公平的 ,

珍珠和美人，数不胜数。

[ɪf] ['bəːdən] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wɪəri] [ʃeə(r)] ;
If burdens of the weary share ;
如果 负担 的 这 厌倦 分享 ;

如果疲惫者的负担；

[ænd; ənd] ['diːpli] [rɔːt] [wɪð] [θredz] [ɒv; əv][gəʊld] ,
And deeply wrought with threads of gold ,
和 深 锻 和 线程 的 金子 ,

而且深深地织入了金线，

[ɪf] [smaɪlz][ɒv; əv] [piːs] [sə'pres] ['aʊə(r)][wəʊ] .
If smiles of peace suppress our woe .
如果 微笑 的 和平 压制 我们的 悲哀 .

如果和平的微笑能驱散我们的悲伤。

[tuː; tə][help] [ðiː] , [kraɪst] , [ɪn] ['seɪvɪŋ] [wɜːld] ,
To help Thee , Christ , in saving world ,
到 帮助 汝 , 基督 , 在 保存 世界 ,

为了帮助你，基督，拯救世界，

[fər'get] [self][ɪz] [rer] [pɜːl] ,
Forgetting self is rarest pearl ,
遗忘 自己 是 最稀有 珍珠 ,

忘我之心乃世间最珍贵的珍珠。

[ðæt] ['braɪtli] [gləʊz] [wen] ['raɪtɪŋ] [rɒŋ] ,
That brightly glows when righting wrong ,
那 明亮地 发光 什么时候 纠正 错误的 ,

当纠正错误时，它会发出耀眼的光芒。

[ə'sɪstɪŋ] [səʊlz] [ɪn] [ðiː] [grəʊ] [strɒŋ] .
Assisting souls in Thee grow strong .
协助 灵魂 在 汝 生长 强的 .

帮助灵魂在祢里面成长壮大。

[ðə; ði] [krɒs] [ðæt] [ðaʊ] [səʊ] ['friːli] [beə(r)]
The Cross that Thou so freely bare
这 叉 那 你 所以 自由 裸

你甘愿背负的十字架

[ɪz] ['kʌvəd] ['or] [wɪð] [pɜːlz] [ɒv; əv] [preə(r)] ;
Is covered o'er with pearls of prayer ;
是 涵盖 超过 和 珍珠 的 祷告 ;

遍体覆盖着祈祷的珍珠;

[ɒn] [krɒs] [ɒv; əv] [lʌv] [ɔːl] [həʊps] [ɑː(r); ə(r)] [steɪd] ,
On Cross of Love all hopes are stayed ,
在 叉 的 爱 全部 希望 是 入住 ,

在爱的十字架上，所有的希望都破灭了。

[iːtʃ] [taɪm] [ɪts] [kɪst] [ə; eɪ] [pɜːrlz] [ˌɪn'leɪd] .
Each time it's kissed a pearl's inlaid .
每个 时间 它是 亲吻 一个 珍珠的 镶嵌 .

每次被亲吻，都会镶嵌一颗珍珠。

[ðə; ði] ['sɒlətri] [lə'ment] .
The Solitary Lament .
这 孤 哀叹 .

孤独的哀歌。

[hiː; hi] [t'ɛɹəz] [ɒv; əv] [naɪt] [hæv; həv] ['fɔːlən] [ɒn][ˌem 'iː] ,
he terrors of night have fallen on me ,
他 恐怖 的 夜晚 有 倒下 在 我 ,

黑夜的恐惧降临到我身上，

[ðə; ði] ['ʃædəʊ] [ɒv; əv] [fɔːmz] [nəʊ][lɒŋgə(r)][ai] [siː] ,
The shadow of forms no longer I see ,
这 阴影 的 表格 不 更长 我 看 ,

我已不再看到那些形体的影子。

[aɪz]	[ðæt]	[hæv; həv]	['lɪŋgəd]	[ɒn]	['ɒbdʒɪkts]	[ɒv; əv]	[laɪt]
Eyes	**that**	**have**	**lingered**	**on**	**objects**	**of**	**light**
眼睛	那	有	徘徊不去	在	对象	的	光

目光在光亮的物体上停留片刻。

[ɑː(r); ə(r)]	[naʊ]	['evə(r)]	[kləʊzd]	[baɪ]	[deɪ]	[ænd; ənd]	[baɪ]	[naɪt]	;
Are	**now**	**ever**	**closed**	**by**	**day**	**and**	**by**	**night**	**;**
是	现在	曾经	关闭	经过	天	和	经过	夜晚	；

现在日夜都关门歇业；

[æz; əz]	[taɪm]	['pɑːsɪz]	[ɒn]	[ai]	[ʃed]	['bɪtə(r)]	[tɪəz]	,
As	**time**	**passes**	**on**	**I**	**shed**	**bitter**	**tears**	**,**
作为	时间	通过	在	我	棚	苦的	眼泪	，

随着时间的流逝，我流下了苦涩的泪水。

['wɪərəli]	['weɪtɪŋ]	[ðiːz]	['meni]	[lɒŋ]	[j'iəz]	,
Wearily	**waiting**	**these**	**many**	**long**	**years**	**,**
疲劳	等待	这些	许多	长的	年	，

漫长的等待岁月，令人疲惫不堪。

['ɒfntaɪmz; 'ɒftəntaɪmz]	['weɪkɪŋ]	[frɒm; frəm]	['driːmɪŋ]	[tuː; tə]	[faɪnd]
Oftentimes	**waking**	**from**	**dreaming**	**to**	**find**
经常	醒来	从	做梦	到	寻找

经常从梦中醒来会发现

['nʌθɪŋ]	[bʌt; bət]	[gluːm]	—	[ai]	[ˌeɪ 'em]	['helpləs]	[ænd; ənd]	[blaɪnd]	.
Nothing	**but**	**gloom**	**—**	**I**	**am**	**helpless**	**and**	**blind**	**.**
没有什么	但	愁云	—	我	是	无助	和	瞎的	.

除了绝望，我一无所有——我感到无助和盲目。

[ɒv; əv]	[ɔːl]	['ɜːθli]	[dʒɔɪz]	[ai]	[ˌeɪ 'em]	['nɪəli]	[bɪ'reft]	,
Of	**all**	**earthly**	**joys**	**I**	**am**	**nearly**	**bereft**	**,**
的	全部	尘世的	喜悦	我	是	几乎	失去	，

世间所有的快乐，我几乎都失去了。

[nəʊ]	['pleʒə(r)]	[ɒv; əv]	[frendz]	,	[ə'ləʊn]	[ai]	[ˌeɪ 'em]	[left] ，
No	**pleasure**	**of**	**friends**	**,**	**alone**	**I**	**am**	**left ,**
不	乐趣	的	朋友们	，	独自的	我	是	左边 ，

没有朋友的陪伴，只剩我孤身一人。

[kaɪnd]	[hɑːts]	[ðeə(r)]	[ɑː(r); ə(r)]	[sʌm; səm]	,	[ðəʊ]	['meni]	, [ə'læs]	!
Kind	**hearts**	**there**	**are**	**some**	**,**	**though**	**many**	**, alas**	**!**
种类	心	那里	是	一些	，	尽管	许多	， 唉	！

善良的人确实有一些，但可惜的是，很多都是！

[send]	[ə; eɪ]	['kjʊəriəs]	[geɪz]	[tə'wɔːd]	[ˌem 'iː]	[æz; əz]	[ðeɪ]	[pɑːs]	;
Send	**a**	**curious**	**gaze**	**toward**	**me**	**as**	**they**	**pass**	**;**
发送	一个	好奇的	目光	朝向	我	作为	他们	经过	；

他们经过时，投来好奇的目光；

[wʌn]	['vɪzɪtə(r)]	['deɪli]	—	[ə; eɪ]	[smɔːl]	[reɪ]	[ɒv; əv]	[sʌn]
One	**visitor**	**daily**	**—**	**a**	**small**	**ray**	**of**	**sun**
一	游客	日常的	—	一个	小的	射线	的	太阳

每天只有一位访客——一缕阳光

[dʒʌst]	['krɒsɪŋ]	[maɪ]	[feɪs]	, [ˌaɪ 'tiː]	['glædli]	[dʌθ]	[rʌn]	—
Just	**crossing**	**my**	**face**	**, it**	**gladly**	**doth**	**run**	**—**
只是	过境	我的	脸	， 它	乐意	确实	跑步	—

它掠过我的脸庞，欣然流淌——

['brɪŋɪŋ]	[ˌem 'iː]	[njuːz]	[ɒv; əv]	[ðə; ði]	['weðə(r)]	[ænd; ənd]	[taɪm]	,
Bringing	**me**	**news**	**of**	**the**	**weather**	**and**	**time**	**,**
带来	我	消息	的	这	天气	和	时间	，

给我带来天气和时间信息，

[ænd; ənd] ['meməriz] [swiːt] [ɒv; əv][maɪ] [əʊn] ['sʌni] [klaɪm] .
And memories sweet of my own sunny clime .
和 回忆 甜的 的 我的 自己的 阳光明媚 气候 .

还有我对家乡阳光明媚气候的美好回忆。

[ðev] ['teɪkən][maɪ] ['tʃɪldrən] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðeə(r)] [həʊm] ,
They've taken my children away from their home ,
他们有 已采取 我的 孩子们 离开 从 他们的 家 ,

他们把我的孩子从家里带走了,

[fɔː(r); fə(r)][keə(r)] , [tuː; tə][ðem; ðəm]['mʌðə(r)] [lʌv] [ɪz] [ˌʌn'nəʊn] ;
For care , to them mother love is unknown ;
为了 关心 , 到 他们 母亲 爱 是 未知 ;

对于他们来说,母爱是未知的;

[ðeə(r)] [smaɪlz] [ænd; ənd] [kə'res] [tuː; tə] ['strendʒər] [ɑː(r); ə(r)]['ɡɪv(ə)n] ,
Their smiles and caresses to strangers are given ,
他们的 微笑 和 爱抚 到 陌生人 是 给定 ,

他们向陌生人露出微笑,并给予抚摸。

[ə'ləʊn] , [ɪn][dɪ'speə(r)] , [maɪ] [fɒnd] [hɑːt] [ɪz]['rɪv(ə)n] ;
Alone , in despair , my fond heart is riven ;
独自的 , 在 绝望 , 我的 喜爱 心 是 裂隙 ;

孤身一人,绝望之中,我那颗深爱的心破碎了;

[əʊ] ! [tel] [ˌem 'iː] , [kaɪnd]['eɪndʒəls] , [ʃæl; ʃəl][ai]['evə(r)][rɪ'kʌvə(r)]
O ! tell me , kind angels , shall I ever recover
哦 ! 告诉 我 , 种类 天使 , 将 我 曾经 恢复

哦!请告诉我,善良的天使们,我是否还能康复

[tuː; tə][keə(r)][fɔː(r); fə(r)][maɪ] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd] [hɑːt] - ['brəʊkən]['mʌðə(r)] ?
To care for my children and heart - broken mother ?
到 关心 为了 我的 孩子们 和 心 - 破碎的 母亲 ?

照顾我的孩子和伤心欲绝的母亲?

[waɪl] ['sædli] [aɪm] ['θɪŋkɪŋ] [ɒv; əv][dʒɔɪz] [ðæt] [hæv; həv] [pɑːst] ,
While sadly I'm thinking of joys that have passed ,
尽管 令人遗憾的是 我是 思维 的 喜悦 那 有 通过了 ,

虽然我不禁悲伤地想起那些逝去的快乐,

[fɔː(r); fə(r)] [deɪz] [laɪk] [maɪ] ['tʃaɪldhʊd] , [ɪn] ['mɜːsi] [ai][ɑːsk] .
For days like my childhood , in mercy I ask .
为了 天 喜欢 我的 童年 , 在 怜悯 我 问 .

祈求上苍怜悯,让我拥有像童年那样的日子。

[haʊ] [streɪndʒ] [siːm] [ðə; ði]['kwaɪət] , [haʊ] ['fɒrən] [tuː; tə][wʌn]
How strange seems the quiet , how foreign to one
如何 奇怪的 似乎 这 安静的 , 如何 外国的 到 一

这寂静多么奇怪,多么陌生

[huː] ['revəl] [ɪn] ['bjuːti] , [ɪn] ['pleʒə(r)] , [ænd; ənd] [fʌn] ;
Who reveled in beauty , in pleasure , and fun ;
WHO 揭示 在 美丽 , 在 乐趣 , 和 乐趣 ;

他们沉醉于美丽、快乐和乐趣;

[æz; əz] ['helθi] [ænd; ənd] ['hæpi] [ænd; ənd] ['meri] [æz; əz] [meɪ] ,
As healthy and happy and merry as May ,
作为 健康 和 快乐的 和 欢乐 作为 可能 ,

像五月一样健康、快乐、欢欣雀跃,

[skuːl] - [bʊks] [ɪn][hænd] , [ai] [wʊd] ['heɪs(ə)n] [ə'weɪ] .
School - books in hand , I would hasten away .
学校 - 图书 在 手 , 我 会 趋 离开 .

我手拿课本,匆匆离去。

[bʌt; bət] , ['lɪs(ə)n] !
But , listen !
但 , 听 !

但是，听我说!

[wɒt] ['nɔɪzɪz] [ɑː(r); ə(r)] [ðəʊz] [ðæt] [ai][hɪə(r)] ?
What noises are those that I hear ?
什么 噪音 是 那些 那 我 听到 ?

我听到的是什么声音?

[ɪn][ðə; ði]['saɪləns] [streɪndʒ] ['fænsiz] [ə'weɪkən][maɪ][fɪə(r)] ,
In the silence strange fancies awaken my fear ,
在 这 沉默 奇怪的 幻想 觉醒 我的 害怕 ,

寂静中，怪异的幻想唤醒了我的恐惧。

[ænd; ənd]['terəb(ə)l] ['fæntəmz] [ɒv; əv]['ljuːnətik][traɪ]
And terrible phantoms of lunatics try
和 糟糕的 幻影 的 疯子 尝试

而疯子的可怕幽灵也试图

[tuː; tə][gleə(r)] ['or] [maɪ] [kaʊtʃ] [ænd; ənd]['staɪf(ə)l][maɪ][kraɪ] .
To glare o'er my couch and stifle my cry .
到 强光 超过 我的 长椅 和 窒息 我的 哭 .

怒视着我的沙发，强忍住我的哭喊。

['welkəm] , [əʊ] ! [deθ] , [duː; də][nɒt] [liːv] [ˌem 'iː][ə'ləʊn] ,
Welcome , O ! Death , do not leave me alone ,
欢迎 , 哦 ! 死亡 , 做 不是 离开 我 独自的 ,

欢迎你，哦！死亡，请不要让我孤单。

[ðə; ði] ['fjuːtʃərz] [ˌʌn'kaɪnd][ænd; ənd] [həʊps] [ɑː(r); ə(r)][ɔːl] [fləʊn] ;
The future's unkind and hopes are all flown ;
这 期货 不友善 和 希望 是 全部 飞行 ;

未来残酷无情，希望都已破灭;

[ɪn][peɪn][ænd; ənd][ɪn] ['æŋgwɪʃ] [maɪ] ['sɒrəʊ] [ˌʌn'təʊld] ;
In pain and in anguish my sorrow untold ;
在 疼痛 和 在 痛苦 我的 悲哀 不明 ;

痛苦和悲伤难以言表;

[ɪn][eɪdʒ][məʊst][ə; eɪ][tʃaɪld] , [jet] [ɪn] ['trʌb(ə)l] [grəʊn] [əʊld] .
In age most a child , yet in trouble grown old .
在 年龄 最多 一个 孩子 , 然而 在 麻烦 生长 老的 .

年纪虽小，却如孩童般娇小；身处困境，却已老去。

[bʌt; bət][gɒd][ɪn][hɪz; ɪz] ['mɜːsi] [wʌn] [braɪt] [həʊp][hæz; həz]['gɪv(ə)n] —
But God in His mercy one bright hope has given —
但 上帝 在 他的 怜悯 一 明亮的 希望 有 给定 —

但上帝出于祂的慈悲，赐予了我们一个光明的希望——

['seɪvjə(r)][tuː; tə] [lʌv] [ænd; ənd][rest][ɪn][dɪə(r)]['hev(ə)n] ;
Saviour to love and rest in dear Heaven ;
救主 到 爱 和 休息 在 亲爱的 天堂 ;

救世主将在亲爱的天堂里安息;

[ðeə(r)] ['bjuːtɪf(ə)l] ['mjuːzɪk][ænd; ənd] ['meni] [θɪŋz] [feə(r)] ,
There beautiful music and many things fair ,
那里 美丽的 音乐 和 许多 事物 公平的 ,

那里有美妙的音乐和许多有趣的东西,

[waɪl] ['vɔɪsɪz] [ɒv; əv] [lʌvd] [wʌnz] [wɪð] [sɒŋ] [fɪl] [ðə; ði][eə(r)] .
While voices of loved ones with song fill the air .
尽管 声音 的 喜爱 一个 和 歌曲 充满 这 空气 .

空气中弥漫着亲人们的歌声。

['ʌndə(r)][ðə; ði] [rɒd] .
Under the Rod .
在下面 这 杆 .

在杆下。

[lɪnd][ænd; ənd] ['helpləs] [ə'ləʊn][ai][weɪt] ;
lind and helpless alone I wait ;
林德 和 无助 独自的 我 等待 ;

我孤身一人，无助地等待着；

[ðə; ði] [wei] [si:m] [dɑ:k][ænd; ənd] [preə(r)z] [tu:] [leɪt] ,
The way seems dark and prayers too late ,
这 方式 似乎 黑暗的 和 祈祷 也 晚的 ,

前路似乎一片黑暗，祈祷也为时已晚。

[maɪ] ['æŋgwɪʃt] [səʊl] [sendz] [fɔ:θ] [ðə; ði][kraɪ] ,
My anguished soul sends forth the cry ,
我的 痛苦的 灵魂 发送 前进 这 哭 ,

我痛苦的灵魂发出呼喊：

['fɑ:ðə(r)] [seɪv] [ˌem 'i:] , [eə(r)][ai][daɪ] ;
Father save me , ere I die ;
父亲 节省 我 , 埃雷 我 死 ;

父亲，救救我，在我死之前；

[seɪv] [ˌem 'i:][fɔ:(r); fə(r)][maɪ] ['tʃɪldrən] [smɔ:l] ,
Save me for my children small ,
节省 我 为了 我的 孩子们 小的 ,

救救我，为了我的孩子，小家伙们。

[li:v] [ðem; ðəm][nɒt][tu:; tə][sɪn][ænd; ənd][fɔ:l] ,
Leave them not to sin and fall ,
离开 他们 不是 到 罪 和 落下 ,

不要让他们犯罪堕落，

['sendɪŋ] [fɔ:θ] [ðə; ði] ['sæd(ə)nd] [kɔ:l] ,
Sending forth the saddened call ,
发送 前进 这 悲伤 称呼 ,

发出悲伤的呼唤，

['mʌðə(r)] , [kʌm] [bæk] , ['mʌðə(r)] !
Mother , come back , mother !
母亲 , 来 后退 , 母亲 !

妈妈，妈妈，回来吧！

[blaɪnd][ænd; ənd] ['helpləs] [deɪz] [weə(r)][baɪ] ,
Blind and helpless days wear by ,
瞎的 和 无助 天 穿 经过 ,

盲目而无助的日子一天天过去，

[sɪk] [ænd; ənd] ['frendləs] , [left][tu:; tə][daɪ] ;
Sick and friendless , left to die ;
生病的 和 没有朋友 , 左边 到 死 ;

病弱无依，孤苦伶仃，等死；

[ðə; ði] ['dɑ:knəs] ['di:pən] [æz; əz][ai][grəʊp] ,
The darkness deepens as I grope ,
这 黑暗 加深 作为 我 摸索 ,

我摸索着，黑暗越来越深。

[ə'freɪd][tu:; tə][lɪv; laɪv] , [ə'freɪd][tu:; tə][həʊp] ;
Afraid to live , afraid to hope ;
害怕的 到 居住 , 害怕的 到 希望 ;

害怕活着，害怕抱有希望；

[ðeɪ] [tel] [ˌem 'iː][ɒv; əv][ə; eɪ]['betə(r)][lænd] ,
They tell me of a better land ,
他们 告诉 我 的 一个 更好的 土地 ,

他们告诉我一个更美好的地方，

[lɔːd] , [ai] ['kænɒt] [siː] [ðaɪ] [hænd] ,
Lord , I cannot see Thy hand ,
主 , 我 不能 看 你的 手 ,

主啊，我看不见你的手，

[ə'raʊnd] [ˌem 'iː] [stiːlz] [æn; ən] ['aɪsi] [bænd] ,
Around me steals an icy band ,
大约 我 偷窃 一个 冰冷的 乐队 ,

我周围仿佛笼罩着一层冰冷的氛围，

[seɪv] [ˌem 'iː][ɔː(r)][ai] ['perɪʃ] .
Save me or I perish .
节省 我 或者 我 沦 .

救救我，否则我会死。

['weɪtɪŋ] , ['evə(r)] ['weɪtɪŋ] .
Waiting , Ever Waiting .
等待 , 曾经 等待 .

等待，永无止境的等待。

- , ['driːmɪŋ] , ['weɪtɪŋ] , [baɪ][sʌm; səm] ['fləʊɪŋ] ['mɪstɪk] [rɪl] ,
aiting , dreaming , waiting , by some flowing mystic rill ,
- , 做梦 , 等待 , 经过 一些 流动 神秘 溪流 ,

等待，做梦，等待，在某条流动的神秘小溪旁，

['weɪtɪŋ] , ['həʊpɪŋ] , ['weɪtɪŋ] , [strɒŋ] [dɪ'zaɪr] [maɪ]['spɪrɪt] [fɪl] ;
Waiting , hoping , waiting , strong desires my spirit fill ;
等待 , 希望 , 等待 , 强的 欲望 我的 精神 充满 ;

等待，期盼，等待，强烈的渴望充盈着我的灵魂；

['weɪtɪŋ] , ['restləs] ['weɪtɪŋ] , [əʊ] ! [kʊd; kəd][ai][dʒɔɪn][ðə; ði] ['bɪzi] [θrɒŋ] ,
Waiting , restless waiting , Oh ! could I join the busy throng ,
等待 , 不安 等待 , 哦 ! 可以 我 加入 这 忙碌的 人群 ,

焦急地等待着，哦！我能加入熙熙攘攘的人群吗？

['weɪtɪŋ] , ['peɪʃ(ə)nt] ['weɪtɪŋ] , [fɔː(r); fə(r)] [raɪt] [tuː; tə] ['traɪʌmf] ['əʊvə(r)] [rɒŋ] .
Waiting , patient waiting , for right to triumph over wrong .
等待 , 病人 等待 , 为了 正确的 到 胜利 超过 错误的 .

等待，耐心等待，等待正义战胜邪恶。

['weɪtɪŋ] , ['wɪəri] ['weɪtɪŋ] , [æz; əz][ðə; ði] ['aʊəz] [kriːp] ['sləʊli] [baɪ] ,
Waiting , weary waiting , as the hours creep slowly by ,
等待 , 厌倦 等待 , 作为 这 小时 潜行者 缓慢地 经过 ,

等待，漫长的等待，时间一分一秒地流逝。

['weɪtɪŋ] , ['sædli] ['weɪtɪŋ] , [ˌʌn'nəʊtɪst] [baɪ] [ðəʊz] ['pɑːsɪŋ] [naɪ] ;
Waiting , sadly waiting , unnoticed by those passing nigh ;
等待 , 令人遗憾的是 等待 , 未被察觉 经过 那些 通过 夜 ;

等待着，悲伤地等待着，路过的人却视而不见；

['weɪtɪŋ] , ['deɪli] ['weɪtɪŋ] , [wɪð] ['faɪə(r)][ə'laɪv][ɪn] [hɑːt] [ænd; ənd][breɪn] ,
Waiting , daily waiting , with fire alive in heart and brain ,
等待 , 日常的 等待 , 和 火 活 在 心 和 脑 ,

日复一日地等待，心中和脑海中却燃烧着火焰。

['weɪtɪŋ] , ['jɪəli] ['weɪtɪŋ] , ['siːmɪŋ] [bʌt; bət][tuː; tə][weɪt][fɔː(r); fə(r)][peɪn] .
Waiting , yearly waiting , seeming but to wait for pain .
等待 , 每年 等待 , 似乎 但 到 等待 为了 疼痛 .

等待，年复一年的等待，看似等待痛苦。

['weɪtɪŋ] , ['straɪvɪŋ] , ['weɪtɪŋ] , ['wɪzdəmz] [gəʊl] [ai] [feɪn] [wʊd] [wɪn] ,
Waiting , striving , waiting , wisdom's goal I feign would win ,
等待 , 努力 , 等待 , 智慧的 目标 我 假装 会 赢 ,

等待，奋斗，等待，我假装会赢得智慧的目标。

['weɪtɪŋ] , ['wi:pɪŋ] , ['weɪtɪŋ] , ['evə(r)] ['beərɪŋ] ['ædəmz] [sɪn] ;
Waiting , weeping , waiting , ever bearing Adam's sin ;
等待 , 哭泣 , 等待 , 曾经 轴承 亚当的 罪 ;

等待，哭泣，等待，永远背负着亚当的罪孽;

['weɪtɪŋ] , ['veɪnli] ['weɪtɪŋ] , [ðə; ði] [reɪs] [ɪz] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] [swɪft] [ænd; ənd] [strɒŋ] ;
Waiting , vainly waiting , the race is for the swift and strong ;
等待 , 徒劳地 等待 , 这 种族 是 为了 这 迅速 和 强的 ;

等待，徒劳地等待，这场比赛是为敏捷强壮的人准备的;

['weɪtɪŋ] , ['saɪɪŋ] , ['weɪtɪŋ] , ['pɔ:rɪŋ] [fɔ:θ] [maɪ] [gri:f] [ɪn] [sɒŋ] .
Waiting , sighing , waiting , pouring forth my grief in song .
等待 , 叹息 , 等待 , 浇注 前进 我的 悲伤 在 歌曲 .

等待，叹息，等待，将我的悲伤倾注于歌声中。

['weɪtɪŋ] , ['fɪrɪŋ] , ['weɪtɪŋ] , [waɪl] [ðə; ði] ['ʃædəʊz] ['gæðə(r)] [di:p] ,
Waiting , fearing , waiting , while the shadows gather deep ,
等待 , 害怕 , 等待 , 尽管 这 阴影 收集 深的 ,

等待，恐惧，等待，阴影越来越深。

['weɪtɪŋ] , ['daʊtɪŋ] , ['weɪtɪŋ] , [daʊn] [ðə; ði] ['rɒki] [klɪfs] [ðeɪ] [kri:p] ;
Waiting , doubting , waiting , down the rocky cliffs they creep ;
等待 , 怀疑 , 等待 , 向下 这 岩石 悬崖 他们 潜行者 ;

等待，怀疑，等待，他们沿着岩石峭壁缓缓向下爬行;

['weɪtɪŋ] , ['lɒŋɪŋ] , ['weɪtɪŋ] , [fɔ:(r); fə(r)] [mænz] ['prɒmɪsɪz] [nɒt] [fɪld] ,
Waiting , longing , waiting , for man's promises not filled ,
等待 , 渴望 , 等待 , 为了 男人的 承诺 不是 已填 ,

等待，渴望，等待，等待着男人未兑现的承诺。

['weɪtɪŋ] , ['trʌstɪŋ] , ['weɪtɪŋ] , ['dʒi:zəs] [spi:ks] [ænd; ənd] [ɔ:l] [ɪz] [st'ɪld] .
Waiting , trusting , waiting , Jesus speaks and all is stilled .
等待 , 信任 , 等待 , 耶稣 说话 和 全部 是 静止 .

等待，信赖，等待，耶稣开口说话，一切都安静了下来。

[tu:; tə] [maɪ] ['dɔ:tə(r)] .
To My Daughter .
到 我的 女儿 .

致我的女儿。

[laɪnz] [rɪ'si:vd] [frɒm; frəm] [maɪ] ['mʌðə(r)] .
LINES RECEIVED FROM MY MOTHER .
线条 已收到 从 我的 母亲 .

收到母亲的留言。

[waɪ] [tʃaɪld] , [ðə; ði] [kəʊld] [dju:z] [ɒv; əv] ['i:vnɪŋ] [ɑ:(r); ə(r)] - [raʊnd] [ði:] ,
y child , the cold dews of evening are ' round thee ,
是 孩子 , 这 寒冷的 露水 的 晚上 是 - 圆形的 你 ,

我的孩子，傍晚的冷露就在你身边，

[bɪ'reft] [ɒv; əv] [ðaɪ] [saɪt] ,
Bereft of thy sight ,
失去 的 你的 视线 ,

失去了你的视线，

[ænd; ənd] [dɑ:k] [laɪnz] [ɒv; əv] ['sɒrəʊ] [ænd; ənd] ['traɪəlz] [sə'raʊnd] [ði:]
And dark lines of sorrow and trials surround thee
和 黑暗的 线条 的 悲哀 和 试验 环绕 你

悲伤和磨难的阴影笼罩着你。

[baɪ] [deɪ] [ænd; ənd][baɪ] [naɪt] .
By day and by night .
经过 天 和 经过 夜晚 .

白天和夜晚。

[tuː; tə] - [deɪ] [aɪ][ˌeɪ 'em] ['sɪtɪŋ] [səʊ] ['drɪəri] [ænd; ənd] ['ləʊnli] ,
To - day I am sitting so dreary and lonely ,
到 - 天 我 是 坐着 所以 凄凉 和 孤独 ,

今天我独自一人，感到无比沮丧和孤独。

[hɑːt] - [sɪk] [ænd; ənd][ɪn][peɪn] ,
Heart - sick and in pain ,
心 - 生病的 和 在 疼痛 ,

心痛欲绝，

[ænd; ənd] ['wɪʃɪŋ] - [twɜː(r)] ['hɛvənz] [wɪl] [aɪ][kʊd; kəd]['əʊnli]
And wishing ' twere Heaven's will I could only
和 祝 - 是 天 将要 我 可以 仅有的

我多么希望，如果这是上天的旨意，我只能……

[wʌns] [siː] [ðiː] [ə'gen] .
Once see thee again .
一次 看 你 再次 .

期待再次见到你。

[ɪf] [səʊ] , [aɪ][kʊd; kəd][beə(r)][ɔːl][ðə; ði][peɪn][ænd; ənd][ðə; ði] ['sɒrəʊ]
If so , I could bear all the pain and the sorrow
如果 所以 , 我 可以 熊 全部 这 疼痛 和 这 悲哀

如果真是这样，我就能承受所有的痛苦和悲伤。

[ɒv; əv][laɪf][ænd; ənd][ɪts] [k'eəz] ,
Of life and its cares ,
的 生活 和 它是 关心 ,

人生百态，以及其中的种种忧虑，

[ænd; ənd][nɒt] [fɪl] [ðə; ði] ['aʊəz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] - ['mɒrəʊ]
And not fill the hours of the coming to - morrow
和 不是 充满 这 小时 的 这 未来 到 - 明天

而不是填满即将到来的明天的时光

[wɪð] [saɪz] [ænd; ənd] [wɪð] [tɪəz] .
With sighs and with tears .
和 叹息 和 和 眼泪 .

伴随着叹息和泪水。

[laɪk] [juː; jʊ] , ['meni] [həʊps] [ɒv; əv][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)][aɪ] ['tʃerɪʃt]
Like you , many hopes of the future I cherished
喜欢 你 , 许多 希望 的 这 未来 我 珍爱

和你一样，我也曾对未来怀有许多美好的希望。

[wen] [friː] [frɒm; frəm] [laɪfs] [keə(r)] ,
When free from life's care ,
什么时候 自由的 从 生活的 关心 ,

当摆脱了生活的烦恼，

[dʒʌst][səʊ] , [ɔːl][maɪ] [bɹ'aɪtəst] [fɒnd] ['vɪʒnz] [hæv; həv] ['perɪʃt]
Just so , all my brightest fond visions have perished
只是 所以 , 全部 我的 最亮的 喜爱 愿景 有 遇难

就这样，我所有最美好的憧憬都已消逝。

[laɪk] [mɪsts] [ɪn][ðə; ði][eə(r)] .
Like mists in the air .
喜欢 薄雾 在 这 空气 .

如同空气中的薄雾。

[ai] [stɪl] [həʊp] [ðæt] [ɡɒd] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['mɜːsɪf(ə)l] ['kaɪndnəs]
I still hope that God in His merciful kindness
我 仍然 希望 那 上帝 在 他的 仁慈 仁慈

我仍然希望上帝以祂的仁慈怜悯……

[ðaɪ] [saɪt] [wɪl] [rɪ'stɔː(r)] ,
Thy sight will restore ,
你的 视线 将要 恢复 ，

你的视力将会恢复，

[ænd; ənd] [pə'mɪt] [ðiː] [wen] ['pɜːfɪktli] [hiːld] [ɒv; əv] [ðaɪ] ['blaɪndnəs]
And permit thee when perfectly healed of thy blindness
和 允许 你 什么时候 完美 已治愈 的 你的 失明

当你的眼疾完全痊愈时，就允许你这样做。

[tuː; tə] [siː] [ˌjuː 'es] [wʌns] [mɔː(r)] .
To see us once more .
到 看 我们 一次 更多的 .

再见我们一面。

[bʌt; bət] [rɪ'stɔː(r)] [ðiː] [ɔː(r)] [nɒt] , [wʌn] [həʊp] [ai] [wɪl] ['tʃerɪʃ]
But restore thee or not , one hope I will cherish
但 恢复 你 或者 不是 ， 一 希望 我 将要 珍惜

但无论能否让你恢复原状，我心中始终怀有一份希望。

[æt; ət] [həʊm] [ænd; ənd] [ə'brɔːd] ,
At home and abroad ,
在 家 和 国外 ，

无论在国内还是国外，

[ðæt] [ai] [meɪ] [səb'mɪt] [tuː; tə] [maɪ] [feɪt] , [ðəʊ] [ai] ['perɪʃ] ,
That I may submit to my fate , though I perish ,
那 我 可能 提交 到 我的 命运 ， 尽管 我 沦 ，

即使我死去，我也甘愿顺从我的命运。

[ænd; ənd] [trʌst] [ɪn] [maɪ] [ɡɒd] .
And trust in my God .
和 相信 在 我的 上帝 .

我要信赖我的上帝。

['prɒvɪdəns] ['hɒspɪt(ə)l] .
Providence Hospital .
普罗维登斯 医院 .

普罗维登斯医院。

[en] ['aʊə(r)] [əʊn] ['neɪtɪv] [lænd] [ə; eɪ] ['hɒspɪt(ə)l] [stændz] ,
n our own native land a Hospital stands ,
n 我们的 自己的 本国的 土地 一个 医院 站立 ，

在我们自己的祖国，有一家医院，

[ɪts] ['preɪzɪz] [ai] ['feɪntli] [wʊd] [spiːk] ;
Its praises I faintly would speak ;
它是 赞扬 我 淡淡的 会 说话 ；

我只能勉强说出对它的赞美之词；

[tuː; tə] [ˌem 'iː] [ˌaɪ 'tiː] [siːm] [ɡrænd] , [ɪn'kləʊzd] [ɪn] ['lʌvz] [bændz]
To me it seems grand , enclosed in love's bands
到 我 它 似乎 盛大 ， 内 在 爱的 乐队

在我看来，它很宏伟，被爱的纽带包裹着。

[baɪ] [ðə; ði] ['sɪstəz] [ɒv; əv] ['tʃærəti] [miːk] .
By the Sisters of Charity meek .
经过 这 姐妹 的 慈善 温顺 .

由仁爱修女会的谦逊修女们。

[ðiːz] ['sɪstəz] [ɑː(r); ə(r)] ['ləʊli] [ænd; ənd] ['hʌmb(ə)l] [ænd; ənd] ['həʊli] ,
These Sisters are lowly and humble and holy ,
这些 姐妹 是 卑微的 和 谦逊的 和 圣 ,
这些修女谦卑、圣洁，

[ɔːl] ['straɪvɪŋ] [ðeə(r)] [gɒd] [tuː; tə] [ə'beɪ] ;
All striving their God to obey ;
全部 努力 他们的 上帝 到 服从 ;
所有人都努力服从他们的神；

[ðeɪ] [wɒtʃ] ['or] [ðə; ði] ['pɔːli; 'pʊəli] , [waɪl] ['driːmɪŋ] [ðeɪ] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli]
They watch o'er the poorly , while dreaming they surely
他们 手表 超过 这 差 , 尽管 做梦 他们 一定
他们守护着病人，同时梦想着他们一定会

[kæn; kən] [ɔːl] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['sʌfərɪŋz] [ə'leɪ] .
Can all of their sufferings allay .
能 全部 的 他们的 苦难 巷 .
他们的痛苦能否全部减轻？

['hɛvənz] ['blesɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] ['restɪŋ] [ɒn] [ðem; ðəm] [æz; əz] ['ðer] ['testɪŋ]
Heaven's blessings are resting on them as they're testing
天 祝福 是 休息 在 他们 作为 它们是 测试
上天的祝福正眷顾着他们，他们正在经受考验。

[ðeə(r)] ['friːdəm] [frɒm; frəm] ['sɒrəʊ] [ænd; ənd] [sɪn] ,
Their freedom from sorrow and sin ,
他们的 自由 从 悲哀 和 罪 ,
他们摆脱了悲伤和罪恶，

[ænd; ənd] [gɒd] [wɪl] [ʌp'həʊld] [ðem; ðəm] [ænd; ənd] ['eɪndʒəls] [ɪn'fəʊld] [ðem; ðəm] ,
And God will uphold them and angels enfold them ,
和 上帝 将要 坚持 他们 和 天使 拥抱 他们 ,
上帝会扶持他们，天使会环绕他们。

[tɪl] [ə; eɪ] ['hev(ə)nli] [kraʊn] [ðeɪ] [wɪl] [wɪn] .
Till a heavenly crown they will win .
直到 一个 天上 王冠 他们 将要 赢 .
他们终将赢得天国的荣耀。

[maɪ] ['hæpinəs] [lɒst] [ɒn] [ðə; ði] [wɜːld] ['tempɪst] - [tɒst] ,
My happiness lost on the world tempest - tossed ,
我的 幸福 丢失的 在 这 世界 暴风雨 - 抛掷 ,
我的幸福迷失在风雨飘摇的世界里，

['wɪəri] [ænd; ənd] [hɑːt] - [sɪk] [wɪð] [peɪn] ,
Weary and heart - sick with pain ,
厌倦 和 心 - 生病的 和 疼痛 ,
疲惫不堪，心如刀绞，

[prɒ'vɪdəntli] [ai] [keɪm] [tuː; tə] ['prɒvɪdəns] [baɪ] [neɪm] ,
Providently I came to Providence by name ,
谨慎地 我 来了 到 普罗维登斯 经过 姓名 ,
我真是机缘巧合来到了普罗维登斯，名字也与普罗维登斯有关。

[weə(r)] [maɪ] [helθ] [ai] [dɪd] ['kwɪkli] [rɪ'geɪn] .
Where my health I did quickly regain .
在哪里 我的 健康 我 做过 迅速地 恢复 .
我的健康状况很快就恢复了。

[ɪn] ['læŋgwɪdʒ] [ðəʊ] [wiːk] [maɪ] [θɔːts] [ai] [wʊd] [spiːk] ,
In language though weak my thoughts I would speak ,
在 语言 尽管 虚弱的 我的 想法 我 会 说话 ,
虽然我的语言不够有力，但我仍要表达我的思想。

[maɪ]['grætɪtjuːd][ɪz] [wɪ'ðaʊt] [baʊndz] ,
My gratitude is without bounds ,
我的 感激 是 没有 界限 ,

我的感激之情无法言表。

[tuː; tə][maɪ] ['nɜːsɪz] [waɪl] [blaɪnd][ænd; ənd] [fɪ'zɪʃən] [səʊ][kaɪnd] ,
To my nurses while blind and physicians so kind ,
到 我的 护士 尽管 瞎的 和 医生 所以 种类 ,

致我失明时的护士们和仁慈的医生们:

[ænd; ənd][ðə; ði]['əʊnə(r)z][ɒv; əv] ['prɒvɪdəns] [graʊndz] .
And the owners of Providence grounds .
和 这 所有者 的 普罗维登斯 理由 .

还有普罗维登斯球场的业主。

[ðə; ði] ['fəʊtəgrɑːf] .
The Photograph .
这 照片 .

照片。

- [naɪt] [wɪð] [θredz] [ɒv; əv] [lait] [ðə; ði][sʌn] [wɪð] ['sɪgnlz] [bəʊld] ,
uspending night with threads of light the sun with signals bold ,
- 夜晚 和 线程 的 光 这 太阳 和 信号 大胆的 ,

用光线照亮黑夜，用大胆的信号照亮太阳，

[flæʃt] ['or] [tuː; tə] [muːn] [hɪz; ɪz] [meit] [ɒn] [haɪ] , [ænd; ənd] ['wʌndrəs] ['siːkrət][təʊld] ;
Flashed o'er to moon his mate on high , and wondrous secret told ;
闪光灯 超过 到 月亮 他的 伴侣 在 高的 , 和 奇妙的 秘密 讲述 ;

他飞身跃向高处的伴侣，向她吐露了一个奇妙的秘密；

[tə'geðə(r)] [ðeɪ] [ə; eɪ] ['fəʊtəgrɑːf] [ɒv; əv]['mʌðə(r)] [ɜːθ] [wʊd] [meɪk] ,
Together they a photograph of mother earth would make ,
一起 他们 一个 照片 的 母亲 地球 会 制作 ,

它们合在一起会构成一张地球母亲的照片。

[wen] ['mɪdnaɪt] [drɒpt] [hɜː(r); hə(r)] ['kɜːtənz] [ləʊ] [ænd; ənd] ['wɒtʃɪŋ] [stɑːz] [lɒkt] [geɪt] .
When midnight dropped her curtains low and watching stars locked gate .
什么时候 午夜 掉落 她 窗帘 低的 和 观看 明星 已锁定 门 .

午夜时分，她拉下窗帘，望着繁星，锁上了大门。

[aɪl] ['pɪktʃə(r)][ɒn] [ðaɪ] [peɪl] [raʊnd] [feɪs] [æn; ən] ['ɪmɪdʒ] [vɑːst] , [kəm'pliːt] ,
I'll picture on thy pale round face an image vast , complete ,
患病的 图片 在 你的 苍白 圆形的 脸 一个 图像 广阔的 , 完全的 ,

我将在你苍白的圆脸上描绘出一幅巨大而完整的画面，

[ɒv; əv] - [saɪz] [wɪð] ['əʊʃnz] [waɪld][ænd; ənd] ['maʊntənz] [haɪ] [ænd; ənd] [stiːp] ,
Of pondrous size with oceans wild and mountains high and steep ,
的 - 尺寸 和 海洋 荒野 和 山脉 高的 和 陡 ,

面积辽阔，拥有波涛汹涌的海洋和高耸陡峭的山脉，

[ə; eɪ] ['hɜːlɪŋ] [mæs] [ɒv; əv] ['siːðɪŋ] [leɪks] , [waɪl] ['aʊtwəd] [bj'uːtɪz] [fəʊld]
A hurling mass of seething lakes , while outward beauties fold
一个 投掷 大量的 的 沸腾 湖泊 , 尽管 向外 美女 折叠

翻腾的湖泊群，外在的美丽却折叠起来

[ˌaɪ 'tiː] [raʊnd] [ænd; ənd] ['or] [wɪð] ['neɪtʃərz] [griːn] , [ænd; ənd] ['tɪntɪd] [krʌsts] [ɒv; əv][gəʊld] .
It round and o'er with nature's green , and tinted crusts of gold .
它 圆形的 和 超过 和 自然的 绿色的 , 和 有色 外壳 的 金子 .

它圆润饱满，遍布大自然的绿色，以及金黄色的外壳。

[kwaɪt] [pliːzd] [wɪð] [θɔːt] [feə(r)]['leɪdi] [muːn] [lɑːft] [ɪn] ['meri] [gliː] ,
Quite pleased with thought fair lady moon laughed in merry glee ,
相当 高兴 和 想法 公平的 女士 月亮 笑了 在 欢乐 高兴 ,

月亮女神对此十分满意，高兴地笑了。

[ænd; ənd] [begd] [ðə; ði] ['siːkrət] [nɒt] [rɪ'viːl] [bʌt; bət] [plæn] [ɔːl] ['kwaɪətli] ;
And begged the secret not reveal but plan all quietly ;
和 乞求 这 秘密 不是 揭示 但 计划 全部 悄悄 ;

并恳求不要泄露秘密，悄悄地计划一切；

[ə'pɔɪntɪŋ] ['aʊə(r)] [ænd; ənd] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] [taɪm] , [ə'reɪndʒɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [pleɪs] ,
Appointing hour and length of time , arranging for the place ,
任命 小时 和 长度 的 时间 , 安排 为了 这 地方 ,

确定时间、时长，安排地点，

[ðen] ['haɪdɪŋ] [laɪts] [æt; ət] ['mɪdnaɪt] [belz] , [wen] [ɜːθ] [pɑːst] ['or] [hɜː(r); hə(r)] [feɪs] .
Then hiding lights at midnight bells , when earth passed o'er her face .
然后 隐藏 灯 在 午夜 铃铛 , 什么时候 地球 通过了 超过 她 脸 .

然后，午夜钟声响起时，暗灯闪烁，泥土掠过她的脸庞。

[waɪl] ['swɪŋɪŋ] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['sɪlvəd] [kɔːd] [ə'tætʃt] [tuː; tə] ['hɛvənz] [dəʊm] ,
While swinging to a silvered chord attached to heaven's dome ,
尽管 摇摆 到 一个 银色 弦 随附的 到 天 穹顶 ,

荡着连接着天穹的银色绳索，

[tuː; tə] [ænd; ənd] [frəʊ] - [mɪd] ['siːz] [ɒv; əv] [stɑːz] [ænd; ənd] ['spɪrɪt] [wɜːld] [ˌʌn'nəʊn] ,
To and fro ' mid seas of stars and spirit worlds unknown ,
到 和 弗 - 中 海域 的 明星 和 精神 世界 未知 ,

在星海和未知的精神世界中来回穿梭，

[ɜːθ] ['ɒnwəd] [swept] [wɪð] ['maɪti] [baʊndz] , ['meʒəd] [speɪs] , [ænd; ənd] [suːn]
Earth onward swept with mighty bounds , measured space , and soon
地球 向前 扫荡 和 强大的 界限 , 测量 空间 , 和 很快

地球向前飞驰，以惊人的速度，测量着空间，很快

[æt; ət] [pleɪs] [ə'pɔɪntɪd] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['aʊə(r)] [ʃiː; ʃi] ['hɒvə, 'hʌ-] [nɪə(r)] [ðə; ði] [muːn] .
At place appointed and the hour she hovered near the moon .
在 地方 任命 和 这 小时 她 悬停 靠近 这 月亮 .

在约定的地点和时间，她徘徊在月亮附近。

[bʌt; bət] ['skiːmɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kɒmreɪdz] [braɪt] [tuː; tə] [hɜː(r); hə(r)] [hæd; həd] [biːn] [rɪ'viːld] ,
But scheming of the comrades bright to her had been revealed ,
但 心计 的 这 同志们 明亮的 到 她 有 到过 揭晓 ,

但她那些眼中明珠同志们的阴谋诡计却暴露了。

[wɪð] ['telɪskoʊps] [ænd; ənd] ['lensɪz] [strɒŋ] , [wɜː(r); wə(r)] [m'ɪliənz] [ɒn] [ðə; ði] [fiːld]
With telescopes and lenses strong , were millions on the field
和 望远镜 和 镜头 强的 , 是 百万 在 这 场地

凭借强大的望远镜和透镜，现场有数百万人。

[ɒv; əv] [spɒts] [ænd; ənd] [speks] [æz; əz] ['ʃaʊəd] [sænd] , [baɪ] [feɪz] [kɔːld] [wəʊ] [ænd; ənd] [mæn] ,
Of spots and specks as showered sand , by fays called wo and man ,
的 地点 和 斑点 作为 淋浴 沙 , 经过 费伊斯 称为 wo 和 男人 ,

如同洒落的沙粒，由被称为“wo”和“man”的仙子们洒下。

[huː] [geɪzd] [wɪð] [ɔː] [æt; ət] ['wʌndrəs] [saɪt] , [ɜːθ] ['piktʃəd] [ɪn] - .
Who gazed with awe at wondrous sight , earth pictured in moonland .
WHO 凝视 和 敬畏 在 奇妙的 视线 , 地球 如图所示 在 - .

谁曾惊叹于这奇妙的景象，地球仿佛被描绘在月球表面。

[ɪn'spaɪərɪŋ] ['vɪʒn] [paɪld] [ɒn] [haɪ] [ɪn] ['mæsɪz] [hjuːdʒ] [ænd; ənd] [dens] ;
Inspiring vision piled on high in masses huge and dense ;
鼓舞人心 想象 堆积 在 高的 在 群众 巨大的 和 稠密 ;

鼓舞人心的愿景堆积如山，规模庞大而密集；

[weə(r)] ['kæmɪst] [ðaʊ] ?
Where camest thou ?
在哪里 卡梅斯特 你 ?

你从哪里来？

[ðaʊ] ['ræɡɪd] [bɔːl] [θrəʊn] [aʊt] [frɒm; frəm] [taɪm] , [ænd; ənd] [wens]

thou ragged ball thrown out from time , and whence

你 破烂不堪 球 抛掷 出去 从 时间 ， 和 何处

你这颗被时间抛出的破烂球，来自何方？

[dʌθ] [ðaʊ] [ɪn'tend] [tuː; tə] ['fæðəm] [relmz] [ɒv; əv] ['endləs] [speɪs] [ænd; ənd] [j'iəz] ?

Doth thou intend to fathom realms of endless space and years ?

确实 你 打算 到 捉摸 领域 的 无尽的 空间 和 年 ？

你打算探究无垠的宇宙和漫长的岁月吗？

[ɑːt] ['wɪəri] [ɒv; əv] [ðaɪ] ['dɪzi] [flaɪts] ?

Art weary of thy dizzy flights ?

艺术 厌倦 的 你的 晕眩的 航班 ？

你是否厌倦了令人眼花缭乱的飞行？

[ɑː(r); ə(r)] ['rəʊlɪŋ] ['siːz] [ðaɪ] [tɪəz] ?

Are rolling seas thy tears ?

是 滚动 海域 你的 眼泪 ？

滚滚的大海是你的眼泪吗？

[ðə; ði] ['saɪləns] [mɒks] [ðə; ði] ['kwestʃənz] [saɪd] , [ænd; ənd] [nɔːt] [bʌt; bət] ['ʃædəʊz] [fɔːl] ;

The silence mocks the questions sighed , and nought but shadows fall ;

这 沉默 模拟 这 问题 叹了口气 ， 和 零 但 阴影 落下 ；

寂静嘲弄着叹息中提出的问题，只有阴影落下；

[ðə; ði] ['pɪktʃə(r)] [meɪd] [ðə; ði] ['fɛəriz] [feɪd] , [wɪð] ['daɪɪŋ] [nəʊts] [ðeɪ] [kɔːl] .

The picture made the fairies fade , with dying notes they call .

这 图片 制成 这 仙女 褪色 ， 和 垂死 笔记 他们 称呼 .

照片让仙子们渐渐消失，她们的呼唤也渐渐消逝。

[dʌθ] [siː] [ðə; ði] [hænd] [ðæt] [həʊldz] [ðə; ði] [kiː] ?

Doth see the Hand that holds the key ?

确实 看 这 手 那 持有 这 钥匙 ？

你看见那只握着钥匙的手了吗？

[ɪ'klɪps] [ɒv; əv] [muːn] [ðeɪ] [sɪŋ] ,

Eclipse of moon they sing ,

蚀 的 月亮 他们 唱歌 ，

他们唱着月食，

[ɡəʊ] , ['neɪʃnz] , [tuː; tə] [ðaɪ] ['driːmlænd] [kaʊtʃ] , [ænd; ənd] ['pɒndə(r)] ['or] [ðɪs] [θɪŋ] .

Go , nations , to thy dreamland couch , and ponder o'er this thing .

去 ， 国家 ， 到 你的 梦境 长椅 ， 和 思考 超过 这 事物 .

各国啊，回你们的梦乡，好好想想这件事吧。

['mɪdnaɪt] [θɔːts] .

Midnight Thoughts .

午夜 想法 .

午夜思绪。

[en]['saɪlənt] ['aʊəz] [ɒv; əv] ['mɪdnaɪt] [waɪl] [ɜːθ] [ɪz] [ræpt] [ɪn] [driːmz] ,

n silent hours of midnight while earth is wrapped in dreams ,

n 沉默的 小时 的 午夜 尽管 地球 是 包装 在 梦境 ，

在寂静的午夜时分，当大地沉浸在梦境中时，

[ai]['pɒndə(r)] ['or] [maɪ]['prez(ə)nt][laɪf] — [haʊ] ['desələt] [ˌaɪ 'tiː] [siːm] .

I ponder o'er my present life — how desolate it seems .

我 思考 超过 我的 展示 生活 — 如何 荒凉 它 似乎 .

我反思自己现在的生活——它看起来多么荒凉啊。

[θruː] ['weɪkfl] ['aʊəz] [ai][skæn] [iːtʃ] [peɪdʒ] [pen] [ɪn][dɪ'speə(r)][ænd; ənd] [ɡriːf] ,

Through wakeful hours I scan each page penned in despair and grief ,

通过 清醒 小时 我 扫描 每个 页 撰写 在 绝望 和 悲伤 ，

在清醒的时光里，我一遍遍地翻阅着每一页充满绝望和悲伤的文字。

[ðen] [tɜːn] [tuː; tə] [maɪ] [lʌvd] ['tʃaɪldˌhʊdz] [həʊm] [fɔː(r); fə(r)] ['kʌmfət] [ænd; ənd] [rɪ'liːf] .
Then turn to my loved childhood's home for comfort and relief .
然后 转动 到 我的 喜爱 童年的 家 为了 舒适 和 宽慰 .

然后，我回到我挚爱的童年故居，寻求慰藉和解脱。

[ə; eɪ] ['kɒtɪdʒ] [waɪt] [wɒz; wəz] ['stændɪŋ] [ðeə(r)] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [grænd] [əʊld] [hɪlz] .
A cottage white was standing there among the grand old hills .
一个 小屋 白色的 曾是 常设 那里 之中 这 盛大 老的 丘陵 .

在巍峨古老的山丘间，矗立着一座白色的小屋。

[ænd; ənd] - [mɪdst] [ðə; ði] ['spredɪŋ] ['ʃeɪdi] [triːz] [wɜː(r); wə(r)] [sɔːŋz] [ɒv; əv] ['lɑːfɪŋ] [ril] .
And ' midst the spreading shady trees were songs of laughing rills .
和 - 中间 这 传播 阴凉 树木 是 歌曲 的 笑 小溪 .

在枝繁叶茂的树荫下，传来阵阵欢笑的溪流声。

[ɪn] [ðæt] [dɪə(r)] [həʊm] [maɪ] ['peərənts] [lɪvd; 'laɪvd] , [maɪ] ['brʌðəz] [lɑːdʒ] [ænd; ənd] [smɔːl] ,
In that dear home my parents lived , my brothers large and small ,
在 那 亲爱的 家 我的 父母 居住地 , 我的 兄弟 大的 和 小的 ,

在那亲爱的家中，我的父母、我的兄弟姐妹（无论大小）都生活着。

[wɪð] ['ʌŋkəlz] , [ɑːnt] [ænd; ənd] ['kʌz(ə)nz] [nɪə(r)] , [ænd; ənd] [ai] [ðə; ði] [pet] [ɒv; əv] [ɔːl] .
With uncles , aunts and cousins near , and I the pet of all .
和 叔叔们 , 姑姑们 和 表兄弟姐妹 靠近 , 和 我 这 宠物 的 全部 .

叔叔、阿姨、堂表兄弟姐妹都在身边，而我则是大家的宠物。

[bʌt; bət] ['lɪs(ə)n] !
But listen !
但 听 !

但是听我说！

- [tɪz] [maɪ] ['tʃɪldrən] - [kɔːl] , [ai] [hɪə(r)] [ðeə(r)] ['pleɪntɪv] [preə(r)] ,
' tis my childrens ' call , I hear their plaintive prayer ,
- 的 我的 孩子们的 - 称呼 , 我 听到 他们的 哀怨 祷告 ,

那是孩子们的呼唤，我听见了他们哀怨的祈祷。

[ɪn] ['fænsi] [naʊ] [ai] [pres] [sɒft] [tʃiːks] [ænd; ənd] ['fɒndli] [strəʊk] [feə(r)] [heə(r)] .
In fancy now I press soft cheeks and fondly stroke fair hair .
在 想要 现在 我 按 柔软的 脸颊 和 深情地 中风 公平的 头发 .

现在我幻想着抚摸柔软的脸颊，爱抚着金色的头发。

[waɪd] ['siːz] [meɪ] [rəʊl] [bɪ'twiːn] [ˌjuː 'es] , [jet] [maɪ] ['dɑːliŋz] [wɪl] [laɪf] [breɪv] ,
Wide seas may roll between us , yet my darlings will life brave ,
宽的 海域 可能 卷 之间 我们 , 然而 我的 亲爱的们 将要 生活 勇敢的 ,

即便我们之间隔着茫茫大海，我的宝贝们也要勇敢地生活。

[pə'tʃɑːns] [biː; bi] ['fəʊldɪd] [tuː; tə] [maɪ] [hɑːt] , [ɔː(r)] [kɪs] [ðeə(r)] ['mʌðərz] [greɪv] .
Perchance be folded to my heart , or kiss their mother's grave .
或许 是 折叠 到 我的 心 , 或者 吻 他们的 母亲的 严重 .

或许会被我拥入怀中，或许会被我亲吻母亲的坟墓。

[sʌm; səm] ['mʌðərz] [bɔɪ] .
Some Mother's Boy .
一些 母亲的 男生 .

妈宝男。

[hiː; hi] ['bæt(ə)l] - [kraɪ] [ɪz] ['saʊndɪŋ] [laʊd] , [ə; eɪ] ['bjuːgl] [kɔːlz] [tuː; tə] [ɑːm] ,
he battle - cry is sounding loud , a bugle calls to arm ,
他 战斗 - 哭 是 听起来 大声 , 一个 号角 呼叫 到 手臂 ,

战斗的呐喊声响彻云霄，号角吹响了武装的号召。

[ðə; ði] [hɪlz] [ænd; ənd] [deɪlz] [ɑː(r); ə(r)] ['klaʊdɪd] ['or] , [truːps] ['gæðə(r)] [ɪn] [ə'lɑːm] ;
The hills and dales are clouded o'er , troops gather in alarm ;
这 丘陵 和 戴尔斯 是 阴天 超过 , 军队 收集 在 警报 ;

山峦云雾缭绕，军队惊慌地聚集在一起；

[wɪð] [wɪndz; waɪndz][ɪz] ['mɪŋgld] ['saɪɪŋ] [preə(r)][frɒm; frəm]['meni][ə; eɪ] ['sɪŋkɪŋ] [breɪv] ;
With winds is mingled sighing prayer from many a sinking brave ;
和 风 是 混合 叹息 祷告 从 许多 一个 下沉 勇敢的 ;

风中夹杂着许多即将沉没的勇士的叹息和祈祷;

[ə; eɪ] [ju:θ] [əu'bei] ['du:tiz] [kɔ:l] , [ə; eɪ][laɪf][hɪz; ɪz] ['kʌntri] [geɪv] .
A youth obeying duty's call , a life his country gave .
一个 青年 服从 职责 称呼 , 一个 生活 他的 国家 给予 .

一个响应国家召唤的青年，献出了自己的生命。

[ə; eɪ]['səʊldʒə(r)] [bɔɪz] ['daɪɪŋ] [kraɪ][ɪz] [hɜ:d] [ə'mɪd][ðə; ði][rɔ:(r)]
A soldier boy's dying cry is heard amid the roar
一个 士兵 男孩们 垂死 哭 是 听到 之中 这 吼

在震耳欲聋的轰鸣声中，传来一名士兵临终前的哭喊声。

[ɒv; əv]['bæt(ə)l] [straɪf] ; [sə'raʊnd] [wɪð] [sleɪn] [hi:; hi] [fɔ:ls] [tu:; tə] [raɪz] [nəʊ] [mɔ:(r)] .
Of battle strife ; surround with slain he falls to rise no more .
的 战斗 冲突 ; 环绕 和 被杀 他 瀑布 到 上升 不 更多的 .

战乱纷争；他被死者包围，倒下后再也无法起身。

[sʌm; səm] ['mʌðərz] [bɔɪ] !
Some mother's boy !
一些 母亲的 男生 !

真是个妈宝男！

[ˌaɪ 'ti:] ['mætəz] [nɒt] [ɪf] [klæd][ɪn] [blu:] [ɔ:(r)] [greɪ] ,
it matters not if clad in blue or gray ,
它 事情 不是 如果 覆膜 在 蓝色的 或者 灰色的 ,

穿蓝色还是灰色衣服都无所谓，

[ɪf] ['faɪtɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [raɪt] [ɔ:(r)] [rɒŋ] , [ɪz] ['hʌrid] [tu:; tə][hɪz; ɪz] [greɪv] .
If fighting for the right or wrong , is hurried to his grave .
如果 斗争 为了 这 正确的 或者 错误的 , 是 慌忙 到 他的 严重 .

如果为正义或邪恶而战，就会迅速走向坟墓。

[ə'mɪd][ðə; ði] [bi:ts] [ɒv; əv] [drʌm] [ænd; ənd] [faɪf] , [hɪz; ɪz] ['pɪləʊ] [bʌt; bət][ə; eɪ][sɒd] ,
Amid the beats of drum and fife , his pillow but a sod ,
之中 这 节拍 的 鼓 和 法夫郡 , 他的 枕头 但 一个 草皮 ,

在鼓笛声中，他的枕头不过是一块草皮。

[wɪð] ['fəʊldɪd][hændz][ænd; ənd]['mɑ:b(ə)l] [braʊ] , [hɪz; ɪz][səʊl] [rɪ'tɜ:nz] [tu:; tə][gɒd] .
With folded hands and marble brow , his soul returns to God .
和 折叠 双手 和 大理石 眉头 , 他的 灵魂 返回 到 上帝 .

他双手合十，额头苍白，灵魂回归上帝。

[sʌm; səm] ['mʌðərz] [bɔɪ] [ɪz] ['restɪŋ] [weə(r)] [ðə; ði] ['ləʊnli] ['wiləuz] [wi:p] ,
Some mother's boy is resting where the lonely willows weep ,
一些 母亲的 男生 是 休息 在哪里 这 孤独 柳树 哭泣 ,

某个恋母的孩子安息在孤寂的柳树下，

[ænd; ənd] ['vɔɪsɪz] [wɒft] [wɪð] ['weɪvɪŋ] [tri:z] , [waɪl] ['eɪndʒəls] [wɒtʃ] [hɪm] [sli:p] .
And voices waft with waving trees , while angels watch him sleep .
和 声音 飘动 和 挥手 树木 , 尽管 天使 手表 他 睡觉 .

人声随着摇曳的树木飘荡，天使注视着他安睡。

[naʊ] ['kɒmz] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] ['haɪweɪ] [ə; eɪ] ['dʌsti] [træmp] [fə'lɔ:n] ,
Now comes along the highway a dusty tramp forlorn ,
现在 来 沿着 这 公路 一个 尘土飞扬 流浪汉 绝望 ,

这时，一个衣衫褴褛、孤苦伶仃的流浪汉沿着公路走来，

[ə; eɪ] ['tætəd] [kəʊt] [kən'si:l] [bɪ'ni:θ] [ə; eɪ] [bent] [ænd; ənd] [eɪdʒd] [fɔ:m] ,
A tattered coat conceals beneath a bent and aged form ,
一个 破烂 外套 隐藏 下面 一个 弯曲 和 老年人 形式 ,

一件破旧的外套下隐藏着佝偻苍老的身躯。

[wɪð] ['hɑːd(ə)nd] ['wɪəri] ['vɪzɪdʒ] , [ə; eɪ] [bel] [hiː; hi] ['feɪntli] [rɪŋz] ;
With hardened weary visage , a bell he faintly rings ;
和 硬化 厌倦 面容 ， 一个 钟 他 淡淡的 戒指 ；

他面容憔悴，神情坚毅，轻轻摇响了铃铛；

[ðə; ði][eə(r)][ɪz][rent] [wɪð] ['pɪtiɪŋ] [nəʊts] , [æn; ən]['eɪndʒl] ['sɒftli] [sɪŋz] .
The air is rent with pitying notes , an angel softly sings .
这 空气 是 租 和 怜悯 笔记 ， 一个 天使 轻轻 唱歌 .

空气中弥漫着怜悯的音符，一位天使轻声歌唱。

[ə'pɒn] [ðɪs] ['frəʊz(ə)n]['neɪtʃə(r)][nəʊ] [lʌv] [fɔː(r); fə(r)] [j'iəz] [hæz; həz] [ʃəʊn] ;
Upon this frozen nature no love for years has shown ;
之上 这 冷冻 自然 不 爱 为了 年 有 所示 ；

这片冰封的土地，多年来未曾流露出丝毫爱意；

[hɪz; ɪz][laɪf][ɪz] [meɪd] [ɒv; əv]['kruːəl] [wɜːdz] , [ænd; ənd] [nəʊz] [nəʊ]['kaɪndli][təʊn] ;
His life is made of cruel words , and knows no kindly tone ;
他的 生活 是 制成 的 残忍的 字 ， 和 知道 不 亲切地 语气 ；

他的一生充满了残酷的言语，没有一丝善意；

[ænd; ənd][kʊd; kəd][juː; jʊ] [siː] ['ɪntuː][hɪz; ɪz][pɑːst] , [æz; əz]['mʌðə(r)][klɑːsp, klæsp][hɜː(r); hə(r)] [bɔɪ] ,
And could you see into his past , as mother clasped her boy ,
和 可以 你 看 进入 他的 过去的 ， 作为 母亲 紧握 她 男生 ，

你能看穿他的过去吗？就像母亲紧紧抱着她的儿子一样？

[hiː; hi] [ðen] [wɒz; wəz] ['ɪnəs(ə)nt] [ænd; ənd][feə(r)] — [hɜː(r); hə(r)] [praɪd] , [hɜː(r); hə(r)] [həʊp] , [hɜː(r); hə(r)] [dʒɔɪ] .
He then was innocent and fair — her pride , her hope , her joy .
他 然后 曾是 清白的 和 公平的 — 她 自豪 ， 她 希望 ， 她 喜悦 .

那时的他纯真善良——是她的骄傲、她的希望、她的快乐。

[ʃiː; ʃi]['nevə(r)] [driːmd] [hɜː(r); hə(r)] ['dɑːlɪŋ] [tʃaɪld] [ə; eɪ] ['wɪəri] [træmp] [wʊd] [biː; bi] ,
She never dreamed her darling child a weary tramp would be ,
她 绝不 梦见 她 亲爱的 孩子 一个 厌倦 流浪汉 会 是 ，

她做梦也没想到，她心爱的孩子会沦落为一个疲惫不堪的流浪汉。

[fɔː(r); fə(r)] ['or] [hɪz; ɪz][tɑːsks][ɔː(r)] ['juːθfl] [spɔːts] [hiː; hi] [lɑːft] [ɪn] ['tʃaɪldɪʃ] [gliː] ;
For o'er his tasks or youthful sports he laughed in childish glee ;
为了 超过 他的 任务 或者 青春 运动的 他 笑了 在 幼稚 高兴 ；

他为自己的任务或年少时的运动而开怀大笑，如同孩子般快乐；

[pə'hæps] [hiː; hi] [sin] , [bʌt; bət] , [əʊ] ! [fə'get] , [fɔː(r); fə(r)] ['sʌfərɪŋ] [mʌst; məst] [rɪ'peɪ] ,
Perhaps he sinned , but , O ! forget , for suffering must repay ,
也许 他 罪过 ， 但 ， 哦 ！ 忘记 ， 为了 痛苦 必须 偿还 ，

或许他犯了罪，但是，哦！忘掉它吧，因为苦难终将偿还一切。

[ænd; ənd] ['sʌmˌwʌnz] [bɔɪ] [hæz; həz] [naʊ] [bɪ'kʌm] ['retʃɪd] , [əʊld][ænd; ənd] [greɪ] .
And someone's boy has now become wretched , old and gray .
和 某人的 男生 有 现在 变得 可怜 ， 老的 和 灰色的 .

而某人的儿子如今却变得凄惨、苍老、头发花白。

[wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [ænd; ənd] ['gɪldɪd] [hɔːl] [ə; eɪ] ['revl] [waɪld][ɪz] [held] ,
Within a large and gilded hall a revel wild is held ,
之内 一个 大的 和 镀金 大厅 一个 陶醉 荒野 是 握住 ，

在一个宽敞金碧辉煌的大厅里，正在举行一场狂欢派对。

[ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv] [əʊθs] [ænd; ənd] ['lɑːftə(r)] [laʊd] [ə'pɒn][ðə; ði] ['briːzɪz] [swel] ;
The sound of oaths and laughter loud upon the breezes swell ;
这 声音 的 誓言 和 笑声 大声 之上 这 微风 膨胀 ；

微风中传来响亮的咒骂声和笑声；

[ə; eɪ][mæn][ɪz] [siːn] [wɪð] ['bləʊtɪd] [feɪs] [kʌm] ['riːlɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [striːts] ;
A man is seen with bloated face come reeling to the streets ;
一个 男人 是 已见 和 腹胀 脸 来 卷轴 到 这 街道 ;

一名男子面容浮肿，踉跄地走到街上；

[hiː; hi] [tɜːnz] [hɪz; ɪz] [fɪəs] [ænd; ənd]['lʊərɪd] [aɪz] [æz; əz] [frendz] [hiː; hi] ['laʊdli] [ɡriːt] .
He turns his fierce and lurid eyes as friends he loudly greets .
他 转弯 他的 凶猛的 和 骇人的 眼睛 作为 朋友们 他 高声 问候 .

他转过头，目光凶狠而阴森，大声地向朋友们打招呼。

[sʌm; səm] ['mʌðərz] [bɔɪ] [hæz; həz]['fɔːlən] [ləʊ] , [wiː; wi][hɪə(r)][ðə; ði]['brəʊkən][ˌes əʊ 'biː]
Some mother's boy has fallen low , we hear the broken sob
一些 母亲的 男生 有 倒下 低的 , 我们 听到 这 破碎的 哭泣

某个妈宝男堕落了，我们听到他破碎的啜泣声

[ɒv; əv]['eɪndʒəls] [huː] [hæv; həv] [wɒtʃt] [fɔː(r); fə(r)] [j'iəz] [hɪz; ɪz] ['fʊtsteps] [tɜːn] [frɒm; frəm] [ɡɒd] .
Of angels who have watched for years his footsteps turn from God .
的 天使 WHO 有 观看 为了 年 他的 脚步声 转动 从 上帝 .

多年来，无数天使目睹他背离上帝。

['sʌmˌwʌnz] [preə(r)z] [hæv; həv] [ɒft] [biːn] [meɪd] ['or] [hɪm] [ɪn] ['tʃaɪldˌhʊdz] [deɪ] ,
Someone's prayers have oft been made o'er him in childhood's day ,
某人的 祈祷 有 经常 到过 制成 超过 他 在 童年的 天 ,

他小时候经常有人为他祈祷。

[wen] , [rɔkt] [ɪn] [lʌv] , [hiː; hi] [njuː] [nəʊ] [rɒŋ] , [ə; eɪ] ['smaɪlɪŋ] ['ɪnfənt] [leɪ] .
When , rocked in love , he knew no wrong , a smiling infant lay .
什么时候 , 摇滚 在 爱 , 他 知道 不 错误的 , 一个 微笑 婴儿 躺 .

当他沉浸在爱河中，不知错事时，一个微笑的婴儿躺在他身边。

[sʌm; səm] ['mʌðərz] [tɪəz] [hæv; həv] ['friːli] [fləʊd] , [ænd; ənd] ['ləʊnli] ['vidʒil] [kept] ;
Some mother's tears have freely flowed , and lonely vigils kept ;
一些 母亲的 眼泪 有 自由 流动 , 和 孤独 守夜 保留 ;

有些母亲泪流满面，独自守夜；

[sʌm; səm] ['mʌðərz] [hɑːt] [hæz; həz]['ɒf(ə)n] [bled] [waɪl] ['ʌðə(r)z]['kəʊldli] [slept] ;
Some mother's heart has often bled while others coldly slept ;
一些 母亲的 心 有 经常 出血 尽管 其他的 冷冷地 睡着了 ;

有些母亲的心常常在滴血，而有些母亲却在冰冷的睡梦中沉睡；

[sʌm; səm]['mʌðə(r)] ['sʌfə] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [rɒŋ] , [ænd; ənd]['eɪndʒəls] ['sædli] [wiːp]
Some mother suffers for the wrong , and angels sadly weep
一些 母亲 遭受 为了 这 错误的 , 和 天使 令人遗憾的是 哭泣

有些母亲因过错而受苦，天使也为之悲伤落泪。

[hwən:'er] [sʌm; səm] ['keələs] , ['weɪwəd] [sʌn] [hæz; həz] [səʊn] [wɒt] [hiː; hi][mʌst; məst] [riːp] .
Whene'er some careless , wayward son has sown what he must reap .
无论何时 一些 粗心 , 任性的 儿子 有 播种 什么 他 必须 收割 .

当某个粗心大意、任性妄为的儿子种下恶果时，他必将自食其果。

[ə; eɪ]['skæfəʊld] [haɪ] [wɪð] ['spredɪŋ] [ɑːmz] [ɒn]['jɒndə(r)] [haɪt] [wiː; wi] [siː] ,
A scaffold high with spreading arms on yonder height we see ,
一个 脚手架 高的 和 传播 武器 在 远处 高度 我们 看 ,

远处我们看到一个高耸的脚手架，四肢伸展开来。

[ˌaɪ 'tiː] [weɪts] [tuː; tə] [teɪk] [ɪts] ['vɪktɪmz] [laɪf] , [ig'zʌlt] ['kruːəli] .
It waits to take its victim's life , exulting cruelly .
它 等待 到 拿 它是 受害者的 生活 , 欣喜若狂 残酷地 .

它等待着夺走受害者的生命，残忍地欢呼雀跃。

[waɪl] ['zɛfərz] [bləʊ] , [bɝdz]['hɒvə(r)] ['or] [ə; eɪ] [səʊl] [ɪn]['daɪə(r)] [dɪ'stres] ,
While zephyr's blow , birds hover o'er a soul in dire distress ,
尽管 西风的 吹 , 鸟类 徘徊 超过 一个 灵魂 在 可怕的 痛苦 ,

当微风吹拂，鸟儿盘旋在极度痛苦的灵魂上方。

[wɪð] ['trʌbld] [geɪz] [briːð] [aʊt] [ə; eɪ] [preə(r)] .
With troubled gaze breathes out a prayer .
和 麻烦 目光 呼吸 出去 一个 祷告 .

他眼神忧伤，默默祈祷。

[wɪl] [gɒd] [ə'tend] [ænd; ənd] [bles] ?
Will God attend and bless ?
将要 上帝 出席 和 保佑 ?

上帝会眷顾并赐福吗?

[wɒt] ['mætə(r)] [ɪf] [hiːz] [kləʊðd] [ɪn] [sɪn] , [wɒt] ['mætə(r)] [ɪf] [hiːz] [waɪld] ,
What matter if he's clothed in sin , what matter if he's wild ,
什么 事情 如果 他是 穿着衣服 在 罪 , 什么 事情 如果 他是 荒野 ,

他就算身陷罪恶又如何，他就算放荡不羁又如何，

[ɪn] ['faʊlɪst] [gɪlt] ?
In foulest guilt ?
在 最卑鄙的 有罪 ?

罪孽最深重?

[rɪ'membə(r)] , [ðæt] , [hiː; hi] [ɪz] ['sʌmˌbɒdiz] [tʃaɪld] .
Remember , that , he is somebody's child .
记住 , 那 , 他 是 某人的 孩子 .

记住，他也是别人的孩子。

[wiː; wi] ['kænɒt] [tel] [haʊ] [hɑːd] [hiː; hi] [strəʊv] [tuː; tə] [ʃʌn] [tɛm'teɪʃənz] [sneə(r)] ;
We cannot tell how hard he strove to shun temptation's snare ;
我们 不能 告诉 如何 难的 他 努力 到 回避 诱惑的 圈套 ;

我们无法得知他为了抵御诱惑的陷阱付出了多少努力；

[haʊ] ['ɒf(ə)n] [ɒn] [hɪz; ɪz] ['mʌðərz] [brest] [hiː; hi] [wept] [ɪn] [hɪz; ɪz] [dɪ'speə(r)] .
How often on his mother's breast he wept in his despair .
如何 经常 在 他的 母亲的 胸部 他 哭泣 在 他的 绝望 .

他绝望地在母亲的怀里哭泣过多少次?

[haʊ] [ɒft] [hɜː(r); hə(r)] [lɪps] [hæd; həd] ['sɒftli] [prest] [hɪz; ɪz] ['dɪmpld] ['ɪnfənt] [tʃiːk] ,
How oft her lips had softly pressed his dimpled infant cheek ,
如何 经常 她 嘴唇 有 轻轻 按下 他的 凹陷的 婴儿 脸颊 ,

她的嘴唇曾多少次轻轻地贴过他长着酒窝的婴儿脸颊，

[haʊ] [ɒft] [hɜː(r); hə(r)] [hænd] [ɪn] [lʌv] [kə'res] [ðə; ði] ['sɪnləs] ['beɪbi] [fiːt] .
How oft her hand in love caressed the sinless baby feet .
如何 经常 她 手 在 爱 被爱抚 这 无罪 婴儿 脚 .

她那充满爱意的手曾多少次抚摸过纯洁无瑕的婴儿小脚。

[ðen] , ['strendʒər] , [pɔːz] [ænd; ənd] ['lɪs(ə)n] [wel] ; [səʊ] [maɪt] [jɔː(r); jə(r)] [əʊn] [hæv; həv] [biːn] ,
Then , strangers , pause and listen well ; so might your own have been ,
然后 , 陌生人 , 暂停 和 听 出色地 ; 所以 可能 你的 自己的 有 到过 ,

那么，陌生人啊，请停下来仔细听；你们的亲人或许也曾是这样的。

[bʌt; bət] [kraɪst] [kæn; kən] ['friːli] ['pɑːd(ə)n] [ɔːl] , [ðəʊ] ['skɑːlət] [biː; bi] [hɪz; ɪz] [sɪn] .
But Christ can freely pardon all , though scarlet be his sin .
但 基督 能 自由 赦免 全部 , 尽管 猩红 是 他的 罪 .

但基督可以自由地赦免所有人，即使他的罪孽深重如朱红。

[sʌm; səm] ['mʌðərz] [bɔɪ] !
Some mother's boy !
一些 母亲的 男生 !

真是个妈宝男!

[ðə; ði] [swiːt] [rɪ'freɪn] [ɪz] [briːðd] [ɪn] ['æksents; æk'sents] [maɪld] .
The sweet refrain is breathed in accents mild .
这 甜的 避免 是 呼吸 在 口音 温和的 .

甜美的旋律以柔和的口音缓缓流淌。

[sʌm; səm] ['mʌðərz] [bɔɪ] !
Some mother's boy !
一些 母亲的 男生 !

真是个妈宝男！

[ɪf] [bent] [ænd; ənd] [greɪ] , [ɪf] [pjʊə(r)] [ɔ:(r)] [ɔ:l] [dɪ'naɪd] .
If bent and gray , if pure or all denied .
如果 弯曲 和 灰色的 , 如果 纯的 或者 全部 否认 .

如果弯曲灰白，如果纯洁或全然否认。

[sʌm; səm] ['mʌðərz] [bɔɪ] !
Some mother's boy !
一些 母亲的 男生 !

真是个妈宝男！

[sɒft] [belz] [rɪ'pi:t] [ɪn] [sæd] [ænd; ənd] ['swi:tɪst] [tʃaɪm] ;
Soft bells repeat in sad and sweetest chime ;
柔软的 铃铛 重复 在 伤心 和 最甜美的 钟声 ;

柔和的铃声反复响起，带着悲伤而甜美的韵味；

[sʌm; səm] ['mʌðərz] [bɔɪ] !
Some mother's boy !
一些 母亲的 男生 !

真是个妈宝男！

[ə; eɪ] ['mʌðə(r)] [saɪz] ; [pə'hæps] [hi:; hi] [meɪ] [bi:; bi] [maɪn] .
A mother sighs ; perhaps he may be mine .
一个 母亲 叹息 ; 也许 他 可能 是 矿 .

一位母亲叹了口气；也许他会是我的孩子。

[ðə; ði] [gɪft] .
The Gift .
这 礼物 .

礼物。

[ˌəʊ 'di:] [kɔ:lz] [ju:; jʊ] , [maɪ] ['dɔ:tə(r)] — [ai] [hɪə(r)] [ðə; ði] [swi:t] [vɔɪs]
od calls you , my Daughter — I hear the sweet voice
od 呼叫 你 , 我的 女儿 — 我 听到 这 甜的 嗓音

上帝在呼唤你，我的女儿——我听到了那甜美的声音

[ɒv; əv] ['dʒi:zəs] ['aʊə(r)] ['seɪvjə(r)] , [hi:; hi] [wʊd] [meɪk] [ju:; jʊ] [hɪz; ɪz] [tʃɔɪs] ,
Of Jesus our Saviour , He would make you His choice ,
的 耶稣 我们的 救主 , 他 会 制作 你 他的 选择 ,

我们的救主耶稣，祂会选择你。

[tu:; tə] [wɜ:k] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['vɪnjəd] , [tu:; tə] [ti:tʃ] [ɪn] [hɪz; ɪz] [neɪm] ;
To work in His vineyard , to teach in His name ;
到 工作 在 他的 葡萄园 , 到 教 在 他的 姓名 ;

在祂的葡萄园里工作，奉祂的名教导；

[id] [gɪv] [ju:; jʊ] [ðə; ði] ['paʊə(r)] , [lɒst] [səʊlz] [tu:; tə] [rɪ'kleɪm] .
He'd give you the power , lost souls to reclaim .
他会 给 你 这 力量 , 丢失的 灵魂 到 回收 .

他会赋予你力量，让你拯救迷失的灵魂。

[ai] [gɪv] [ju:; jʊ] , [maɪ] ['dɑ:lɪŋ] , [æn; ən] ['ɒfərɪŋ] [tu:; tə] [hɪm]
I give you , my darling , an offering to Him
我 给 你 , 我的 亲爱的 , 一个 提供 到 他

亲爱的，我向他献上我的祭品。

[hu:] [daɪd] [tu:; tə] [rɪ'di:m] [ˌju: 'es] , [tu:; tə] [seɪv] [ˌju: 'es] [frɒm; frəm] [sɪn] ;
Who died to redeem us , to save us from sin ;
WHO 死亡 到 赎回 我们 , 到 节省 我们 从 罪 ;

祂为救赎我们而死，使我们脱离罪恶；

[biː; bi] [fɪld] [wɪð] [hɪz; ɪz]['spɪrɪt] , [biː; bi] [strɒŋ] [ɪn][ðə; ði] [straɪf] ,
Be filled with His spirit , be strong in the strife ,
是 已填 和 他的 精神 ， 是 强的 在 这 冲突 ，
要被祂的灵充满，在争战中要坚强。

[brɪŋ] [səʊlz] ['ʌntə; 'ʌntu]['dʒiːzəs] , [ɪn] [kraɪst] [ðeə(r)][ɪz][laɪf] .
Bring souls unto Jesus , in Christ there is life .
带来 灵魂 到 耶稣 ， 在 基督 那里 是 生活 .
引领灵魂归向耶稣，在基督里有生命。

[ænd; ənd] [wen] [ɔːl][ɪz]['əʊvə(r)][ænd; ənd][wiː; wi] [miːt] [ɒn][ðə; ði] [ʃɔː(r)]
And when all is over and we meet on the shore
和 什么时候全部 是 超过 和 我们 见面 在 这 支撑
当一切结束，我们在岸边相遇。

[ɒv; əv] ['hɛvənz] [feə(r)]['dʒɔːdn] , [tuː; tə] [pɑːt] [ˌnevə'mɔː(r)] ,
Of Heaven's fair Jordan , to part nevermore ,
的 天 公平的 约旦 ， 到 部分 永不再 ，
从天堂美丽的约旦河，永不分离，

[wɪð] [kraɪst] ['evə(r)]['prez(ə)nt][tuː; tə] [suːð] [ə'weɪ] [tɪəz] ,
With Christ ever present to soothe away tears ,
和 基督 曾经 展示 到 舒缓 离开 眼泪 ，
基督始终与我们同在，抚慰我们的泪水。

[ɔːl] [peɪn][wiːl; wil] [fə'get] [ɒv; əv] [ðiːz] ['sɒrəʊfl] [j'ɪəz] .
All pain we'll forget of these sorrowful years .
全部 疼痛 出色地 忘记 的 这些 悲伤 年 .
我们将忘记这些悲伤岁月里的所有痛苦。

[ðaʊ] ['wɔːtəz] , [tel] [ˌem 'iː] [waɪ] .
Thou Waters , Tell Me Why .
你 沃特斯 ， 告诉 我 为什么 .
水啊，请告诉我为什么。

- [ɜː(r)] [rɒks] [weə(r)] [siː] [weɪvz] ['resl] , [fɑː(r)][frɒm; frəm] [jɒn] ['sɪtiz] [haɪt]
' er rocks where sea waves wrestled , far from yon city's height
- 呃 岩石 在哪里 海 波浪 摔跤 ， 远的 从 远 城市的 高度
海浪拍打过的岩石，远离那座城市的高地。

[ə; eɪ]['wʊmən] [wɔːkt] - [mɪd] ['ʃædəʊz] , [ænd; ənd] [wɒtʃt] [fɔː(r); fə(r)] ['mɔːnɪŋ] [lait] .
A woman walked ' mid shadows , and watched for morning light .
一个 女士 步行 - 中 阴影 ， 和 观看 为了 早晨 光 .
一位女子走在阴影中，等待着晨光的到来。

[ə; eɪ]['wʊmən] [strɒŋ] [wɪð] ['pɜːpəs] , [ðəʊ] ['bəːdnd] [wɪð] [laɪfs] [keə(r)] ,
A woman strong with purpose , though burdened with life's care ,
一个 女士 强的 和 目的 ， 尽管 负担 和 生活的 关心 ，
一位坚强而有目标的女性，尽管肩负着生活的重担。

[ðə; ði] ['sɪlvəd] [tɪnts] [ɒv; əv] ['stɑːlaɪt] [mætʃt] [θredz] [ɪn][gəʊld] - [braʊn] [heə(r)] .
The silvered tints of starlight matched threads in gold - brown hair .
这 银色 色调 的 星光 匹配 线程 在 金子 - 棕色的 头发 .
星光泛着银光，与金棕色头发中的丝线交相辉映。

['kɔːrəs] .
CHORUS .
合唱 .
合唱。

[bʌt; bət][hɜː(r); hə(r)] [hɑːt] [ænd; ənd][ðə; ði] [weɪvz] [gruː] ['restləs] ,
But her heart and the waves grew restless ,
但 她 心 和 这 波浪 生长 不安 ，
但是她的心和海浪都变得躁动不安，

[æz; əz] [ʃiː; ʃi] [θɔːt] [ɒv; əv] [j'iəz] [gɒn] [baɪ] ,
As she thought of years gone by ,
作为 她 想法 的 年 已消失 经过 ,

她回想起过去的岁月，

[ɒv; əv] [hɪm] [ʃiː; ʃi] [wʌns] [lʌvd] ['truːli] —
Of him she once loved truly —
的 他 她 一次 喜爱 真的 —

她曾真心爱过的他——

[kraɪd] , ['wɔːtəz] , [tel] [ˌem 'iː] [waɪ] ,
Cried , waters , tell me why ,
哭 , 水 , 告诉 我 为什么 ,

哭泣吧，水啊，告诉我为什么？

[ðaʊ] ['wɔːtəz] [tel] [ˌem 'iː] [waɪ] !
Thou waters tell me why !
你 水 告诉 我 为什么 !

水啊，请告诉我为什么！

[eɪdʒd] [rɒks] [lend] [ˌem 'iː] [ðaɪ] ['paʊə(r)] - [genst] [wɪndz; waɪndz] [ænd; ənd] ['tempɪst] [waɪld] :
Aged rocks lend me thy power ' gainst winds and tempest wild :
老年人 岩石 借 我 你的 力量 - 对抗 风 和 暴风雨 荒野 :

古老的岩石啊，请赐予我力量，抵御狂风暴雨：

[ə; eɪ] ['wʊmənz] [straɪf] [bɪ'fɔː(r)] [ˌem 'iː] , [ai] [feɪn] [wʊd] [biː; bi] [ə; eɪ] [tʃaɪld] .
A woman's strife before me , I fain would be a child .
一个 女性的 冲突 前 我 , 我 欣然 会 是 一个 孩子 .

面对女人的苦难，我宁愿做个孩子。

[lɒŋ] [sɪns] - [twɒz] [sed] [æt; ət] ['pɑːtɪŋ] , " [fər'evə(r)] , [lʌv] , [gʊd] - [baɪ] .
Long since ' twas said at parting , " Forever , love , good - bye .
长的 自从 - 那是 说 在 离别 , " 永远 , 爱 , 好的 - 再见 .

很久以前，人们在离别时会说：“永远的爱，再见。”

" [ænd; ənd] [laɪf] [mɜːdʒd] ['ɪntuː] ['djuːti] , [əʊ] , ['wɔːtəz] , [tel] [ˌem 'iː] [waɪ] !
" And life merged into duty , Oh , waters , tell me why !
" 和 生活 合并 进入 责任 , 哦 , 水 , 告诉 我 为什么 !

“生命融入了责任，哦，水啊，告诉我为什么！”

[waɪl] ['pleɪntɪv] ['siːz] [ɑː(r); ə(r)] ['kɔːlɪŋ] , [maɪ] [hɑːt] [fɔː(r); fə(r)] [wʌn] [dʌθ] [jɜːn] ,
While plaintive seas are calling , my heart for one doth yearn ,
尽管 哀怨 海域 是 呼叫 , 我的 心 为了 一 确实 向往 ,

当哀婉的大海在呼唤，我的心却只渴望着一个人。

" [faɪnd] [lʌv] [ɪn] ['kaɪndli] ['sɜːvɪs] , " [swiːt] [fɜːn] [liːvz] [saɪd] , " [rɪ'tɜːn] .
" Find love in kindly service , " sweet fern leaves sighed , " Return .
" 寻找 爱 在 亲切地 服务 , " 甜的 蕨类 树叶 叹了口气 , " 返回 .

“在善意的服务中寻找爱，”甜蕨叶叹息道，“归来。”

" [sæd] [weɪvz] [ðen] [siːs] [ðaɪ] ['məʊnɪŋ] — [let] [hoʊps] [rɪ'splendənt] [reɪz]
" Sad waves then cease thy moaning — let hope's resplendent rays
" 伤心 波浪 然后 停止 你的 呻吟 — 让 希望 灿烂 射线

“悲伤的波涛啊，请停止你的哀鸣——让希望的灿烂光芒照耀大地吧。”

[ɪm'bjuː] [maɪ] [hɑːt] [wɪð] ['kʌrɪdʒ] — [gɑːdz] ['lʌvz] [wɪð] [ˌem 'iː] ['ɔːlweɪz] .
Imbue my heart with courage — God's love's with me always .
赋予 我的 心 和 勇气 — 神的 爱的 和 我 总是 .

赐予我勇气——上帝的爱永远与我同在。

['vɔɪsɪz] [hʌʃt] .
Voices Hushed .
声音 静静地 .

声音低了下来。

[stʊd] [ɪn][ðə; ði] ['mɒsi] ['geɪtweɪ] ,
stood in the mossy gateway ,
站立 在 这 苔藓 网关 ,

站在长满青苔的门廊里，

[ænd; ənd] [θɔːt] [ɒv; əv] [j'iəz] [gɒn] [baɪ] ;
And thought of years gone by ;
和 想法 的 年 已消失 经过 ;

思绪回到了过去岁月；

[ðen] [tæpt] [ɒn] ['lætɪst] ['wɪndəʊz] ,
Then tapped on latticed windows ,
然后 轻敲 在 晶格状 视窗 ,

然后敲了敲格子窗，

[hɜːd] [nɔːt] ['əʊnli][maɪ] [saɪ] .
Heard naught only my sigh .
听到 零 仅有的 我的 叹 .

什么也没听到，只有我的叹息声。

[ðə; ði] [haʊs] [wɒz; wəz][kəʊld][ænd; ənd] ['empti] —
The house was cold and empty —
这 房子 曾是 寒冷的 和 空的 —

房子里冷冷的，空无一人——

[ə; eɪ]['streɪndʒərz] [həʊm]
A stranger's home
一个 陌生人的 家

陌生人的家

, [ðeɪ] [seɪ] ;
, they say ;
, 他们 说 ;

他们说；

[ðə; ði] ['vɔɪsɪz] [hʌʃt] [ɒv; əv][dɪə(r)][wʌnz] ,
The voices hushed of dear ones ,
这 声音 静静地 的 亲爱的 一个 ,

亲人们的声音渐渐低了下来，

[lʌvd] ['fʊt,prɪnt] [pɑːst] [ə'weɪ] .
Loved footprints passed away .
喜爱 脚印 通过了 离开 .

挚爱的足迹消逝了。

[ɪn]['fænsi] [ðen] [ai]['piːp(ə)ld]
In fancy then I peopled
在 想要 然后 我 人

在幻想中，我……

[ðə; ði] [pleɪs] [wɪð] ['muːvɪŋ] [laɪf] ,
The place with moving life ,
这 地方 和 移动 生活 ,

一个充满生机的地方

[ðə; ði] [hɔːlz] [ə'gen] [ri'zaund, -'saund] ,
The halls again resounded ,
这 大厅 再次 回荡着 ,

大厅里再次回荡着声音，

[wɪð] ['lɑːftə(r)] , [sɒŋ] [ænd; ənd] [faɪf] .
With laughter , song and fife .
和 笑声 , 歌曲 和 法夫郡 .

伴随着欢笑、歌声和笛声。

[ɪn] ['fɑː.ðərz] [ɑːmz] [ai]['nes(ə)l] ,

In father's arms I nestle ,

在 父亲的 武器 我 雀巢 ，

我依偎在父亲的怀抱里，

[kə'resɪŋ] [sɒft] , [dɑːk] [heə(r)] ;

Caressing soft , dark hair ;

爱抚 柔软的 , 黑暗的 头发 ;

轻抚柔软的黑发；

[ai][beg][fɔː(r); fə(r)][wʌn][mɔː(r)]['stɔːri] ,

I beg for one more story ,

我 求 为了 一 更多的 故事 ，

我恳求您再讲一个故事，

[ɔː(r)] [briːð] [maɪ] ['tʃaɪldˌhʊdz] [preə(r)] .

Or breathe my childhood's prayer .

或者 呼吸 我的 童年的 祷告 .

或者，重温我童年时的祈祷。

[maɪ] [hɑːt] [kraɪz] [aʊt] , [wen] ['fænsi]

My heart cries out , when fancy

我的 心 哭泣 出去 , 什么时候 想要

我的心在哭泣，当幻想

[brɪŋz] ['mʌðə(r)] [bæk] [tuː; tə][ˌem 'iː] ,

Brings mother back to me ,

带来 母亲 后退 到 我 ，

它让我想起了母亲。

[hɜː(r); hə(r)] ['lʌvɪŋ] [keə(r)] ['or] ['ʃædəʊz]

Her loving care o'er shadows

她 爱 关心 超过 阴影

她慈爱的关怀笼罩着阴影

[ðə; ði][pɑːst] [swiːt] ['meməri] .

The past sweet memory .

这 过去的 甜的 记忆 .

美好的回忆。

[ðə; ði] [haʊs] [naʊ] [grəuz] [rɪ'splendənt]

The house now grows resplendent

这 房子 现在 生长 灿烂

房子现在变得富丽堂皇

[wɪð] [dʒɔɪz][ɒv; əv]['fɔːmə(r)] [siːn] ,

With joys of former scene ,

和 喜悦 的 以前的 场景 ，

带着对往昔场景的喜悦，

[maɪ] ['brʌðəz] [lʌvd] [səʊ] ['dɪəli] ,

My brothers loved so dearly ,

我的 兄弟 喜爱 所以 亲爱的 ，

我的兄弟们彼此深爱着，

[ænd; ənd][laɪf][ə; eɪ] ['hæpi] [driːm] .

And life a happy dream .

和 生活 一个 快乐的 梦 .

生活就像一场美梦。

['aʊə(r)]['ʌŋk(ə)l] , [kaɪnd][ænd; ənd]['tendə(r)] ,

Our uncle , kind and tender ,

我们的 叔叔 , 种类 和 投标 ，

我们慈祥温柔的叔叔

[ðə; ði]['kʌz(ə)nz] , ['bɔɪənt] , [geɪ] ;
The cousins , buoyant , gay ;
这 表兄弟姐妹 , 浮力 , 同性恋 ;

表兄弟们兴高采烈，心情愉快；

[maɪ] ['pleɪˌmeɪts] ['kɔːlɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː] ,
My playmates calling for me ,
我的 玩伴 呼叫 为了 我 ,

我的玩伴们在叫我，

[tuː; tə] [skuːl] [wiː; wi][hɪz; ɪz] [ə'weɪ] .
To school we his away .
到 学校 我们 他的 离开 .

我们把他送去上学了。

[ə'weɪkənd] [frɒm; frəm][maɪ] ['driːmɪŋ] ,
Awakened from my dreaming ,
觉醒 从 我的 做梦 ,

从梦中醒来，

[taɪm] [spiːks] [ɒv; əv] ['sæd(ə)nd] [j'iəz] ,
Time speaks of saddened years ,
时间 说话 的 悲伤 年 ,

时间诉说着悲伤的岁月，

[tuː] - [skɔː(r)][mɔː(r)] , [ænd; ənd] ['vɔɪsɪz] [hʌʃt] .
Two - score more , and voices hushed .
二 - 分数 更多的 , 和 声音 静静地 .

又过了两分钟，声音都安静了下来。

[fləʊ] [naʊ] , [jiː; ji] [pent] - [ʌp] [tɪəz] !
Flow now , ye pent - up tears !
流动 现在 , 是的 五角星 - 向上 眼泪 !

流吧，你们这些积压的眼泪!

[əʊ] , ['vɔɪsɪz] [hʌʃt] , [weə(r)] [ɑːt] [ðaʊ] ?
Oh , voices hushed , where art thou ?
哦 , 声音 静静地 , 在哪里 艺术 你 ?

哦，安静下来，你在哪里?

[ə; eɪ]['streɪndʒə(r)] [ləʊn] [ai][stænd] .
A stranger lone I stand .
一个 陌生人 孤独 我 站立 .

我独自一人，像个陌生人。

[gʊd] - [baɪ] , [gʊd] - [baɪ] , [əʊld] ['həʊmsted] ;
Good - bye , good - bye , old homestead ;
好的 - 再见 , 好的 - 再见 , 老的 家园 ;

再见了，再见了，老家园；

[ˌfeə'wel] , [swiːt] ['mɪstɪk] [bænd] .
Farewell , sweet mystic band .
告别 , 甜的 神秘 乐队 .

再见了，甜美的神秘乐队。

[waɪ] [ai] [lʌv] [ðem; ðəm] .
Why I Love Them .
为什么 我 爱 他们 .

我为什么爱他们。

[wʊd] [tel] [ðiː] [ɒv; əv] ['stelə] , [haʊ] [ʃiː; ʃi] [meɪd] [glæd][ðə; ði] ['aʊəz] ,
would tell thee of Stella , how she made glad the hours ,
会 告诉 你 的 斯特拉 , 如何 她 制成 高兴的 这 小时 ,

我会告诉你斯特拉的故事，她如何让时光充满欢乐，

[səʊ] [ɒft] ['kɔːlɪŋ] ['mʌðə(r)] [wɪð] [struːn] [riːðz; riːθs] [ænd; ənd] ['flaʊəz] ,
So oft calling mother with strewn wreaths and flowers ,
所以 经常 呼叫 母亲 和 散落的 花圈 和 花朵 ,
所以经常给母亲送去鲜花和花圈，

[bluː] [aɪz] ['fɒndli] ['glɑːnsɪŋ] , [ænd; ənd] ['gliːfəli] [dɑːns] ,
Blue eyes fondly glancing , and gleefully dance ,
蓝色的 眼睛 深情地 瞥了一眼 , 和 兴高采烈地 舞蹈 ,
蓝色的眼睛深情地凝视着，欢快地舞动着，

[waɪl] ['sɪŋɪŋ] [səʊ] ['geɪlɪ] [ɔː(r)] [skɪpɪŋ] , [pə'tʃɑːns] .
While singing so gayly or skipping , perchance .
尽管 歌唱 所以 同性恋地 或者 跳过 , 或许 .
或许一边欢快地歌唱，一边蹦蹦跳跳。

[ðen] ['kɒmz] [maɪ] [sʌn] ['ɜːnɪst] , [æn; ən] [ə'fekʃənət] [bɔɪ] ,
Then comes my son Ernest , an affectionate boy ,
然后 来 我的 儿子 欧内斯特 , 一个 亲热 男生 ,
然后是我的儿子欧内斯特，一个很讨人喜欢的孩子。

[səʊ] [truː] [ænd; ənd] [səʊ] ['θɔːtf(ə)l] , ['nevə(r)] [ɔːt] [bʌt; bət] [ə; eɪ] [dʒɔɪ] ,
So true and so thoughtful , never aught but a joy ,
所以 真的 和 所以 周到 , 绝不 零 但 一个 喜悦 ,
说得真好，考虑得真周到，总是让人感到快乐。

[ɛə] ['stedi] [ænd; ənd] ['hæpi] , [aɪz] ['ɜːnɪst] [ænd; ənd] [klɪə(r)] ;
E'er steady and happy , eyes earnest and clear ;
曾经 稳定的 和 快乐的 , 眼睛 认真 和 清除 ;
总是沉稳快乐，眼神专注清澈；

[hɪz; ɪz] [dɪə(r)] [vɔɪs] [səʊ] ['meri] ,
His dear voice so merry ,
他的 亲爱的 嗓音 所以 欢乐 ,
他那甜美欢快的声音，

[mɪ'θɪŋks] [ai] [stɪl] [hɪə(r)] .
methinks I still hear .
我觉得 我 仍然 听到 .
我觉得我还能听到。

[ai] [wʊd] [seɪ] [ɒv; əv] [mə'riː] , [ðæt] [ʃiː; ʃi] [ɪz] ['veri] [feə(r)] ,
I would say of Marie , that she is very fair ,
我 会 说 的 玛丽 , 那 她 是 非常 公平的 ,
我会说玛丽非常公正。

[wɪð] [weɪz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['leɪdi] , [ænd; ənd] ['gəʊldən] - [weɪvd] [heə(r)] ;
With ways of a lady , and golden - waved hair ;
和 方式 的 一个 女士 , 和 金的 - 挥手 头发 ;
她举止优雅，一头金色波浪卷发；

[ʃiː; ʃi] [skəuld] [ænd; ənd] [lɑːfs] ['swiːtli] , [waɪl] ['piːp(ə)l] [ɔːl] [tel] ,
She scolds and laughs sweetly , while people all tell ,
她 责骂 和 笑声 甜蜜地 , 尽管 人们 全部 告诉 ,
她一边责备一边甜甜地笑着，而周围的人都在议论纷纷。

[wɪð] [kɜːrlz] [ænd; ənd] [lɒŋ] ['læʃɪz] , [ʃɪl] [jet] [biː; bi] [ə; eɪ] [bel] .
With curls and long lashes , she'll yet be a belle .
和 卷发 和 长的 睫毛 , 壳 然而 是 一个 美女 .
留着卷发，长睫毛，她依然会是个美人。

[ðen] ['rəʊzi] - [tʃiːkt] ['bɜːθə] , [huːz] ['haʊswaɪfli] [keə(r)]
Then rosy - cheeked Bertha , whose housewifely care
然后 红润 - 脸颊 伯莎 , 谁 家庭主妇 关心
然后是面色红润的伯莎，她是一位尽职尽责的家庭主妇。

[ænd; ənd] ['wʊmənli] ['hæbɪts][kɔːl] [fɔːθ] ['preɪzɪz] [reə(r)] ;
And womanly habits call forth praises rare ;
和 女性 习惯 称呼 前进 赞扬 稀有的 ;

女性的习惯总能赢得罕见的赞美；

[smɔːl] , ['wɪnsəm] ['meɪdn] , [huːz] [lɑːdʒ] , ['tendə(r)] [hɑːt] ,
Small , winsome maiden , whose large , tender heart ,
小的 , 迷人的 少女 , 谁 大的 , 投标 心 ,

娇小可爱的少女，拥有一颗宽广而温柔的心，

[tuː; tə] [bleɪm] [meɪks] [ðiː] ['tɪmɪd] , [ðaɪ] [tɪəz] [swɪft] [tuː; tə] [stɑːt] .
To blame makes thee timid , thy tears swift to start .
到 责备 制作 你 胆小 , 你的 眼泪 迅速 到 开始 .

责备使你胆怯，使你泪流满面。

[tɔːl] , ['slendə(r)] [sə'lestə] , [huːz] ['spɪrɪtʃuəl] [feɪs] ,
Tall , slender Celesta , whose spiritual face ,
高的 , 苗条 塞莱斯塔 , 谁 精神 脸 ,

高挑纤细的塞莱斯塔，她那充满灵性的面容，

[ænd; ənd] [ɪk'selɪŋ] ['tælənts][kʊd; kəd][ə; eɪ] ['pæləs] [wel] [greɪs] ;
And excelling talents could a palace well grace ;
和 卓越 天赋 可以 一个 宫殿 出色地 优雅 ;

杰出的人才能够为宫殿增添光彩；

[faɪv] ['feɪsɪz][səʊ] ['prɪti] , [aɪz] [braɪtə] [ðæn; ðən][dʒemz] ,
Five faces so pretty , eyes brighter than gems ,
五 面孔 所以 漂亮的 , 眼睛 更亮 比 宝石 ,

五张美丽的脸庞，眼睛比宝石还明亮，

[ænd; ənd] [hɑːts] [kaɪnd][ænd; ənd] ['lʌvɪŋ] [ɪz] [waɪ] [ai] [lʌv] [ðem; ðəm] .
And hearts kind and loving is why I love them .
和 心 种类 和 爱 是 为什么 我 爱 他们 .

我爱他们，是因为他们拥有善良友爱的心。

[maɪ] [fɜːst] [greɪ] [heə(r)] .
My First Gray Hair .
我的 第一的 灰色的 头发 .

我的第一根白头发。

[ˌen 'iː] [deɪ] [ə'mɪd] [braʊn] ['tresɪz] [ðeə(r)] [gliːm] [ə; eɪ] ['sɪlvəri] [θred] ,
ne day amid brown tresses there gleamed a silvery thread ,
ne 天 之中 棕色的 头发 那里 闪闪发光 一个 银色 线 ,

一天，在棕色的发丝间，闪着一道银光。

[laɪf] ['peɪdʒɪz] , [pɑːst][ænd; ənd]['prez(ə)nt][ai] ['wʌndrɪŋli] [ðen] [riːd] .
Life pages , past and present I wonderingly then read .
生活 页面 , 过去的 和 展示 我 惊奇地 然后 读 .

然后，我饶有兴致地阅读着人生的篇章，包括过去和现在。

[ai] [sɔː] [ə; eɪ] - ['meɪdn] , [ə; eɪ][tʃaɪld] [sə'riːnli] [feə(r)] ,
I saw a blithsome maiden , a child serenely fair ,
我 锯 一个 - 少女 , 一个 孩子 平静地 公平的 ,

我看到一位快乐的少女，一个宁静美丽的孩子，

[ə; eɪ]['wʊmən] ['hɛvi] ['leɪdn] [naʊ] [lɪfts][hɜː(r); hə(r)][fɜːst] [greɪ] [heə(r)] .
A woman heavey laden now lifts her first gray hair .
一个 女士 沉重 满载 现在 电梯 她 第一的 灰色的 头发 .

一位肩负重担的妇人，此刻露出了她的第一根白发。

['kɔːrəs] .
CHORUS .
合唱 .

合唱。

[əʊ] ['sɪlvəri] [strænd] , [ðaʊ] [sɒft] [kɪs] [ɒv; əv] [taɪm] ,
O silvery strand , thou soft kiss of time ,
哦 银色 链 ， 你 柔软的 吻 的 时间 ，
哦，银色的丝线，你是时光温柔的吻，

[ðə; ði] [bj'uːtɪz] [ɒv; əv] [juːθ] [ɑː(r); ə(r)] [naʊ] [pɑːst] , [ɑː(r); ə(r)] [naʊ] [pɑːst] .
The beauties of youth are now past , are now past .
这 美女 的 青年 是 现在 过去的 ， 是 现在 过去的 .
青春的美好时光已经过去，真的过去了。

[fɔː(r); fə(r)] ['iːvnɪŋ] [ɒv; əv] [laɪf] [ɑː(r); ə(r)] ['pleʒəz] [ˌʌn'nəʊn] ,
For evening of life are pleasures unknown ,
为了 晚上 的 生活 是 快乐 未知 ，
人生的夜晚，乐趣无从知晓。

- [tɪz] [lʌv] , ['əʊnli] [lʌv] , [ðæt] [wɪl] [lɑːst] , [ðæt] [wɪl] [lɑːst] .
' Tis love , only love , that will last , that will last .
- 的 爱 ， 仅有的 爱 ， 那 将要 最后的 ， 那 将要 最后的 .
只有爱，才能永恒，才能永恒。

[ə'pɒn] [ðə; ði] ['ʃædəʊi] ['θreʃhəʊld] [ðə; ði] [smɔːl] [greɪ] [strænd] [dɪd] [leɪ] ,
Upon the shadowy threshold the small gray strand did lay ,
之上 这 阴暗的 临界点 这 小的 灰色的 链 做过 躺 ，
在阴暗的门槛上，躺着一小缕灰色的丝线。

[ænd; ənd] [təʊld] [ðə; ði] [əʊld] , [əʊld] ['stɔːri] [ɒv; əv] ['evə(r)] ['tʃeɪndʒɪŋ] [deɪ] ;
And told the old , old story of ever changing day ;
和 讲述 这 老的 ， 老的 故事 的 曾经 变化 天 ；
讲述了日复一日、变幻莫测的古老故事；

[wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['mɪstɪk] ['pɔːt(ə)lz] [ɒv; əv] [laɪfs] [nɪə(r)] ['endɪŋ] [striːm]
Within the mystic portals of life's near ending stream
之内 这 神秘 门户 的 生活的 靠近 结束 溪流
在生命即将终结的神秘门户之中

[ai] [stʊd] [ænd; ənd] ['pɒndə] ['veɪgli] , [ɪf] [deθ] [wɜː(r); wə(r)] [bʌt; bət] [ə; eɪ] [driːm] .
I stood and pondered vaguely , if death were but a dream .
我 站立 和 沉思 依稀 ， 如果 死亡 是 但 一个 梦 .
我站在那里，茫然地想着，死亡是否只是一场梦。

[ai] [vjuː] [ðə; ði] [snəʊ] - [waɪt] ['mesɪdʒ] [ænd; ənd] [θɔːt] [ɒv; əv] ['baɪgɒn] [j'iəz] ,
I viewed the snow - white message and thought of bygone years ,
我 已查看 这 雪 - 白色的 信息 和 想法 的 逝去的 年 ，
我看着那条白雪公主般的信息，想起了过去的岁月。

[ðə; ði] [həʊps] , [ðə; ði] ['weɪdʒɪŋ] ['kɒnflɪkts] , [dʒɔɪz] ['mɪŋgld] [ɒft] - [wɪð] [tɪəz] .
The hopes , the waging conflicts , joys mingled oft ' with tears .
这 希望 ， 这 工资 冲突 ， 喜悦 混合 经常 - 和 眼泪 .
希望、冲突、欢乐与泪水交织在一起。

[tel] [ˌem 'iː] , [ðaʊ] [θɪŋ] [ɒv; əv] [pɜːl] [hjuː] , [wɒt] [wɪl] [ðə; ði] ['fjuːtʃə(r)] [griːt] ?
Tell me , thou thing of pearl hue , what will the future greet ?
告诉 我 ， 你 事物 的 珍珠 色调 ， 什么 将要 这 未来 迎接 ?
告诉我，你这珍珠般美丽的人儿，未来会如何?

[wɪl] [pɑːðz] [biː; bi] [struːn] [wɪð] ['rəʊzɪz] , [ɔː(r)] ['θɪs(ə)l] [teə(r); tɪə] [maɪ] [fiːt] ?
Will paths be strewn with roses , or thistles tear my feet ?
将要 路径 是 散落的 和 玫瑰 ， 或者 蓟 撕 我的 脚 ?
前方道路会铺满玫瑰，还是会长满蓟草，刺破我的双脚?

[ə; eɪ] ['wɪspə(r)] ['fləʊtɪd] [nɪə(r)] [ˌem 'iː] [ɪn] ['æksents; æk'sents] [swiːt] [ænd; ənd] [ləʊ] ,
A whisper floated near me in accents sweet and low ,
一个 耳语 漂浮 靠近 我 在 口音 甜的 和 低的 ，
一阵轻柔的低语在我耳边飘来，语调甜美而低沉。

" [maɪ] [tʃaɪld] , - [ðaɪ] ['pɔːʃ(ə)n] , [ɪf] [t'eəz] [fɔː(r); fə(r)] [ðiː] [wɪl] [grəʊ] ,
" My child , what'er thy portion , if tares for thee will grow ,
" 我的 孩子 , - 你的 部分 , 如果 稗子 为了 你 将要 生长 ,

"我的孩子，无论你得到的是什么，即使稗子会为你生长，

[ðaɪ] [səʊl] [kiːp] [pjʊə(r)] [ænd; ənd] ['steɪnləs] , [ə; eɪ] [kraʊn] [ðaɪ] [braʊ] [ʃæl; ʃəl] [weə(r)] ,
Thy soul keep pure and stainless , a crown thy brow shall wear ,
你的 灵魂 保持 纯的 和 防锈的 , 一个 王冠 你的 眉头 将 穿 ,

愿你的灵魂纯洁无瑕，愿你的额头戴上荣耀的冠冕。

- [twɪl] [ʃaɪn] [wɪð] ['waɪtɪst] ['tresɪz] , [ðæt] [wʌns] [wɒz; wəz] [nʌt] - [braʊn] [heə(r)] .
' Twill shine with whitest tresses , that once was nut - brown hair .
- 斜纹布 闪耀 和 最白 头发 , 那 一次 曾是 坚果 - 棕色的 头发 .

'Twill 闪耀着洁白的光泽，而它原本是棕褐色的头发。

" [laɪfs] ['kɜːt(ə)n] [ˌʌn'rəul] .
" Life's Curtain Unrolled .
" 生活的 窗帘 展开 .

"人生帷幕拉开。"

[læd] ['bɔɪɪʃ] ['vɔɪsɪz] [wɪð] ['merimənt] [rɪŋ] ,
lad boyish voices with merriment ring ,
小伙子 男孩气 声音 和 欢乐 戒指 ,

男孩稚嫩的声音，带着欢快的音调，

[tuː] ['tʃɪldrən] [wɪð] [nɔːt] , [æz; əz] ['geɪlɪ] [ðeɪ] [sɪŋ]
Two children with nought , as gayly they sing
二 孩子们 和 零 , 作为 同性恋地 他们 唱歌

两个一无所有的孩子，却依然欢快地歌唱

[ɒv; əv] ['bɜːd(ə)nsəm] [keə(r)] , [ðeə(r)] [hɑːts] [æz; əz][ðə; ði][bɜːd]
Of burdensome care , their hearts as the bird
的 负担 关心 , 他们的 心 作为 这 鸟

沉重的负担，他们的心如同鸟儿

[tuː; tə] ['maʊntənz] [ɒft] - [sɔː(r)][ɪn] ['friːdəm] , [ʌn'stɜːd]
To mountains oft ' soar in freedom , unstirred
到 山脉 经常 - 翱翔 在 自由 , 未搅拌

山峦常常自由翱翔，纹丝不动

[baɪ]['fjuːtʃə(r)] , [ænd; ənd] [wɒt] [ˌaɪ 'tiː] ['fɜːtɪvli] [brɪŋz]
By future , and what it furtively brings
经过 未来 , 和 什么 它 偷偷摸摸 带来

未来，以及它悄然带来的东西

[ɒv; əv] ['pleʒəz] , [ɔː(r)] [griːf] , [ɔː(r)] [laɪfs] ['bɪtə(r)] [stɪŋz] .
Of pleasures , or grief , or life's bitter stings .
的 快乐 , 或者 悲伤 , 或者 生活的 苦的 刺痛 .

无论是快乐、悲伤，还是人生的苦涩刺痛。

[ðə; ði] ['ʃædoʊd] [krɒs] [ɛə] ['feɪlɪŋ] [tuː; tə] [siː] ,
The shadowed cross e'er failing to see ,
这 阴影 叉 曾经 失败 到 看 ,

阴影笼罩下的十字架始终看不见，

[θɔːts] ['flɪtɪŋ] [æz; əz] ['bʌbəlz] [ɒn][ɒft] - ['tʃeɪndʒɪŋ] [siː] .
Thoughts flitting as bubbles on oft ' changing sea .
想法 飞掠 作为 气泡 在 经常 - 变化 海 .

思绪如同变幻莫测的大海上的气泡，飘忽不定。

[frɒm; frəm] ['tʃaɪldhʊd] [sprɪŋ] [juːðz] [wɪð] [feə(r)]['əʊpən] [braʊz] ,
From childhood spring youths with fair open brows ,
从 童年 春天 青年 和 公平的 打开 眉毛 ,

从童年时代起，春日里，少年们就拥有着清澈明亮的眉毛。

[sə'raʊndɪd] [baɪ][ɔːl] [ɜːθ] ['evə(r)] [ə'laʊz]
Surrounded by all earth ever allows
包围 经过 全部 地球 曾经 允许

被地球的一切所包围

[ɒv; əv] ['kɔŋkə] [feɪm] , [waɪl] [laɪfs] [dipɪst] [tʃɑːm]
Of conquering fame , while life's deepest charm
的 征服 名声 ， 尽管 生活的 最深处 魅力

征服名声，而人生最深层的魅力

[ðeɪ] [sɪp][frɒm; frəm][ðə; ði] [faʊnt] [ɒv; əv] ['lʌvz] ['leɪdn] [bɑːm] .
They sip from the fount of love's laden balm .
他们 啜饮 从 这 喷泉 的 爱的 满载 香脂 .

他们啜饮着饱含爱意的甘露。

[ɒv; əv] ['treʒəz] [ˌʌn'təʊld][tuː; tə] [riːp] [ðeɪ] [ə'spaɪə(r)] ,
Of treasures untold to reap they aspire ,
的 宝藏 不明 到 收割 他们 渴望 ，

他们渴望获得数不尽的宝藏，

[æt; ət] ['vænɪtiz] [feə(r)] [rɪtʃ] ['hɑːvist] [ə'kwaɪə(r)] ,
At vanity's fair rich harvests acquire ,
在 虚荣心 公平的 富有的 收获 获得 ，

在虚荣的集市上获得丰厚的回报，

['əʊvə(r)] [ðɪs] ['vɪʒn] [ɪn] ['mɪst(ə)ri] [tɒs] ,
Over this vision in mystery toss ,
超过 这 想象 在 神秘 折腾 ，

在这场神秘的抛掷中，

[ə; eɪ] ['ʃædəʊ] [ðæt] [lɪfts] , [ʌn'veɪlɪŋ] [ə; eɪ] [krɒs] .
A shadow that lifts , unveiling a cross .
一个 阴影 那 电梯 ， 揭幕 一个 叉 .

阴影散去，露出十字架。

[ɪn]['wʌndə(r)] [ðeɪ] [geɪz] [æt; ət]['spektə(r)][səʊ] [waɪt] ,
In wonder they gaze at spectre so white ,
在 想知道 他们 目光 在 幽灵 所以 白色的 ，

他们惊奇地凝视着那洁白的幽灵，

[æz; əz] ['sɒftli] [ˌaɪ 'tiː] [biːmz] [ɪn] ['sɪlvəri] [lait] ,
As softly it beams in silvery light ,
作为 轻轻 它 光束 在 银色 光 ，

它散发出柔和的银光，

- [mɪd] ['saɪləns] [ˌaɪ 'tiː] [pliːdz] — [ðeɪ] [pɔːz] [ɔːl] [ə'gɑːst] —
' Mid silence it pleads — they pause all aghast —
- 中 沉默 它 恳求 — 他们 暂停 全部 惊愕 —

“在寂静中，它恳求道——他们都惊愕地停了下来——”

- [tɪz] ['dʒiːzəs] [huː] [kɔːlz] , [hɪz; ɪz] [krɒs] [ɪn][ðeə(r)] [pɑːθ] ,
' Tis Jesus who calls , His Cross in their path ,
- 的 耶稣 WHO 呼叫 ， 他的 叉 在 他们的 小路 ，

是耶稣在呼召，祂的十字架挡在他们面前。

[krɒs] ['mɪsti] [wɪð] [tɪəz] , [wɪð] ['sækrɪfaɪs] [frɔːt] ,
Cross misty with tears , with sacrifice fraught ,
叉 蒙蒙 和 眼泪 ， 和 牺牲 充满危机 ，

十字架上挂着泪水，充满了牺牲的痛苦，

[waɪl] ['diːpli] [ˌɪn'leɪd] [wɪð] ['sɒrəʊz] - [tɪz] [rɔːt] ,
While deeply inlaid with sorrows ' tis wrought ,
尽管 深 镶嵌 和 悲伤 - 的 锻 ，

虽然它深深地镶嵌着悲伤，

[dɪ'vaɪdɪd][frɒm; frəm] [wɜːld] [baɪ] ['waɪdnɪŋ] [striːm]
Divided from world by widening stream
分割 从 世界 经过 扩大 溪流
与世界隔着日益扩大的河流

[ˌaɪ 'tiː] ['liːdəθ] [θruː] [peɪn] ['ɜːrθs] ['kɔŋkwests] [ə; eɪ] [gliːm] .
It leadeth through pain earth's conquests a gleam .
它 利德斯 通过 疼痛 地球的 征服 一个 闪耀 .
它引领我们穿越苦难，在地球的征服中绽放光芒。

[ʃæl; ʃəl][ai] ? [ʃæl; ʃəl][ai][nɒt] ?
Shall I ? Shall I not ?
将 我 ? 将 我 不是 ?
我该去吗？我该不该去？

[self] - ['kwestʃənd] [iːtʃ] [juːθ] ,
Self - questioned each youth ,
自己 - 被质问 每个 青年 ,
每个年轻人都进行了自我反思，

[teɪk] [ʌp] [ðɪs] [krɒs] [ɔːl] ['leɪdn] [wɪð] [truːθ] ?
Take up this Cross all laden with truth ?
拿 向上 这 叉 全部 满载 和 真相 ?
背起这满载真理的十字架？

[ʃæl; ʃəl] ['lɪŋgərɪŋ] [fɪə(r)][ɒv; əv] ['pɑːvərtiz] [veɪl] ,
Shall lingering fear of poverty's vale ,
将 挥之不去的 害怕 的 贫困的 谷 ,
对贫困谷的挥之不去的恐惧，

[ðə; ði][skɔf, skɔːf][ɒv; əv] [frendz] [ɪf] ['ɑːnərz] [ʃʊd; ʃəd][feɪl] ,
The scoffing of friends if honors should fail ,
这 嘲笑 的 朋友们 如果 荣誉 应该 失败 ,
如果未能获得荣誉，朋友们会嘲笑他。

[bɑː(r)][ˌjuː 'es] [ək'septɪŋ] [ə; eɪ] ['prɒmɪs] [ɒv; əv] [lʌv]
Bar us accepting a promise of love
酒吧 我们 接受 一个 承诺 的 爱
禁止我们接受爱的承诺

[baɪ] [wei] [ɒv; əv][ðə; ði] [krɒs] — [ðə; ði][gɪft][frɒm; frəm] [ə'bʌv] ?
By way of the Cross — the gift from above ?
经过 方式 的 这 叉 — 这 礼物 从 多于 ?
藉着十字架——来自上天的恩赐？

['saɪləntli] [iːtʃ] [laɪfs] ['kɜːt(ə)n] [ˌʌn'fɜːl] ,
Silently each life's curtain unfurled ,
默默 每个 生活的 窗帘 展开 ,
每个人的人生帷幕都悄然展开，

[wʌn] [bendz] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [krɒs] , [wʌn] [fliː] [tuː; tə][ðə; ði] [wɜːld] .
One bends to his Cross , one flees to the world .
一 弯曲 到 他的 叉 , 一 逃跑 到 这 世界 .
一人俯伏在十字架前，一人逃往尘世。

[tuː] ['pɪktʃəz] [ɑː(r); ə(r)] [drɔːn] [ɒn] [laɪfs] ['biːt(ə)n] [peɪdʒ] ,
Two pictures are drawn on life's beaten page ,
二 图片 是 绘制 在 生活的 被打败 页 ,
在人生饱经风霜的篇章上，描绘着两幅画作。

[ðə; ði]['feɪsɪz][wʌns] [siːn] [hæv; həv] ['raipən] [wɪð] [eɪdʒ] ;
The faces once seen have ripened with age ;
这 面孔 一次 已见 有 成熟的 和 年龄 ;
曾经熟悉的面孔，如今已因岁月而变得成熟；

[ðə; ði]	['pɜːpəs]	[ɒv; əv]	[iːtʃ]	,	[ðeə(r)]	[lʌvd]	[wʌnz]	[ə; eɪ]	['daʊə(r)]	,
The	**purpose**	**of**	**each**	**,**	**their**	**loved**	**ones**	**a**	**dower**	**,**
这	目的	的	每个	,	他们的	喜爱	一个	一个	嫁妆	,

每个人的目的，都是给他们的爱人一份嫁妆。

[ænd; ənd]	['kɒnflɪkts]	[ɒv; əv]	[laɪf]	[ɑː(r); ə(r)]	['wiːldɪŋ]	[wɪð]	['paʊə(r)]	.
And	**conflicts**	**of**	**life**	**are**	**wielding**	**with**	**power**	**.**
和	冲突	的	生活	是	挥舞	和	力量	.

生活中的冲突蕴含着强大的力量。

['sə:fit]	[wɒz; wəz]	[wʌn]	[wɪð]	[ɔːl]	['ɜːθli]	[lʌst]	,
Surfeited	**was**	**one**	**with**	**all**	**earthly**	**lusts**	**,**
过量	曾是	一	和	全部	尘世的	欲望	,

满足了所有世俗的欲望，

[hɪz; ɪz]	[səʊl]	-	[sə'rendəd]	[tuː; tə]	[prɪns]	[ɒv; əv]	['ɜːrθs]	[trʌsts]	;
His	**soul**	**he'ed**	**surrendered**	**to**	**prince**	**of**	**earth's**	**trusts**	**;**
他的	灵魂	-	投降	到	王子	的	地球的	信托	;

他将自己的灵魂交付给了尘世的君王；

[wʌn]	['beərɪŋ]	[ə; eɪ]	[krɒs]	,	[ɛə]	[tɔil]	[fɔː(r); fə(r)]	[raɪt]	,
One	**bearing**	**a**	**Cross**	**,**	**e'er**	**toiling**	**for**	**right**	**,**
一	轴承	一个	叉	,	曾经	辛勤劳作	为了	正确的	,

一位肩负十字架、终日为正义而奋斗的人

['wɔːkɪŋ]	[wɪð]	['dʒiːzəs]	[ɪn]	['spɪrɪt]	[wækst]	[braɪt]	.
Walking	**with**	**Jesus**	**in**	**spirit**	**waxed**	**bright**	**.**
步行	和	耶稣	在	精神	打蜡	明亮的	.

与耶稣同行，灵里的光辉愈发耀眼。

[ðeəz; ðəz]	['piktʃəd]	[ə'gen]	[ɪn]	[ɒft]	-	['tʃeɪndʒɪŋ]	[siːn]	,
There's	**pictured**	**again**	**in**	**oft**	**'**	**changing**	**scene**	**,**
有	如图所示	再次	在	经常	-	变化	场景	,

在经常变化的场景中再次出现，

[ə; eɪ]	['tɒtərɪŋ]	[fɔːm]	[ə'pɪəz]	[ɪn]	[ðə; ði]	[driːm]	,
A	**tottering**	**form**	**appears**	**in**	**the**	**dream**	**,**
一个	颤巍巍	形式	出现	在	这	梦	,

梦中出现一个摇摇晃晃的身影，

['fʌrəʊd]	[hɪz; ɪz]	[feɪs]	[frɒm; frəm]	[ɪn'dʌldʒəns]	[ɪn]	[sɪnz]	,
Furrowed	**his**	**face**	**from**	**indulgence**	**in**	**sins**	**,**
沟壑	他的	脸	从	放纵	在	罪孽	,

他因沉溺于罪恶而眉头紧锁。

[ɪ'tɜːnəti]	[lɒst]	,	[tuː; tə]	[gəʊld]	['fɒndli]	[klɪŋz]	.
Eternity	**lost**	**,**	**to**	**gold**	**fondly**	**clings**	**.**
永恒	丢失的	,	到	金子	深情地	黏附	.

永恒逝去，唯有黄金依恋。

[id]	[b'ɑːtəd]	[hɪz; ɪz]	[səʊl]	[ə; eɪ]	[fjuː]	[j'iəz]	[tuː; tə]	[lɪv; laɪv]	,
He'd	**bartered**	**his**	**soul**	**a**	**few**	**years**	**to**	**live**	**,**
他会	以物易物	他的	灵魂	一个	很少	年	到	居住	,

他为了活几年，出卖了自己的灵魂。

[ænd; ənd]	['sɪŋkɪŋ]	[ðə; ði]	[greɪv]	[hæz; həz]	['nʌθɪŋ]	[tuː; tə]	[gɪv]	,
And	**sinking**	**the**	**grave**	**has**	**nothing**	**to**	**give**	**,**
和	下沉	这	严重	有	没有什么	到	给	,

而沉没坟墓也无济于事。

[ˌʌn'lʌvd]	[ænd; ənd]	[ɪm'bɪtəd]	[iːn]	[krɒs]	[wʌns]	[rɪ'fjuːzd]	,
Unloved	**and**	**embittered**	**e'en**	**cross**	**once**	**refused**	**,**
不被爱的	和	愤懑	e'en	叉	一次	拒绝	,

不被爱且心怀怨恨的 e'en cross 曾被拒绝，

[gli:m] ['sædli] [θru:] [mɪsts] [ðen] ['sləʊli] [wɪð'dru:] .
Gleamed sadly through mists then slowly withdrew .
闪闪发光 令人遗憾的是 通过 薄雾 然后 缓慢地 退出 .

透过薄雾，它悲伤地闪烁了一下，然后缓缓隐去。

['aʊə(r)] ['vɪʒn] [wʌns][mɔ:(r)] [laɪfs] ['kɜ:t(ə)n] [,ʌn'rəul] ,
Our vision once more life's curtain unrolled ,
我们的 想象 一次 更多的 生活的 窗帘 展开 ,

我们的视野再次展开了生命的帷幕，

[ænd; ənd] [wɔ:kt] [bɪ'saɪd] [wʌn] [wɪð] ['dʒu:əlz][,ʌn'təʊld] ,
And walked beside one with jewels untold ,
和 步行 旁 一 和 珠宝 不明 ,

我与一位佩戴着数不尽珠宝的女子并肩而行，

[ʌn'fɜ:roʊd] [hɪz; ɪz] [braʊ] [ðəʊ] ['hwaitən] [ðə; ði][heə(r)] ,
Unfurrowed his brow though whitened the hair ,
未开沟的 他的 眉头 尽管 漂白 这 头发 ,

虽然头发已经变白，但他的眉头却舒展开来。

[ɪ'tɜ:nəli] [blest] [wen] [fri:d] ['ɜ:θli] [keə(r)] .
Eternally blest when freed earthly care .
永恒 祝福 什么时候 自由 尘世的 关心 .

摆脱尘世的牵绊，将获得永恒的幸福。

[ðə; ði] [krɒs] [id] [ək'septɪd] [ɒft] - ['rɪv(ə)n][ɪn] [tɪəz] ,
The cross he'd accepted oft ' riven in tears ,
这 叉 他会 公认 经常 - 裂隙 在 眼泪 ,

他接受的十字架常常因泪水而破碎，

[ænd; ənd]['hʌmb(ə)l][hɪz; ɪz] [wɔ:k] [θru:] [laɪfs] ['fli:tɪŋ] [j'iəz] ,
And humble his walk through life's fleeting years ,
和 谦逊的 他的 走 通过 生活的 转瞬即逝 年 ,

他谦逊地走完了人生短暂的岁月。

[hæd; həd]['gɪv(ə)n] [swi:t] [pi:s] [æz; əz]['əʊnli] [ðəʊz] [nəʊ]
Had given sweet peace as only those know
有 给定 甜的 和平 作为 仅有的 那些 知道

曾给予甜蜜的平静，只有那些知道的人才能体会。

[hu:v] ['teɪstɪd][ɒv; əv] [welθ] [kraɪst] - [lʌv] [dʌθ] [bɪ'stəʊ] .
Who've tasted of wealth Christs ' love doth bestow .
谁有 尝过 的 财富 基督 - 爱 确实 赐给 .

凡尝过财富滋味的人，都会蒙受基督的爱。

[ðə; ði] ['tʃəʊzn] ['sɪti] .
The Chosen City .
这 被选中的 城市 .

被选中的城市。

[en]['stɑ:lɪt] [haɪt] , ['dɪstənt] - [genst] [hə'raɪz(ə)n] , [braɪt]
n starlit height , distant ' gainst horizon , bright
n 星光 高度 , 遥远 - 对抗 地平线 , 明亮的

星光璀璨的高处，远处的地平线，明亮

[ðə; ði] [wei] [ɒv; əv][ðə; ði] [krɒs] [ɪz] ['aʊtlaɪnd] ,
The Way of the Cross is outlined ,
这 方式 的 这 叉 是 概述 ,

苦路十四站的路线概述如下：

[baɪ] ['rɒki] [sti:p] ['bærən] - [mɪd]['deindʒəz] [,ʌn'si:n] ,
By rocky steeps barren ' mid dangers unseen ,
经过 岩石 陡峭 荒芜 - 中 危险 看不见 ,

在岩石嶙峋、荒芜贫瘠的山坡上，潜藏着未知的危险。

[ə; eɪ] ['nærəʊ] [streɪt] ['pɑːθweɪ] [dʌθ] [wɪnd] .
A narrow straight pathway doth wind .
一个 狭窄的 直的 路径 确实 风 .

一条狭窄笔直的小路蜿蜒而过。

[ðə; ði] ['saɪɪŋ] [wɪndz; waɪndz] ['wɪspə(r)] [ɒv; əv] ['sækrɪfaɪs] , [tɔɪl] ,
The sighing winds whisper of sacrifice , toil ,
这 叹息 风 耳语 的 牺牲 , 辛劳 ,

叹息的风低语着牺牲和辛劳，

[ænd; ənd] [fʊt] - [prɪnts] [weə(r)] ['pɪlgrɪmz] [hæv; həv] [trɒd]
And foot - prints where pilgrims have trod
和 脚 - 印刷 在哪里 朝圣者 有 践踏

还有朝圣者走过的脚印

[ɑː(r); ə(r)] ['krɪmz(ə)n] [ænd; ənd] [teə(r); tɪə] - [wɒʃt] , [weə(r)] ['fɪʃəz] [ɑː(r); ə(r)] [rent]
Are crimson and tear - washed , where fissures are rent
是 赤红 和 撕 - 洗过 , 在哪里 裂缝 是 租

鲜红如血，泪痕斑驳，裂痕纵横。

[wɪrd] ['spɪrɪt] [ɒv; əv] [peɪn] [flɪt] [ə'brɔːd] .
Wierd spirits of pain flit abroad .
奇怪的 烈酒 的 疼痛 掠过 国外 .

痛苦的怪异幽灵四处飘荡。

[ə; eɪ] ['wʊmən] [ɪn] ['sædnəs] [ɛə] ['wɒtʃɪŋ] [ðɪs] [krɒs]
A woman in sadness e'er watching this Cross
一个 女士 在 悲伤 曾经 观看 这 叉

一位悲伤的女子凝视着这座十字架

[rɪ'viːld] [ɪn] [ðə; ði] [mɔːn] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] [laɪf] ,
Revealed in the morn of her life ,
揭晓 在 这 早晨 的 她 生活 ,

在她生命的清晨，真相被揭开。

[tuː; tə] ['træv(ə)l] ['or] ['maʊntənz] [ə'ləʊn] [θruː] [ðə; ði] [stɔːm]
To travel o'er mountains alone through the storm
到 旅行 超过 山脉 独自的 通过 这 风暴

独自穿越暴风雪中的群山

[miːnz] ['sʌfərɪŋ] [ænd; ənd] ['wɪərisəm] [straɪf] .
Means suffering and wearisome strife .
方法 痛苦 和 令人厌倦的 冲突 .

意味着苦难和令人疲惫的斗争。

- [mɪd] ['pɪtfɔːlz] [ɒv; əv] ['dautiŋ] [ænd; ənd] ['bæriəz] [haɪ] ,
' Mid pitfalls of doubtings and barriers high ,
- 中 陷阱 的 怀疑 和 障碍 高的 ,

“在疑虑重重、障碍重重的困境中，

[ə; eɪ] ['væli] [kɔːld] [veɪl] [ɒv; əv] [dɪ'laɪt] ,
A valley called Vale of Delight ,
一个 谷 称为 谷 的 喜 ,

一个名为“欢乐谷”的山谷

[ə'pɪəz] [tuː; tə] [hɜː(r); hə(r)] ['vɪʒn] , [ɪts] [bj'uːtɪz] [ə'gləʊ]
Appears to her vision , its beauties aglow
出现 到 她 想象 , 它是 美女 闪耀

映入她眼帘的，是它的美丽，闪耀着光芒。

[wɪð] [tʃɑːms] [ɔːl] [ə'lʊərɪŋ] [tuː; tə] [saɪt] .
With charms all alluring to sight .
和 魅力 全部 诱人 到 视线 .

处处散发着迷人的魅力。

[ɪts] [medəuz] [ɑː(r); ə(r)] ['tɪntɪd] [baɪ]['gəʊldən] - [hjuːd] [laɪts] ,
Its meadows are tinted by golden - hued lights ,
它是 草地 是 有色 经过 金的 - 有色 灯 ,
草地被金色的阳光染成了金色，

[ʌn'rʌfld] [ɪts] ['wɔːtəz] , [ðeɪ] [tʃaɪm]
Unruffled its waters , they chime
镇定自若 它是 水 , 他们 钟声
平静的水面，它们发出清脆的鸣叫。

[wɪð] [hɑː'mɒnɪk] ['sɪŋɪŋ] , [waɪl] [wɜːld] - ['wedɪd] [dɑːns]
With harmonic singing , while world - wedded dance
和 谐波 歌唱 , 尽管 世界 - 已婚 舞蹈
伴着和谐的歌声，以及世界婚礼的舞蹈

[tuː; tə]['mjuːzɪk(ə)l] ['rɪðəm] [ænd; ənd][taɪm] .
To musical rhythm and time .
到 音乐 韵律 和 时间 .
配合音乐的节奏和节拍。

[red] [waɪn] ['floʊəθ] ['friːli] , [wɪð] ['dʒɪŋgl][ɒv; əv][gəʊld]
Red wine floweth freely , with jingle of gold
红色的 葡萄酒 流淌 自由 , 和 铃铛 的 金子
红酒汩汩流淌，伴着金铃叮当作响

[dʒest]['mɪŋg(ə)l] [wɪð] ['lɑːftə(r)] [səʊ] [geɪ] ,
Jests mingle with laughter so gay ,
笑话 交融 和 笑声 所以 同性恋 ,
玩笑声中夹杂着欢快的笑声，

[ɪn] [veɪl] [ɒv; əv] [dɪ'laɪt] ['meri] ['bæŋkwɪt] [ænd; ənd] [bɔːlz]
In Vale of Delight merry banquets and balls
在 谷 的 喜 欢乐 宴会 和 球
在欢乐谷，人们举行盛大的宴会和舞会。

[tɜːn] ['kwɪkli] [ðə; ði] [naɪt] ['ɪntuː] [deɪ] .
Turn quickly the night into day .
转动 迅速地 这 夜晚 进入 天 .
迅速让黑夜变成白昼。

[ðə; ði]['wʊmən] [ɪn'ræptʃəd] [baɪ]['dæz(ə)lɪŋ] [dɪ'spleɪ] —
The woman enraptured by dazzling display —
这 女士 眉飞色舞 经过 耀眼的 展示 —
这位女子被绚丽的景象深深吸引——

[jet] ['həʊlinəs] ['lʌvθ] [ænd; ənd] [raɪt] —
Yet holiness loveth and right —
然而 圣洁 爱 和 正确的 —
然而，圣洁、爱和正义——

[bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['maʊntənz] [ʃiː; ʃi] ['tɜːrnɪθ] [hɜː(r); hə(r)] [geɪz] ,
Back to the mountains she turneth her gaze ,
后退 到 这 山脉 她 转身 她 目光 ,
她将目光重新转向群山，

[ðeə(r)] ['gliːmɪŋ] [θruː] [mɪsts] [bɪ'jɒnd] ['haɪts] ,
There gleaming through mists beyond heights ,
那里 闪闪发光 通过 薄雾 超过 高度 ,
在高处，透过薄雾闪耀着光芒，

[ɪz] ['glɪtərɪŋ] [ʃiːn] [ɒv; əv] ['spɑːklɪŋ] [dʒemd] [spaɪəz] ,
Is glittering sheen of sparkling gemmed spires ,
是 闪闪发光 光泽 的 闪闪发光 宝石 尖塔 ,
闪耀着宝石般光芒的尖顶，

[ə; eɪ]	['sɪti]	[ɒv; əv]	[pɜːlz]	[bɪ'jɒnd]	[stiːp]	;
A	**city**	**of**	**pearls**	**beyond**	**steeps**	**;**
一个	城市	的	珍珠	超过	陡峭	;

悬崖之外的珍珠之城;

[bʌt; bət]	['kælvəriz]	[krɒs]	[ɪz]	[pɑːθ]	[tuː; tə]	[ɪts]	[geɪt]	,
But	**Calvary's**	**Cross**	**is**	**path**	**to**	**its**	**gate**	**,**
但	髑髅地	叉	是	小路	到	它是	门	,

但髑髅地的十字架是通往天国之门的道路,

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

诗歌(Poems)

第2/2页

[ɪn] ['sɒrəʊ] [ʃiː; ʃi] ['bɪtəli] [wiːp] .

In sorrow she bitterly weeps .

在 悲哀 她 苦涩地 哭泣 .

她悲痛欲绝，放声痛哭。

[ɪn] [veɪl] [ɒv; əv] [dɪ'laɪt] [siːm] ['ɜːθli] [rɪ'pəʊz] ,

In Vale of Delight seems earthly repose ,

在 谷 的 喜 似乎 尘世的 休息 ,

在欢乐谷，仿佛人间一片宁静。

[ænd; ənd] ['friːdəm] [frɒm; frəm] ['sɒrəʊ] [ænd; ənd][peɪn] ;

And freedom from sorrow and pain ;

和 自由 从 悲哀 和 疼痛 ;

摆脱悲伤和痛苦;

[bʌt; bət] ['pliːdɪŋz] [ɒv; əv]['dʒiːzəs] [ə'piːl] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] [hɑːt] ,

But pleadings of Jesus appeal to her heart ,

但 诉状 的 耶稣 上诉 到 她 心 ,

但耶稣的恳求打动了她的心。

[ɪn] ['sɪti] [ɒv; əv] ['lʌvˌlaɪt] [dʌθ] [reɪn] .

In City of Lovelight doth reign .

在 城市 的 爱之光 确实 在位 .

在爱之城，光明统治着一切。

[hɪz; ɪz]['spɪrɪt][səʊ]['dʒent(ə)l] ['or] ['floʊəθ] [wɪð] [gʊd] ,

His spirit so gentle o'er floweth with good ,

他的 精神 所以 温和的 超过 流淌 和 好的 ,

他性情温和，充满善意。

[wɪð] ['kaɪndli] ['təukənz][ɒv; əv] [lʌv] ;

With kindliest tokens of love ;

和 最友善的 代币 的 爱 ;

带着最真挚的爱意;

[ðə; ði] ['prɒmɪs] [hiː; hi] ['gɪvɛθ] [bɪ'jɒnd] [veɪl] [ɒv; əv] [tɪəz] —

The promise He giveth beyond vale of tears —

这 承诺 他 给予 超过 谷 的 眼泪 —

祂赐予的应许，超越泪谷——

[ɪ'tɜːn(ə)l] [ə'baɪdɪŋ] [ə'bʌv] .

Eternal abiding above .

永恒 遵守 多于 .

永恒居于天上。

[tuː; tə] ['sɪti] [ɒv; əv] ['həʊli] [ʃiː; ʃi] [pliːdz] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] [lɔːd] ,

To City of Holies she pleads with her Lord ,

到 城市 的 圣徒 她 恳求 和 她 主 ,

她向圣城恳求她的主，

[help] [ˌem 'iː][ɪn] [ðaɪ] ['mɜːsi] [kʌm] [ɪn] ;

Help me in Thy mercy come in ;

帮助 我 在 你的 怜悯 来 在 ;

求祢以祢的慈悲帮助我;

[kiːp] [ˌem 'iː][frɒm; frəm] ['slɪpɪŋ] ['or] ['presəpɪs] [diːp] ,
Keep me from slipping o'er precipice deep ,
保持 我 从 滑倒 超过 悬崖 深的 ,
别让我滑落悬崖深渊，

[leɪd] [fɔː(r); fə(r)][ɔːl][ɪn] ['væli] [ɒv; əv][sɪn] .
Laid for all in Valley of Sin .
铺设 为了 全部 在 谷 的 罪 .
为罪恶谷中的所有人而安息。

[ðen] ['dʒɜːni] [tuː; tə]['stɑːrˌwɜːrld][ʃiː; ʃi][faindz] [fʊl] [ɒv; əv] [θɔːnz] ,
Then journey to Starworld she finds full of thorns ,
然后 旅行 到 星际世界 她 发现 满的 的 荆棘 ,
然后她踏上了前往星际世界的旅程，发现那里满是荆棘。

[sɔː(r)] - [prest] [ɒn][ðə; ði] [wei] [baɪ] [laɪfs] [keə(r)] ,
Sore - pressed on the way by life's care ,
疮 - 按下 在 这 方式 经过 生活的 关心 ,
一路被生活的重担压得喘不过气来，

[tɪl] ['kraɪɪθ] [ʃiː; ʃi] , " ['seɪvjə(r)] , [ðəʊ] ['seɪvɪŋ] [ðaɪ] [krɒs] ,
Till crieth she , " Saviour , though saving Thy Cross ,
直到 哭泣 她 , " 救主 , 尽管 保存 你的 叉 ,
直到她哭喊道：“救主啊，即使拯救了你的十字架，

[ɪts] ['bəːdən] [məʊst] ['griːvəs] [tuː; tə][beə(r)] " .
Its burdens most grievous to bear " .
它是 负担 最多 严重的 到 熊 " .
其负担极其沉重”。

[laɪfs] ['djuːtiz] [dɪ'mɑːndɪŋ] [ə; eɪ]['sækrɪfaɪst] [hɑːt]
Life's duties demanding a sacrificed heart
生活的 职责 要求 一个 牺牲 心
人生的职责需要一颗牺牲的心

[baɪ]['traɪəlz] [hedʒd] [ɒn]['aɪðə(r)][saɪd] ,
By trials hedged on either side ,
经过 试验 对冲 在 任何一个 边 ,
通过双方都持保留意见的试验，

[jet] ['bjuːti] [ɒv; əv] ['həʊli] [sə'lestiəl] [wɪð] [lʌv] ,
Yet beauty of holies celestial with love ,
然而 美丽 的 圣徒 天体 和 爱 ,
然而，神圣的天国之美充满了爱，

[ai] [lɒŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ðiː] [wɒt] [ɛə] [bɪ'taɪd] .
I long for thee what e'er betide .
我 长的 为了 你 什么 曾经 贝特迪 .
无论发生什么，我都无比思念你。

[hɜː(r); hə(r)]['seɪvjə(r)] [ʌp'həuld] , [fəʊz] ['drɒpɪŋ] [baɪ] [wei] ,
Her Saviour upholding , foes dropping by way ,
她 救主 维护 , 敌人 下降 经过 方式 ,
救世主扶持着她，敌人纷纷倒下。

[ʃiː; ʃi] ['trʌstɪŋli] ['presɪz] [hɜː(r); hə(r)] [flaɪt] ,
She trustingly presses her flight ,
她 信任地 出版社 她 航班 ,
她满怀信心地按下登机键，

[wen] [sɪn][ɔːl] [sə'rendəd] [ænd; ənd][leɪd][ə'pɒn] [krɒs]
When sin all surrendered and laid upon Cross
什么时候 罪 全部 投降 和 铺设 之上 叉
当所有的罪都降服并被放在十字架上

[ɪn] [piːs] [wɪð] [kraɪst] ['entəz] ['lʌvˌlaɪt] .
In peace with Christ enters Lovelight .
在 和平 和 基督 进入 爱之光 .

与基督和好，进入爱之光。

[ðə; ði] [lænd] [ɒv; əv] [lʌv] .
The Land of Love .
这 土地 的 爱 .

爱之国度。

[iː] [ɑː(r); ə(r)] [təʊld] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [lænd] [ɒv; əv] [lʌv] ,
e are told of a beautiful land of love ,
e 是 讲述 的 一个 美丽的 土地 的 爱 ,

我们被告知这是一个充满爱的美丽国度，

[ɒv; əv] [braɪt] ['dʒuːəld] ['mænʃənz] [ɪn] [bluː] [skaɪz] [ə'bʌv] ;
Of bright jeweled mansions in blue skies above ;
的 明亮的 珠宝 豪宅 在 蓝色的 天空 多于 ;

蓝天之上，璀璨夺目的珠宝豪宅；

[ɒv; əv] ['mænʃənz] [ðæt] ['glɪtə(r)] [wɪð] ['daɪəməndz] [ænd; ənd] [gəʊld] ;
Of mansions that glitter with diamonds and gold ;
的 豪宅 那 闪光 和 钻石 和 金子 ;

那些镶满钻石和黄金的豪宅；

[waɪl] [eə(r)] [ɒv; əv] [swiːt] ['əudəz] [ðeə(r)] [feə(r)] [wɔːlz] [ɪn'fəʊld] ,
While air of sweet odors their fair walls enfold ,
尽管 空气 的 甜的 气味 他们的 公平的 墙壁 拥抱 ,

空气中弥漫着甜美的香气，环绕着它们美丽的墙壁。

[ɒv; əv] ['hev(ə)nli] ['mjuːzɪk] , [sɒft] , ['θrɪlɪŋ] , [dɪ'vaɪn] ,
Of heavenly music , soft , thrilling , divine ,
的 天上 音乐 , 柔软的 , 惊险 , 神圣的 ,

宛如天籁之音，柔和、动人、神圣，

['faʊntɪnz] [ðæt] ['spɑːk(ə)l] , [ænd; ənd] [braɪt] [sʌnz] [ðæt] [ʃaɪn] ,
Fountains that sparkle , and bright suns that shine ,
喷泉 那 火花 , 和 明亮的 太阳 那 闪耀 ,

波光粼粼的喷泉，灿烂的阳光，

[bɝdz] [ɒv; əv] [geɪ] ['pluːmɪdʒ] [wɪð] [sɒŋ] [fɪl] [ðə; ði] [eə(r)] ,
Birds of gay plumage with song fill the air ,
鸟类 的 同性恋 羽毛 和 歌曲 充满 这 空气 ,

羽毛艳丽的鸟儿鸣叫着，响彻天空。

['flaʊəz] [ɔːl] ['lʌvli] [ænd; ənd] [kraʊnz] [wɪð] [dʒemz] [reə(r)] .
Flowers all lovely and crowns with gems rare .
花朵 全部 迷人的 和 皇冠 和 宝石 稀有的 .

鲜花都很美丽，镶嵌宝石的花冠也很罕见。

[ɔːl] [ðɪs] [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] [təʊld] [ænd; ənd] ['meni] [θɪŋz] [mɔː(r)] ,
All this we are told and many things more ,
全部 这 我们 是 讲述 和 许多 事物 更多的 ,

我们被告知了这一切，以及更多。

[ɒv; əv] ['hɛvənz] [feə(r)] ['dʒɔːdn] , [æn; ən] ['evəgriːn] [ʃɔː(r)] ;
Of Heaven's fair Jordan , an evergreen shore ;
的 天 公平的 约旦 , 一个 常绿 支撑 ;

约旦河，天堂般美丽的河岸，常青葱郁；

[ɪts] ['gəʊldən] [geɪts] ['evə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['stændɪŋ] [ə'dʒɑː(r)] ,
Its golden gates ever are standing ajar ,
它是 金的 大门 曾经 是 常设 半开 ,

它的金色大门永远半开着，

[weə(r)] [fɔːl] [hjuːdʒ] ['bəːdən] [wiː; wi] [hæv; həv] ['kærid] [səʊ] [fɑː(r)] ;
Where fall huge burdens we have carried so far ;
在哪里 落下 巨大的 负担 我们 有 携带 所以 远的 ;

我们迄今为止背负的沉重负担最终会落在哪里?

['ʃaɪnɪŋ] - [rəʊbd] ['eɪndʒəls] [ðeə(r)] ['welkəm] [ˌjuː 'es] [həʊm] ,
Shining - robed angels there welcome us home ,
灼灼 - 身着长袍 天使 那里 欢迎 我们 家 ,

身披闪亮长袍的天使在那里迎接我们回家,

['dʒɔɪəsli] [liːd] [ˌjuː 'es] [θruː] [feə(r)] ['fiːldz] [tuː; tə] [rəʊm] ;
Joyously lead us through fair fields to roam ;
欣喜地 带领 我们 通过 公平的 字段 到 漫游 ;

快乐地带领我们穿过美丽的田野去漫步;

['hev(ə)n] [ə'laɪv] [wɪð] [swiːt] ['preɪzɪz] [ʃæl; ʃəl] [rɪŋ] ,
Heaven alive with sweet praises shall ring ,
天堂 活 和 甜的 赞扬 将 戒指 ,

天庭将回荡着甜美的赞美之声,

[wiː; wi] [baʊ; bəʊ] [æt; ət] [ðə; ði] [θrəʊn] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] ['seɪvjə(r)] [ænd; ənd] [kɪŋ] .
We bow at the throne of our Saviour and King .
我们 弓 在 这 王座 的 我们的 救主 和 国王 .

我们俯伏在救世主和君王的宝座前。

['blesɪŋz] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [bɪ'stəʊd] [dʒʌst] ['suːtɪd; 'sjuːtɪd] [tuː; tə] [ɔːl] ,
Blessings there are bestowed just suited to all ,
祝福 那里 是 授予 只是 适合 到 全部 ,

那里赐予的祝福恰如其分地适合所有人。

[nəʊ] [mɔː(r)] [veɪn] [rɪ'grets] , [nəʊ] [mɔː(r)] [tɪəz] [tuː; tə] [fɔːl] ,
No more vain regrets , no more tears to fall ,
不 更多的 徒劳 遗憾 , 不 更多的 眼泪 到 落下 ,

不再有徒劳的悔恨,不再有泪水流淌。

[nəʊ] [hɑːts] [ðeə(r)] [tuː; tə] [eɪk] , [nəʊ] [sɪnz] [tuː; tə] [rɪ'pent] ,
No hearts there to ache , no sins to repent ,
不 心 那里 到 疼痛 , 不 罪孽 到 悔改 ,

那里没有伤心,没有罪孽需要忏悔。

[nəʊ] ['liːvɪŋ] [ɒv; əv] [frendz] , [nɔː(r)] [rɒŋ, rɔːŋ] [tuː; tə] [rɪ'zent] ,
No leaving of friends , nor wrongs to resent ,
不 离开 的 朋友们 , 也不 错误 到 怨恨 ,

不离弃朋友,也不心怀怨恨。

[nəʊ] ['ɑːskɪŋ] [ɒv; əv] [bred] [tuː; tə] [biː; bi] ['gɪv(ə)n] [ə; eɪ] [stəʊn] ,
No asking of bread to be given a stone ,
不 问 的 面包 到 是 给定 一个 石头 ,

不求面包,不求石头。

[nəʊ] ['niːd(ə)l] - [wɔːn] ['fɪŋgəz] [ðæt] [eɪk] [tuː; tə] [ðə; ði] [bəʊn] ,
No needle - worn fingers that ache to the bone ,
不 针 - 磨损 手指 那 疼痛 到 这 骨 ,

没有因针刺而疼痛到骨头的手指,

[frɒm; frəm] [ðɪs] [feə(r)] [lænd] [ɔːl] [laɪfs] [k'eəz] [hæv; həv] [fləʊn] ,
From this fair land all life's cares have flown ,
从 这 公平的 土地 全部 生活的 关心 有 飞行 ,

从这片美丽的土地上,所有的人生烦恼都已消散。

[kwiːn] ['hæpinəs] [reɪn] [ænd; ənd] [lʌv] [ɪz] [hɜː(r); hə(r)] [kraʊn] .
Queen happiness reigns and love is her crown .
女王 幸福 统治 和 爱 是 她 王冠 .

女王以幸福为荣,以爱为冠冕。

[fɔː(r); fə(r)][ai] [lɒŋ] [tuː; tə][biː; bi][ðeə(r)] .

For I Long to be There .

为了 我 长的 到 是 那里 .

我渴望在那里。

[ɪə(r)]['fɑːðə(r)][ɪn] ['hev(ə)n] , [tuː; tə] [ðiː] [ai] [wʊd] [reɪz]

ear Father in Heaven , to Thee I would raise

耳朵 父亲 在 天堂 , 到 汝 我 会 增加

天父，我愿向您祈祷

[ə; eɪ] [pə'tɪʃn] , [ænd; ənd] [spiːk] [tuː; tə] [ðaɪ] ['baʊntɪf(ə)l] [preɪz] .

A petition , and speak to Thy bountiful praise .

一个 请愿 , 和 说话 到 你的 丰富 称赞 .

向上帝祈求，并赞美祂丰盛的恩典。

[æt; ət] [ðaɪ] [θrəʊn] [ɒv; əv] [greɪs] [ai] [wʊd] ['ɒfə(r)][wʌn] [preə(r)] :

At Thy throne of grace I would offer one prayer :

在 你的 王座 的 优雅 我 会 提供 一 祷告 :

在祢恩典的宝座前，我愿献上一个祷告：

[teɪk] [ˌem 'iː][tuː; tə] [ðaɪ'self] , [fɔː(r); fə(r)][ai] [lɒŋ] [tuː; tə][biː; bi][ðeə(r)] .

Take me to Thyself , for I long to be there .

拿 我 到 你自己 , 为了 我 长的 到 是 那里 .

带我到祢那里去，因为我渴望与祢同在。

[dɪə(r)]['seɪvjə(r)] , [ai] [pliːd] , [ðaʊ] [ɑːt] ['tendə(r)][ænd; ənd][kaɪnd] ,

Dear Saviour , I plead , Thou art tender and kind ,

亲爱的 救主 , 我 恳求 , 你 艺术 投标 和 种类 ,

亲爱的救主，我恳求你，你是温柔仁慈的，

['or] ['fləʊɪŋ] [wɪð] [lʌv] , [fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː] [ðaʊ] [kænst][faɪnd]

O'er flowing with love , for me Thou canst find

超过 流动 和 爱 , 为了 我 你 罐 寻找

满溢着爱，你为我寻觅。

[ə; eɪ] [seɪf] ['restɪŋ] [pleɪs] , [ðæt] [ɪz] [friː] [frɒm; frəm][ɔːl][keə(r)] ;

A safe resting place , that is free from all care ;

一个 安全的 休息 地方 , 那 是 自由的 从 全部 关心 ;

一个安全、不受任何干扰的休息场所；

[pres] [ˌem 'iː][tuː; tə] [ðaɪ] [hɑːt] , [fɔː(r); fə(r)][ai] [lɒŋ] [tuː; tə][biː; bi][ðeə(r)] .

Press me to Thy heart , for I long to be there .

按 我 到 你的 心 , 为了 我 长的 到 是 那里 .

请将我紧紧拥入你的心房，因为我渴望在那里。

[feə(r)]['eɪndʒəls][ɒv; əv] [lait] , [huː] [wɪð] ['melədiz] [swiːt]

Fair angels of light , who with melodies sweet

公平的 天使 的 光 , WHO 和 旋律 甜的

美丽的光明天使，唱着甜美的旋律

[meɪk] ['bjuːtɪf(ə)l] [hoʊmz] [ə; eɪ] [sə'lestiəl] [rɪ'triːt] ,

Make beautiful homes a celestial retreat ,

制作 美丽的 房屋 一个 天体 撤退 ,

把美丽的家变成人间仙境，

[ɪn] ['hæpinəs] [pjʊə(r)] , [ə; eɪ] [fʊl] [pɑːt] [ai] [wʊd] [ʃeə(r)] ,

In happiness pure , a full part I would share ,

在 幸福 纯的 , 一个 满的 部分 我 会 分享 ,

纯粹的幸福，我愿与你分享。

[aɪ'd] [kʌm] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)][həʊm] , [fɔː(r); fə(r)][ai] [lɒŋ] [tuː; tə][biː; bi][ðeə(r)] .

I'd come to your home , for I long to be there .

ID 来 到 你的 家 , 为了 我 长的 到 是 那里 .

我会去你家，因为我渴望待在那里。

[waɪl] ['pleʒəz] [ɑː(r); ə(r)] [fjuː] [ænd; ənd] [həʊp] [bʌt; bət] [ə; eɪ] [neɪm] ,
While pleasures are few and hope but a name ,
尽管 快乐 是 很少 和 希望 但 一个 姓名 ，

虽然快乐寥寥无几，希望也只是空想，

[waɪl] ['wɜːldlinəs] [reɪn] ['or] [ɔːl] [θɪŋz] [ðə; ði] [seɪm] ,
While worldliness reigns o'er all things the same ,
尽管 世俗 统治 超过 全部 事物 这 相同的 ，

尽管世俗之风盛行，但一切事物依然如此。

['aʊə(r)][dʒɔɪz][ɑː(r); ə(r)][ɪn] [driːmz] [ɒv; əv] [braɪt] ['iːdn] [feə(r)] ,
Our joys are in dreams of bright Eden fair ,
我们的 喜悦 是 在 梦境 的 明亮的 伊甸园 公平的 ，

我们的快乐源于对美好伊甸园的憧憬，

[aɪ'd] [fliː] [tuː; tə] [ðaɪ] [rest] , [fɔː(r); fə(r)][ai] [lɒŋ] [tuː; tə][biː; bi][ðeə(r)] .
I'd flee to Thy rest , for I long to be there .
ID 逃跑 到 你的 休息 ， 为了 我 长的 到 是 那里 .

我愿奔向祢的安息，因为我渴望在那里。

[ai][ˌeɪ 'em] ['wɪəri] [ɒv; əv][laɪf] , [ðə; ði] ['bəːdnd] - [fɪld] [deɪ] ,
I am weary of life , the burdened - filled day ,
我 是 厌倦 的 生活 ， 这 负担 - 已填 天 ，

我厌倦了生活，厌倦了这充满重担的日子。

[ɒn][ðə; ði] ['ekəʊləs] [ʃɔː(r)] [ɪn] [piːs] [ai] [wʊd] [streɪ] ,
On the echoless shore in peace I would stray ,
在 这 无回声 支撑 在 和平 我 会 流浪 ，

我愿在寂静无声的岸边悠然漫步，

[fər'get] [ɔːl] ['sɒrəʊ] [fɔː(r); fə(r)] [kraɪst] [wɪl] [ˌaɪ 'tiː][beə(r)] ,
Forgetting all sorrow for Christ will it bear ,
遗忘 全部 悲哀 为了 基督 将要 它 熊 ，

它将忘却一切为基督而生的忧伤，

[əʊ] [teɪk] [ˌem 'iː][tuː; tə]['dʒiːzəs] , [fɔː(r); fə(r)][ai] [lɒŋ] [tuː; tə][biː; bi][ðeə(r)] .
O take me to Jesus , for I long to be there .
哦 拿 我 到 耶稣 ， 为了 我 长的 到 是 那里 .

带我到耶稣那里去，因为我渴望在那里。

['gəʊldən] ['geɪts] .
Golden Gates .
金的 盖茨 .

金门大桥。

[oʊmtaɪm] [ðə; ði]['gəʊldən] ['geɪts] [wɪl] [lɪft] ,
ometime the golden gates will lift ,
有时 这 金的 大门 将要 举起 ，

有时，金色的大门会敞开。

[ai] [nəʊ] [nɒt] [haʊ] [nɔː(r)] [wen] - [twɪl] [biː; bi] ,
I know not how nor when ' twill be ,
我 知道 不是 如何 也不 什么时候 - 斜纹布 是 ，

我不知道它会以何种方式发生，也不知道它何时会发生。

[maɪ][səʊl] , [ðə; ði][wʌn] [ɪ'mɔːt(ə)l] [gɪft] ,
My soul , the one immortal gift ,
我的 灵魂 ， 这 一 不朽 礼物 ，

我的灵魂，那份永恒的礼物，

[wɪl] [stænd] [bɪ'saɪd] [ðə; ði] ['tʃeɪndʒləs] [siː] .
Will stand beside the changeless sea .
将要 站立 旁 这 无变化 海 .

我将屹立于永恒不变的大海旁。

['kɔːrəs] .
CHORUS .
合唱 .

合唱。

[lɪft] [ʌp] , [jiː; ji] ['geɪts] , [jiː; ji]['gəʊldən] ['geɪts] ,
Lift up , ye gates , ye golden gates ,
举起 向上 , 是的 大门 , 是的 金的 大门 ,

抬起吧，城门，金色的城门！

[ə; eɪ] [səʊl] [wʊd] [kʌm] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [θrəʊn] ;
A soul would come before the throne ;
一个 灵魂 会 来 前 这 王座 ;

灵魂将觐见王座；

[lɪft] [ʌp] , [jiː; ji] ['geɪts] , [jiː; ji]['gəʊldən] ['geɪts] ,
Lift up , ye gates , ye golden gates ,
举起 向上 , 是的 大门 , 是的 金的 大门 ,

抬起吧，城门，金色的城门！

[rɪŋ] [aʊt] , [əʊ] [belz] , [ɪn] ['ræptʃərəs] [təʊn] .
Ring out , O bells , in rapturous tone .
戒指 出去 , 哦 铃铛 , 在 欣喜若狂 语气 .

钟声啊，响起吧，奏出欢快的乐章。

['sʌmtaɪm] [ðɪs] [pɔː(r); pʊə(r)] [wɜːrldz] [lait] [wɪl] [feɪd] ,
Sometime this poor world's light will fade ,
有时 这 贫穷的 世界的 光 将要 褪色 ,

总有一天，这个可怜世界的光芒会消逝。

[aɪl] [wɔːk] [ə'ləʊn] [ðə; ði] [ˌʌn'nəʊn] [wei] ,
I'll walk alone the unknown way ,
患病的 走 独自的 这 未知 方式 ,

我将独自走上未知的路，

[bʌt; bət] [kraɪst] [maɪ] [sɪnz] [lɒŋ] [sɪns] [hæθ] [peɪd] ,
But Christ my sins long since hath paid ,
但 基督 我的 罪孽 长的 自从 有 有薪酬的 ,

但基督早已偿清了我的罪孽，

[maɪ] [həʊm] [wɒz; wəz] ['pɜːrtʃəst] ['iːstə(r)] [deɪ] .
My home was purchased Easter day .
我的 家 曾是 购买 复活节 天 .

我的房子是在复活节那天买的。

['sʌmtaɪm] [ðə; ði]['sɪlvə(r)] [klaʊd] [wɪl] [breɪk] ,
Sometime the silver cloud will break ,
有时 这 银 云 将要 休息 ,

总有一天，银云会散去。

[waɪl] ['glɔːri] [pjʊə(r)] [maɪ] ['spɪrɪt] [θril] ,
While glory pure my spirit thrills ,
尽管 荣耀 纯的 我的 精神 刺激 ,

当荣耀纯粹令我灵魂激动不已时，

[wiːl; wil] [siː] ['aʊə(r)] [frendz] , [ðə; ði]['krɪst(ə)l] [leɪk] ,
We'll see our friends , the crystal lake ,
出色地 看 我们的 朋友们 , 这 水晶 湖 ,

我们将见到我们的朋友们，还有水晶湖，

[rest] [ɪn] [swiːt] [piːs] [baɪ] [lʌv] - [lɪt] [ril] .
Rest in sweet peace by love - lit rills .
休息 在 甜的 和平 经过 爱 - 点燃 小溪 .

在爱意盎然的小溪边安息吧。

['sʌmtaɪm] [maɪ] [krɒs] [ə; eɪ] [kraʊn] [wɪl] [pruːv] ,

Sometime my cross a crown will prove ,

有时 我的 叉 一个 王冠 将要 证明 ,

总有一天，我的十字架会证明它是一顶王冠。

['sʌmtaɪm] [maɪ] [tɪəz] [wɪl] ['dʒuːəlz][biː; bi] ,

Sometime my tears will jewels be ,

有时 我的 眼泪 将要 珠宝 是 ,

有时我的眼泪会变成宝石，

['sʌmtaɪm] [ɔːl] [daut] [kraɪst] [wɪl] [rɪ'muːv] —

Sometime all doubts Christ will remove —

有时 全部 疑虑 基督 将要 消除 —

总有一天，基督会消除所有疑虑——

[blest] [biː; bi][ðə; ði] [taɪm] , [ɪ'tɜːnəti] !

Blest be the time , eternity !

祝福 是 这 时间 , 永恒 !

愿时光与永恒都蒙福!

[həʊp] [bɪ'jɒnd] .

Hope Beyond .

希望 超过 .

希望犹存。

[ɪŋ] [aʊt] , [əʊ] , [jiː; ji] [belz] , [ɪn] [sɒft] ['meʒəd] [tʃaɪm] ,

ing out , oh , ye bells , in soft measured chime ,

ing 出去 , 哦 , 是的 铃铛 , 在 柔软的 测量 钟声 ,

叮咚，哦，铃铛，发出柔和而有节奏的钟声，

[swiːt] ['melədiz] [briːð] [ɪn] - [raɪm] ,

Sweet melodies breathe in rythmetric rhyme ,

甜的 旋律 呼吸 在 - 韵 ,

甜美的旋律在韵律的节奏中呼吸，

[ðə; ði] ['mɜːmərɪŋ] [wɪndz; waɪndz] [brɪŋ] [sɒŋ] [frɒm; frəm][ə'fɑː(r)] ,

The murmuring winds bring song from afar ,

这 淙淙 风 带来 歌曲 从 远方 ,

微风拂过，带来远方的歌声。

[fɔː(r); fə(r)][wʌn][wiː; wi][hæv; həv] [lʌvd] [ɪz] ['krɒsɪŋ] [ðə; ði][bɑː(r)] .

For one we have loved is crossing the bar .

为了 一 我们 有 喜爱 是 过境 这 酒吧 .

我们所爱的人正在跨越障碍。

[rɪŋ] ['dʒentli] , [jiː; ji] [belz] , [ðə; ði] [səʊl] [ɒn][ɪts] [wei] ,

Ring gently , ye bells , the soul on its way ,

戒指 轻轻地 , 是的 铃铛 , 这 灵魂 在 它是 方式 ,

钟声轻轻响起，灵魂正在离去。

[wʊd] [nɒt][biː; bi] [dɪ'stɜːbd] [baɪ] [dɪs'kɔːdənt] [leɪ] ;

Would not be disturbed by discordant lay ;

会 不是 是 不安 经过 不和谐的 躺 ;

不会被不和谐的歌声所干扰；

[ɪn] [piːs] [,aɪ 'tiː] [wʊd] [stem] [ðə; ði]['rɪvə(r)] [ðæt] [fləʊz]

In peace it would stem the river that flows

在 和平 它 会 干 这 河 那 流量

和平时期，它会阻止河流的流动。

['or] [rɒks] ['krimzən] [baɪ]['hjuː'mænɪtiz] [wəu] .

O'er rocks crimsoned by humanity's woes .

超过 岩石 深红色 经过 人类的 烦恼 .

越过被人类苦难染成深红色的岩石。

[rɪŋ] ['sləʊli] , [əʊ] , [belz] , [dɛθs] ['pɪtiləs] [driːm]
Ring slowly , Oh , bells , death's pitiless dream
戒指 缓慢地 , 哦 , 铃铛 , 死亡人数 无情 梦

缓缓响起，哦，钟声，死亡无情的梦境

[rəʊlz] ['iːgəli] [ɒn] , [ə; eɪ] ['mædnɪŋ] [striːm] ;
Rolls eagerly on , a maddening stream ;
卷 急切地 在 , 一个 令人抓狂 溪流 ;

奔腾不息，令人心烦意乱；

[ðə; ði] ['sʌfərə(r)] [saɪz] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['heɪv(ə)n] [ɒv; əv] [rest] .
The sufferer sighs for a haven of rest .
这 患者 叹息 为了 一个 避风港 的 休息 .

病人渴望一个可以安息的港湾。

[ænd; ənd] [lɒŋz] [tuː; tə] [biː; bi] [bɔːn] [tuː; tə] [hoʊmz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [blest] .
And longs to be borne to homes for the blest .
和 长 到 是 出生 到 房屋 为了 这 祝福 .

并渴望被带到蒙福的家庭。

[rɪŋ] ['θɔːtfəli] , [belz] , [ə; eɪ] [preə(r)] [wʊd] [ə'send]
Ring thoughtfully , bells , a prayer would ascend
戒指 深思熟虑 , 铃铛 , 一个 祷告 会 上升

钟声悠扬，祈祷将升腾而起

[tuː; tə] ['fɑːðə(r)] [ɒv; əv] [lʌv] , [ðɪs] [səʊl] [tuː; tə] [bɪ'frend] .
To Father of love , this soul to befriend .
到 父亲 的 爱 , 这 灵魂 到 交朋友 .

致慈爱的天父，愿这灵魂与你为友。

[waɪl] ['weɪtɪŋ] , [ə; eɪ] [vɔɪs] [ɪz] [wɒft] ['or] [ðə; ði] [siː] —
While waiting , a voice is waft o'er the sea —
尽管 等待 , 一个 嗓音 是 飘动 超过 这 海 —

等待期间，一个声音从海面上飘来——

" [hæst] [hɜːd] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [kraɪst] ?
" Hast heard of a Christ ?
" 哈斯特 听到 的 一个 基督 ?

你听说过基督吗?

[hiː; hi] [spiːks] — [ai] [ˌeɪ 'em] [hiː; hi] .
He speaks — I am He .
他 说话 — 我 是 他 .

他说话——我就是他。

" [rɪŋ] ['piːsfəli] , [belz] , [ðə; ði] ['wɒndərə(r)] [suːð] ,
" Ring peacefully , bells , the wanderer soothe ,
" 戒指 和平地 , 铃铛 , 这 流浪者 舒缓 ,

"钟声悠扬，抚慰流浪者，

[ɪn] ['lʌləbaɪ] [sɒŋ] , [æz; əz] [ɪn] ['kreɪd(ə)l] [ɒv; əv] [juːθ] ;
In lullaby song , as in cradle of youth ;
在 催眠曲 歌曲 , 作为 在 摇篮 的 青年 ;

在摇篮曲中，如同在青春的摇篮里；

[nəʊ] ['wɪspərɪŋ] [daut] , [nəʊ] ['kwestʃən] [ɒv; əv] [wens] ,
No whispering doubts , no question of whence ,
不 耳语 疑虑 , 不 问题 的 何处 ,

没有窃窃私语的怀疑，也没有关于来源的疑问，

['aʊtpɔːrɪŋ] [tuː; tə] [mɑː(r)] , [ɒv; əv] [lʌv] ['kɔːlɪŋ] [hens] .
Outpouring to mar , of love calling hence .
倾泻 到 马尔 , 的 爱 呼叫 因此 .

倾泻而下的爱，召唤着我们。

[rɪŋ] ['dʒɔɪfəli] , [belz] , [nəʊ] ['tempɪsts] [naʊ] [tɒs] —
Ring joyfully , bells , no tempests now toss —
戒指 欣喜地 , 铃铛 , 不 暴风雨 现在 折腾 —

钟声欢快地响起吧，别再掀起风暴——

[ðə; ði] ['væli] [ɒv; əv] [deθ] [ɪz] [lɪt] [baɪ] [ə; eɪ] [krɒs] .
The Valley of Death is lit by a Cross .
这 谷 的 死亡 是 点燃 经过 一个 叉 .

死亡谷被十字架照亮。

[rɪŋ] [glæd] ['hæpi] [streɪnz] [ɒv; əv] ['lʌvz] ['rɪtʃɪst] [sɒŋ] ,
Ring glad happy strains of love's richest song ,
戒指 高兴的 快乐的 菌株 的 爱的 最富有的 歌曲 ,

奏响爱情最动人的乐章，欢欣雀跃。

['aʊə(r)] [dɪə(r)] [wʌn] [hæz; həz] [fled] [wɪð] [ə; eɪ] ['hev(ə)nli] [θrɒŋ] .
Our dear one has fled with a heavenly throng .
我们的 亲爱的 一 有 逃亡 和 一个 天上 人群 .

我们亲爱的亲人已随天上的众生离去。

[ðə; ði] ['ministə] [səʊl] .
The Ministering Soul .
这 服侍 灵魂 .

服侍的灵魂。

[en] ['keɪnənz] [f'eəɹəst] ['bɔːdəz] , [ɪn] [θɔːt] , [ai] [siːmd] [tuː; tə] [stænd] ,
n Canaan's fairest borders , in thought , I seemed to stand ,
n 迦南的 最公平 边界 , 在 想法 , 我 似乎 到 站立 ,

思绪飘荡在迦南最美丽的边界，我仿佛伫立于此。

[aɪ'd] [left] [maɪ] ['brəʊkən] ['pæləs] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [lɒŋ] - [wɪʃt] - [fɔː(r); fə(r)] [lænd] .
I'd left my broken palace for this long - wished - for land .
ID 左边 我的 破碎的 宫殿 为了 这 长的 - 希望 - 为了 土地 .

我离开了破败的宫殿，来到了这片我梦寐以求的土地。

[ɒn] [ɜːθ] [fɔː(r); fə(r)] [ˌem 'iː] ['ðer] ['mɔːnɪŋ] , [frendz] ['wiːpɪŋ] [sæd] [ænd; ənd] [ləʊ] ,
On earth for me they're mourning , friends weeping sad and low ,
在 地球 为了 我 它们是 丧 , 朋友们 哭泣 伤心 和 低的 ,

在人间，他们都在为我哀悼，朋友们悲伤地哭泣。

[ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [ðə; ði] [belz] [wɜː(r); wə(r)] ['sɒbɪŋ] , [maɪ] [dʒɔɪ] [ðeə(r)] [nʌn] [kʊd; kəd] [nəʊ] .
It seemed the bells were sobbing , my joy there none could know .
它 似乎 这 铃铛 是 啜泣 , 我的 喜悦 那里 没有任何 可以 知道 .

钟声仿佛在啜泣，我的喜悦无人知晓。

['kɔːrəs] .
CHORUS .
合唱 .

合唱。

[məʊst] ['greɪʃəs] [kɪŋ] , [wʌn] [lɔːd] [ɪn] [θriː] ,
Most Gracious King , One Lord in Three ,
最多 亲切 国王 , 一 主 在 三 ,

至仁至慈的君王，三位一体的主宰

[ɔːl] ['hev(ə)n] [ɪn] ['ænθəmz] [rʌŋ] ,
All Heaven in anthems rung ,
全部 天堂 在 国歌 梯子 ,

天庭齐鸣，赞歌响彻云霄。

[həʊ'zænə] , [preɪz] , [traɪ'ʌmfəntli] ,
Hosanna , praise , triumphantly ,
和撒那 , 称赞 , 凯旋而归 ,

和撒那，赞美，凯旋而归！

[rɪ'dʒɔɪs] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [lɒst] [kraɪst] [wʌn] .
Rejoice for the lost Christ won .
麾 为了 这 丢失的 基督 韩元 .
为基督赢得失丧的生命而欢欣鼓舞。

[ɒn] [ɜːθ] , [lʌvd] [wʌnz][wɜː(r); wə(r)] ['saɪɪŋ] [ə'raʊnd] [maɪ]['veɪkənt][tʃeə(r)] ,
On earth , loved ones were sighing around my vacant chair ,
在 地球 , 喜爱 一个 是 叹息 大约 我的 空缺 椅子 ,
在人间，我的亲人们围坐在我空荡荡的椅子旁叹息。

['aʊə(r)]['rɪz(ə)n] [lɔːd] [fər'get] , [smaɪlz] [tɜːn] [tuː; tə] [laɪnz] [ɒv; əv] [keə(r)] ;
Our risen Lord forgetting , smiles turn to lines of care ;
我们的 升起 主 遗忘 , 微笑 转动 到 线条 的 关心 ;
我们复活的主忘记了，笑容变成了关切的表情；

[ɪn] ['hev(ə)n] [ðə; ði] [weɪvz] [ɒv; əv] ['glædnəs] , [frɒm; frəm] [geɪt] [tuː; tə] [geɪt] [dʌθ] [rəʊl] ,
In Heaven the waves of gladness , from gate to gate doth roll ,
在 天堂 这 波浪 的 欢乐 , 从 门 到 门 确实 卷 ,
天堂里，欢乐的浪潮从一扇门滚滚而来，

[ænd; ənd] [kraɪst] [naʊ] [tʃeɪndʒd] [maɪ]['spɪrɪt]['ɪntuː][ə; eɪ] ['ministə] [səʊl] .
And Christ now changed my spirit into a ministering soul .
和 基督 现在 已更改 我的 精神 进入 一个 服侍 灵魂 .
基督改变了我的灵性，使我成为一个服侍他人的人。

[frɒm; frəm] [bj'uːtɪz] [ɒv; əv] [kraɪsts] ['kɪŋdəm] , [ai] [keɪm] [tuː; tə] [ɜːθ] [baɪ] [naɪt] ,
From beauties of Christ's kingdom , I came to earth by night ,
从 美女 的 基督的 王国 , 我 来了 到 地球 经过 夜晚 ,
我从基督国度的美好中，于夜间来到人间。

[tuː; tə] [maɪn] [ai] ['wɪspəd] ['kʌmfət] , [briːðd] [ɒv; əv] [sə'lestiəl] [lait] ;
To mine I whispered comfort , breathed of celestial light ;
到 矿 我 低声说道 舒适 , 呼吸 的 天体 光 ;
我轻声安慰着我，呼吸着天上的光芒；

[ai]['hɔvə, 'hʌ-][nɪə(r)][ðə; ði][eɪdʒd] , [huː] ['sɔrəu, 'sɔː-] [tɪl] [ðə; ði] [end] ,
I hovered near the aged , who sorrowed till the end ,
我 悬停 靠近 这 老年人 , WHO 悲伤的 直到 这 结尾 ,
我徘徊在老人身边，他悲伤至死。

[ænd; ənd] [suːðd] [ðə; ði] ['restləs] ['slʌmbə] [ɒv; əv] [ðəʊz] [huː] [njuː] [nəʊ] [frend] .
And soothed the restless slumbers of those who knew no friend .
和 舒缓 这 不安 睡眠 的 那些 WHO 知道 不 朋友 .
它抚慰了那些孤苦伶仃之人辗转难眠的心灵。

['ɪntuː][ðə; ði] ['ləʊli] [dwelɪŋz] , [weə(r)] ['mʌðərz] [tʃiːks] [gruː] [peɪl] ,
Into the lowly dwellings , where mother's cheeks grew pale ,
进入 这 卑微的 住宅 , 在哪里 母亲的 脸颊 生长 苍白 ,
走进那简陋的住所，母亲的脸色变得苍白，

[ai] [kɪst] [ðə; ði] ['feɪdɪŋ] ['fɔːhed; 'fɒrɪd] , [ænd; ənd] [hʌʃt] [ðə; ði] ['ɪnfənts] [weɪl] ;
I kissed the fading forehead , and hushed the infant's wail ;
我 亲吻 这 褪色 前额 , 和 静静地 这 婴儿的 哀号 ;
我亲吻了渐渐消失的额头，止住了婴儿的哭声；

[ðə; ði] [rɒθ] [ɒv; əv] [men] [ə'piːz] , [tuː; tə] ['wɪəri] ['læbɔːrz] [geɪv]
The wrath of men appeasing , to weary laborers gave
这 愤怒 的 男人 安抚 , 到 厌倦 劳工 给予
平息人们的愤怒，使疲惫的劳动者得以安抚。

[ə; eɪ] ['griːtɪŋ] [smaɪl] , [ænd; ənd][təʊld][ðem; ðəm] [kraɪst] [keɪm] [ɒn] [ɜːθ] [tuː; tə] [seɪv] .
A greeting smile , and told them Christ came on earth to save .
一个 问候 微笑 , 和 讲述 他们 基督 来了 在 地球 到 节省 .
我面带微笑地告诉他们，基督来到世上是为了拯救世人。

[məʊn] [nɒt] , [əʊ] [belz] , [bʌt; bət] ['dʒɔɪəs] [rɪŋ] [aʊt] [jɔː(r); jə(r)] ['krɪstʃən] [səʊlz] ,
Moan not , O bells , but joyous ring out your Christian souls ,
呻吟 不是 , 哦 铃铛 , 但 欢乐 戒指 出去 你的 基督教 灵魂 ,

钟声啊，不要哀鸣，要欢欣地鸣响你们基督徒的灵魂！

[ɪ'tɜːnəti] , [ɔːl] ['wʌndrəs] , ['braɪtli] [tuː; tə] [ðem; ðəm] [ˌʌn'fəuld] ;
Eternity , all wondrous , brightly to them unfolds ;
永恒 , 全部 奇妙的 , 明亮地 到 他们 展开 ;

永恒，一切奇妙，在他们面前熠熠生辉；

[frɒm; frəm] [deθ] [tuː; tə] [laɪf] [ðeə(r)] ['tʃeɪndʒɪŋ] , [let] ['glɔːriə] [fləʊt] [ə'fɑː(r)] ,
From death to life their changing , let glorias float afar ,
从 死亡 到 生活 他们的 变化 , 让 荣耀 漂浮 远方 ,

从死亡到生命，他们的转变，让荣耀飘向远方。

['aʊə(r)] [lʌvd] , ['aʊə(r)] [lɒst] , [ɑː(r); ə(r)] ['wɒtʃɪŋ] , [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['geɪts] [ə'dʒɑː(r)] .
Our loved , our lost , are watching , within the gates ajar .
我们的 喜爱 , 我们的 丢失的 , 是 观看 , 之内 这 大门 半开 .

我们所爱的人，我们失去的人，都在半掩的大门内注视着我们。

[træn'zɪʃ(ə)n] .
Transition .
过渡 .

过渡。

[hiː; hi] [həʊm] [ɒv; əv] [maɪ] [səʊl] , [wɔːn] [ænd; ənd] ['wɪəri]
he home of my soul , worn and weary
他 家 的 我的 灵魂 , 磨损 和 厌倦

我灵魂的归宿，疲惫不堪

[ænd; ənd] [pɪəst] [baɪ] [ðə; ði] [rɒks] [ɒv; əv] [əʊld] [taɪm] ,
And pierced by the rocks of old time ,
和 穿孔 经过 这 岩石 的 老的 时间 ,

被古老的岩石刺穿，

[ðə; ði] ['wɪndəʊz] [grəʊn] [dɪm] [ænd; ənd] [ðə; ði] [kiː] - [bɔːdz]
The windows grown dim and the key - boards
这 视窗 生长 暗淡 和 这 钥匙 - 板

窗户渐渐昏暗，键盘也开始发出声音。

[wɜː(r); wə(r)] [mjuːt] [tuː; tə] [ðə; ði] [wɪndz] ['wɪspəd] [tʃaɪm] .
Were mute to the wind's whispered chime .
是 沉默的 到 这 风的 低声说道 钟声 .

我们听不到风轻柔的钟声。

[ðə; ði] ['pɪlər] [wɜː(r); wə(r)] [tremblɪŋ] ; [ðə; ði] ['pɪtʃə(r)]
The pillars were trembling ; the pitcher
这 柱子 是 发抖 ; 这 投手

柱子在颤抖；水罐

[wɒz; wəz] [fʊl] [tuː; tə] [ðə; ði] [brɪm] , ['rʌnɪŋ] ['or]
Was full to the brim , running o'er
曾是 满的 到 这 帽檐 , 跑步 超过

装满了，溢出来了

[wɪð] ['bəːdən] , [həːl] [ɒft] - [æt; ət] [ðə; ði] ['faʊntən; 'faʊntɪn] ,
With burdens , hurled oft - at the fountain ,
和 负担 , 投掷 经常 - 在 这 喷泉 ,

带着重担，常常向喷泉倾泻而下，

[ænd; ənd] [kləʊzd] [wɜː(r); wə(r)] [ðə; ði] ['geɪts] [ˌevə'mɔː(r)] .
And closed were the gates evermore .
和 关闭 是 这 大门 越来越 .

大门从此永远关闭了。

[əʊld]['kɑːs(ə)l][ɒv; əv] [həʊps] [ænd; ənd][ɒv; əv] ['tempɪsts] ,
Old castle of hopes and of tempests ,
老的 城堡 的 希望 和 的 暴风雨 ,

古老的城堡，承载着希望与风暴，

[ai][bɪd] [ðiː] [ə; eɪ] ['lʌvɪŋ] [ə'djuː] ,
I bid thee a loving adieu ,
我 出价 你 一个 爱 再见 ,

我向你致以深切的告别，

[ðaʊ] ['ʃeltəd] [ˌem 'iː][ɒft] - [frɒm; frəm][ðə; ði] [klaʊd] - [bəːsts] ,
Thou sheltered me oft ' from the cloud - bursts ,
你 避难所 我 经常 - 从 这 云 - 爆发 ,

你曾多次庇护我免受暴雨侵袭，

[ðə; ði][wɪndz; waɪndz] ['bləʊɪŋ] ['fɪəsli] [ɒn][juː; jʊ] .
The winds blowing fiercely on you .
这 风 吹 激烈地 在 你 .

狂风呼啸着吹向你。

[maɪ] [səʊl] [naʊ] [ə'raɪzɪz][ɒn] ['pinjən] ,
My soul now arises on pinions ,
我的 灵魂 现在 出现 在 小齿轮 ,

我的灵魂如今乘着羽翼升起，

[ænd; ənd] [wɪŋz] [θruː] [tə'rɛstiəl] [speɪs] ,
And wings through terrestial space ,
和 翅膀 通过 陆生 空间 ,

并乘着翅膀穿越地球空间，

[baɪ] ['plænɪts] [ɔːl] ['gliːmɪŋ] [wɪð] ['stɑːlaɪt] ,
By planets all gleaming with starlight ,
经过 行星 全部 闪闪发光 和 星光 ,

在群星闪耀的行星间，

[ai][stænd] [wɪð] [maɪ] [lɔːd] , [feɪs] [tuː; tə] [feɪs] .
I stand with my Lord , face to face .
我 站立 和 我的 主 , 脸 到 脸 .

我与我的主面对面站在一起。

[əʊ] , ['mɑːstə(r)] , [ai][kraɪ] , [ðə; ði][əʊld]['temp(ə)l] ,
O , Master , I cry , the old temple ,
哦 , 掌握 , 我 哭 , 这 老的 寺庙 ,

哦，主啊，我呼喊着，古老的寺庙，

[ðaʊ] [geɪv] [ɒn] [ɜːθ] [pɑːst] [ə'weɪ] ,
Thou gavest on earth passed away ,
你 给予 在 地球 通过了 离开 ,

你在世上留下的，已逝去，

[ai] [kʌm] [tuː; tə] [ðiː] ['haʊsləs] , [ʌn'ʃeltəd] ,
I come to thee houseless , unsheltered ,
我 来 到 你 无家可归者 , 无家可归 ,

我来到你面前时无家可归，无家可归，

[hæst] [ruːm] [ɪn] [ðaɪ] ['mænʃ(ə)n][tuː; tə] - [deɪ] ?
Hast room in Thy mansion to - day ?
哈斯特 房间 在 你的 大厦 到 - 天 ?

今日你的殿堂里还有空位吗？

[ai] [left] ['mʌðə(r)] [ɜːθ] [ɪn][ðə; ði] [naɪt] - [wɒtʃ] ,
I left Mother Earth in the night - watch ,
我 左边 母亲 地球 在 这 夜晚 - 手表 ,

我把大地母亲留在了夜间守卫中。

[ænd; ənd] ['trævld] [ə'ləʊn] [tuː; tə] [ðaɪ] [geɪt] ,
And travelled alone to thy gate ,
和 旅行 独自的 到 你的 门 ,

我独自一人来到你的门前，

[hæst] ['mɜːsi] [fɔː(r); fə(r)] [ˌem 'iː] , ['dɪərɪst] ['mɑːstə(r)] ,
Hast mercy for me , dearest Master ,
哈斯特 怜悯 为了 我 , 亲爱的 掌握 ,

亲爱的主人，请怜悯我吧！

[duː; də] [ai] [pliːd] [fɔː(r); fə(r)] [ðaɪ] ['pɑːd(ə)n] [tuː] [leɪt] ?
Do I plead for thy pardon too late ?
做 我 恳求 为了 你的 赦免 也 晚的 ?

我请求你的原谅是否为时已晚？

[dɪə(r)] ['mɑːstə(r)] , [sɔː(r)] ['traɪəlz] [bɪ'set] [ˌem 'iː] ,
Dear Master , sore trials beset me ,
亲爱的 掌握 , 疮 试验 围困 我 ,

尊敬的师父，我遭遇了种种磨难。

[maɪ] [fiːt] ['slɪpɪŋ] [ɒft] - [baɪ] [ðə; ði] [wei] ,
My feet slipping oft ' by the way ,
我的 脚 滑倒 经常 - 经过 这 方式 ,

顺便说一句，我的脚经常打滑。

[temp'teiʃənz] [ænd; ənd] [daʊt] , [ˌəʊvə'welmɪŋ] ,
Temptations and doubt , overwhelming ,
诱惑 和 怀疑 , 压倒 ,

诱惑和怀疑，令人难以承受。

[frɒm; frəm] [ðiː] , [led] [ˌem 'iː] ['ɒf(ə)n] [ə'streɪ] .
From Thee , led me often astray .
从 汝 , 引领 我 经常 误入歧途 .

你曾多次引诱我误入歧途。

[maɪ] [krɒs] [wɒz; wəz] [ɒft] - ['kʌvəd] [wɪð] ['rəʊzɪz] ,
My cross was oft ' covered with roses ,
我的 叉 曾是 经常 - 涵盖 和 玫瑰 ,

我的十字架上常常覆盖着玫瑰花，

[dʒʌst] ['haɪdɪŋ] [ðə; ði] [slaɪ] , ['kruːəl] [θɔːn] ,
Just hiding the sly , cruel thorn ,
只是 隐藏 这 狡猾 , 残忍的 刺 ,

只是隐藏了那根狡猾、残酷的刺而已。

[maɪ] ['həʊmsted] [bɪlt] [aʊt] [ɒv; əv] [dʌst] ['əʊnli] ,
My homestead built out of dust only ,
我的 家园 建造 出去 的 灰尘 仅有的 ,

我的家园完全是用尘土建造的，

[hæz; həz] ['krʌmb(ə)ld] ; [tuː; tə] - [deɪ] [ai] [ˌeɪ 'em] [bɔːn] .
Has crumbled ; to - day I am born .
有 崩溃了 ; 到 - 天 我 是 出生 .

一切都已崩塌；今天我重生。

[dʒʌst] [bɔːn] [ɪn] [ðə; ði] [lait] [ɒv; əv] [ðaɪ] ['kɪŋdəm] ,
Just born in the light of thy kingdom ,
只是 出生 在 这 光 的 你的 王国 ,

刚刚诞生于你王国的光芒之中，

[hæst] [haʊs] [ɪn] [ðaɪ] [də'meɪn] [tuː; tə] [gɪv] ?
Hast house in thy domain to give ?
哈斯特 房子 在 你的 领域 到 给 ?

你领地内有房屋可以赠予吗？

[ə; eɪ] ['həʊmsted] [tuː; tə] [fɪl] [wɪð] [ðə; ði] [lʌvd] [wʌnz] ,
A homestead to fill with the loved ones ,
一个 家园 到 充满 和 这 喜爱 一个 ,

一个可以和家人一起居住的家园，

[weə(r)] [wɪð] [ðiː] [ɪn] [piːs] [wiː; wi] [meɪ] [lɪv; laɪv] .
Where with Thee in peace we may live .
在哪里 和 汝 在 和平 我们 可能 居住 .

愿我们与你同在，享平安。

[ai] [nəʊ] [ðæt] [maɪ]['spɪrɪt][ɪz] [ɜːθ] - [steɪnd] ,
I know that my spirit is earth - stained ,
我 知道 那 我的 精神 是 地球 - 染色 ,

我知道我的灵魂沾染了尘土，

[aɪ'd] [wɒʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪn] [jɒn] ['fləʊɪŋ] [striːm] ,
I'd wash it in yon flowing stream ,
ID 洗 它 在 远 流动 溪流 ,

我会把它放在那条潺潺的小溪里洗掉。

[aɪv] [kʌm] , [əʊ][maɪ]['seɪvjə(r)] , [ɔːl]['brəʊkən] ,
I've come , oh my Saviour , all broken ,
我已经 来 , 哦 我的 救主 , 全部 破碎的 ,

我来到了，我的救主啊，我遍体鳞伤，

[ɑː(r); ə(r)] [həʊps] [tuː; tə][biː; bi]['əʊnli][ə; eɪ] [driːm] ?
Are hopes to be only a dream ?
是 希望 到 是 仅有的 一个 梦 ?

希望难道只是一场梦吗?

[hiː; hi] [tɜːnd] [wɪð] [ə; eɪ] [lʊk] [ɒv; əv] [kəm'pæʃ(ə)n] ,
He turned with a look of compassion ,
他 转向 和 一个 看 的 同情 ,

他转过身，脸上带着怜悯的神情。

[hɪz; ɪz] [vɔɪs] , [æz; əz] [swiːt] ['wɔːtəz] [ænd; ənd] [ləʊ] ,
His voice , as sweet waters and low ,
他的 嗓音 , 作为 甜的 水 和 低的 ,

他的声音，如同甘甜的流水，低沉而柔和。

[maɪ][tʃaɪld] , [aɪv] [ə; eɪ] ['pæləs] [bɪlt] [fɔː(r); fə(r)] [ðiː] ,
My child , I've a palace built for thee ,
我的 孩子 , 我已经 一个 宫殿 建造 为了 你 ,

我的孩子，我为你建造了一座宫殿，

[wɪtʃ] [taɪm] [nɔː(r)] [ruːd] [wɪndz; waɪndz] [kæn; kən] [ɔrθroʊ] .
Which time nor rude winds can o'erthrow .
哪个 时间 也不 粗鲁的 风 能 抛掷 .

时间也无法撼动它，狂风也无法将其摧毁。

[aɪv] [wɒtʃt] [ðiː] [ɪn][ɔːl][ɒv; əv] [ðaɪ] ['wɒndərɪŋz] ,
I've watched thee in all of thy wanderings ,
我已经 观看 你 在 全部 的 你的 漫游 ,

我注视着你所有的漂泊，

[iːn] [wen] [ðaɪ] ['həʊmsted] [ɒv; əv] [kleɪ] [fel] ;
E'en when thy homestead of clay fell ;
e'en 什么时候 你的 家园 的 黏土 跌倒 ;

即使你那泥土筑成的家园倒塌了；

[ai][lɪst][fɔː(r); fə(r)][ðaɪ] [nɒk] [æt; ət]['aʊə(r)]['pɔːt(ə)lz] ,
I list for thy knock at our portals ,
我 列表 为了 你的 敲 在 我们的 门户 ,

我留意着你敲响我们大门的声音，

[hɜːd] [ðiː] ['feɪntli] [ɑːsk] , " [ɪz] [ɔːl] [wel] ?
Heard thee faintly ask , " Is all well ?
听到 你 淡淡的 问 , " 是 全部 出色地 ?

我隐约听到你问：“一切都好吗？”

" [wen] [daut] [hæv; həv] [ə'seil] , [ai] [wʊd] [pres] [ðiː] ,
" When doubts have assailed , I would press thee ,
" 什么时候 疑虑 有 遭受攻击 , 我 会 按 你 ,

“当疑虑袭来时，我会向你施压，

[ɪn] ['sɒrəʊ] , [stʊd] [ɒft] - [baɪ] [ðaɪ] [saɪd] ;
In sorrow , stood oft ' by thy side ;
在 悲哀 , 站立 经常 - 经过 你的 边 ;

悲伤时，我常守候在你身边；

[aɪv] [kwel] ['mædən] [weɪvz] [æz; əz] [ðeɪ] [dæʃt] [ðiː] ,
I've quelled maddened waves as they dashed thee ,
我已经 平息 疯狂的 波浪 作为 他们 虚线 你 ,

我曾平息过疯狂的巨浪，它们曾猛烈地拍打着你。

[səʊl] , [rɪŋ] ['hɛvənz] [belz] [ænd; ənd][ə'baɪd] .
Soul , ring heaven's bells and abide .
灵魂 , 戒指 天 铃铛 和 遵守 .

灵魂啊，敲响天堂的钟声，安息吧。

[ðaɪ] ['fʊtsteps] [ʃæl; ʃəl] [fɔːl] [ɪn] [sɒft] ['pleɪsɪz] ,
Thy footsteps shall fall in soft places ,
你的 脚步声 将 落下 在 柔软的 地方 ,

你的脚步将落在柔软的地方，

[ænd; ənd][baɪ] ['mɪrəd] ['wɔːtəz] [rəʊm] ;
And by mirrored waters can'st roam ;
和 经过 镜像 水 不能 漫游 ;

无法在波光粼粼的水面上漫游；

[ðaɪ] ['kɪndrəd] , [ðaɪ] ['fɑːðə(r)] , [ʃæl; ʃəl] [griːt] [ðiː] ,
Thy kindred , thy Father , shall greet thee ,
你的 亲属 , 你的 父亲 , 将 迎接 你 ,

你的亲人，你的父亲，将向你问好。

[tuː; tə] [piːs] , ['bjuːti] , [lʌv] , — ['welkəm] [həʊm] .
To peace , beauty , love , — welcome home .
到 和平 , 美丽 , 爱 , — 欢迎 家 .

愿和平、美丽、爱与你同在——欢迎回家。

[piːs] .
Peace .
和平 .

和平。

['æθə] , [bɪ'fɔː(r)] [ðiː] [ai][ˌeɪ 'em] ['niːlɪŋ]
ather , before Thee I am kneeling
以太 , 前 汝 我 是 跪着

主啊，我跪在你面前

[ɪn]['grætɪtjuːd][ænd; ənd] [lʌv] ,
In gratitude and love ,
在 感激 和 爱 ,

怀着感激和爱，

[sæd] , ['wɪəri] [j'iəz] [ai] [sɔːt] , [ə'piːlɪŋ]
Sad , weary years I sought , appealing
伤心 , 厌倦 年 我 寻求 , 上诉

那些悲伤而疲惫的岁月，我寻求、恳求。

[fɔː(r); fə(r)]['sʌkə(r)][frɒm; frəm] [ə'bʌv] .
For succor from above .
为了 救助 从 多于 .
祈求上天的帮助。

[maɪ][kraɪz] [siːmd] [waɪld][æz; əz] [ˌʌnə'veɪlɪŋ]
My cries seemed wild as unavailing
我的 哭泣 似乎 荒野 作为 徒劳无功
我的哭喊声似乎毫无作用，显得徒劳无功。

[bɪ'fɔː(r)] [ðaɪ] ['tʃeɪsənɪŋ] [rɒd] ,
Before Thy chastening rod ,
前 你的 惩戒 杆 ，
在你管教的杖前，

[maɪ]['spɪrɪt][ɪn][ðə; ði][straɪf] [ɒft] ['feɪlɪŋ]
My spirit in the strife oft failing
我的 精神 在 这 冲突 经常 失败
我的灵魂在斗争中常常崩溃

[tuː; tə] [trʌst] [ðiː] , [əʊ][maɪ][gɒd] !
To trust Thee , O my God !
到 相信 汝 ， 哦 我的 上帝 ！
信赖你，我的上帝！

[wen] [flʌdz] [ɒv; əv] ['sɒrəʊ] ['or] [ˌem 'iː] ['swiːpɪŋ] ,
When floods of sorrow o'er me sweeping ,
什么时候 洪水 的 悲哀 超过 我 扫荡 ，
当悲伤的洪流将我淹没时，

[ðaɪ] [hænd][ai][kʊd; kəd][nɒt] [siː] ;
Thy hand I could not see ;
你的 手 我 可以 不是 看 ；
我看不见你的手；

[ðen] [ðaʊ] , [wen] [hɑːt] [ænd; ənd] [streŋθ] [wɜː(r); wə(r)] ['jiːldɪŋ] ,
Then Thou , when heart and strength were yielding ,
然后 你 ，什么时候 心 和 力量 是 屈服 ，
然后，当你的心和力都屈服的时候，

[beɪd] [ˌem 'iː][tuː; tə] [klɪŋ] [tuː; tə] [ðiː] .
Bade me to cling to thee .
巴德 我 到 黏着 到 你 .
让我紧紧依偎着你。

[streŋθ] [frɒm; frəm] [ðaɪ] ['prɒmɪs] [geɪv] [ɪn'djʊərəns]
Strength from Thy promise gave endurance
力量 从 你的 承诺 给予 耐力
祢的应许赐予我力量和忍耐力

[tuː; tə] [stem] , [tuː; tə] [krɒs] [ðə; ði] [flʌd] ;
To stem , to cross the flood ;
到 干 ， 到 叉 这 洪水 ；
阻止，渡过洪水；

[ai] [θæŋk] [ðiː] ; [rest] [ɪn] [blest] [ə'ʃʊərəns]
I thank Thee ; rest in blest assurance
我 感谢 汝 ； 休息 在 祝福 保证
我感谢你；安息在蒙福的保证中

[ɒv; əv]['dʒiːzəs] - ['klenzɪŋ] [blʌd] .
Of Jesus ' cleansing blood .
的 耶稣 - 清洁 血 .
耶稣的宝血洗净了一切。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。


开口如有神
听书破万卷